

2009 -2019
"10 años no es nada"

Uruguay, el Tango
y su presencia ante UNESCO

Juan Carlos Barreto Bentancor



Maestría Políticas Culturales
Mayo, 2025



CURE
Centro Universitario
Regional del Este



UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY

Centro Universitario Regional Este Universidad de la República

Centro Universitario Regional del Este

El tribunal docente integrado por los abajo firmantes aprueba la Tesis.

Título:

"10 años no es nada. Uruguay, El TANGO y su presencia ante UNESCO"

Autor/es:

Barreto, Juan Carlos

Tutor:

Radakovich, Rosario

Carrera:

Maestría en Políticas Culturales

Calificación:

MB (Muy Bueno)

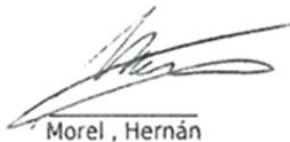


Tribunal:


Achugar, Hugo

Paulina Szafran Maiche

Szafrán, Paulina


Morel, Hernán

Fecha de aprobación: 2025-12-16 00:00

Montevideo, 22 de mayo de 2025

Sres. de la Maestría en Políticas Culturales CURE-Universidad de la República

Por la presente dejo constancia que la tesis del maestrando Juan Carlos Barreto Bentancor para aspirar al título de Magíster en Políticas Culturales, titulada *«2009-2019 - “Diez años no es nada” Uruguay, el Tango y su presencia ante UNESCO»*, está en condiciones de ser defendida y por lo tanto dejo constancia de mi aval en calidad de director de tesis.

Sin más, les saluda cordialmente



Rosario Radakovich
Profesora Agregada (G4, DT)
Facultad de Información y Comunicación, UDELAR.

Agradecimientos

A veces escribir es también detenerse a agradecer. No como un trámite, sino como un gesto necesario para entender que uno no llega solo. Esta tesis tiene muchas manos detrás. Voces, correcciones, preguntas, empujones.

A los docentes de la Maestría en Políticas Culturales del CURE, mi más sincero reconocimiento. En especial a Hugo Achugar, a quien agradezco de forma muy especial: fue quien más me alentó en todo esto, con quien compartí charlas, jornadas de trabajo en territorio e intercambios que me marcaron. Fue él quien me empujó, con generosidad, a meterme en este camino. A Lía Calabré, Inés de Torres, Susana Dominzaín, Álvaro Di Giorgi, Gustavo Remedi y Alberto Quevedo, también les agradezco profundamente por su entrega y compromiso. En ellos, a todos los docentes que hicieron de este proceso una experiencia formativa y humana.

A mis compañeros y compañeras de la primera cohorte, por el diálogo, el aguante y la complicidad del camino compartido. Y especialmente a Luis, a quien molesté casi permanentemente —y aún así me respondió siempre con buena cara y mejores ideas.

A Rosario Radakovich, mi tutora, por estar siempre. Por su escucha atenta, por sus devoluciones certeras, por enseñarme en cada café de corrección a no perderme, y también a no apurarme. Su acompañamiento hizo la diferencia.

Y a mi familia, claro. A María Inés, mi compañera de ruta, mi faro en las tormentas, la que siempre está. Y a Juanpe, Pancho y Fede: mis hijos, mis compinches y mis desvelos. Porque me empujan, tratan de entender mis tiempos, mis cafés, mis dibujos y mis silencios, me sostienen y me enseñan todos los días que vivir con pasión es la forma más digna de andar.

Juan Carlos

Tabla de abreviaturas

AGADU: Asociación General de Autores del Uruguay

ANEP: Administración Nacional de Educación Pública

AUDEM: Asociación Uruguaya de Músicos

CCN: Centro Cultural Nacional

CIAT: Comisión Interministerial de Apoyo al Tango

CIATyC: Comisión Interministerial de Apoyo al Tango y el Candombe

CGLU: Ciudades y Gobiernos Locales Unidos

CURE: Centro Universitario Regional del Este

DNC: Dirección Nacional de Cultura

IMM: Intendencia Municipal de Montevideo

INAC: Instituto Nacional de Carnes

INAE: Instituto Nacional de Artes Escénicas

INAV: Instituto Nacional de Artes Visuales

INAVI: Instituto Nacional de Vitivinicultura

INLET: Instituto Nacional de Letras

INMUS: Instituto Nacional de Música

MEC: Ministerio de Educación y Cultura

OPP: Oficina de Planeamiento y Presupuesto

PCI: Patrimonio Cultural Inmaterial

RNDC: Red Nacional de Directores de Cultura

SODRE: Servicio Oficial de Difusión, Radiotelevisión y Espectáculos

UDELAR: Universidad de la República

UNA: Universidad Nacional de las Artes (Argentina)

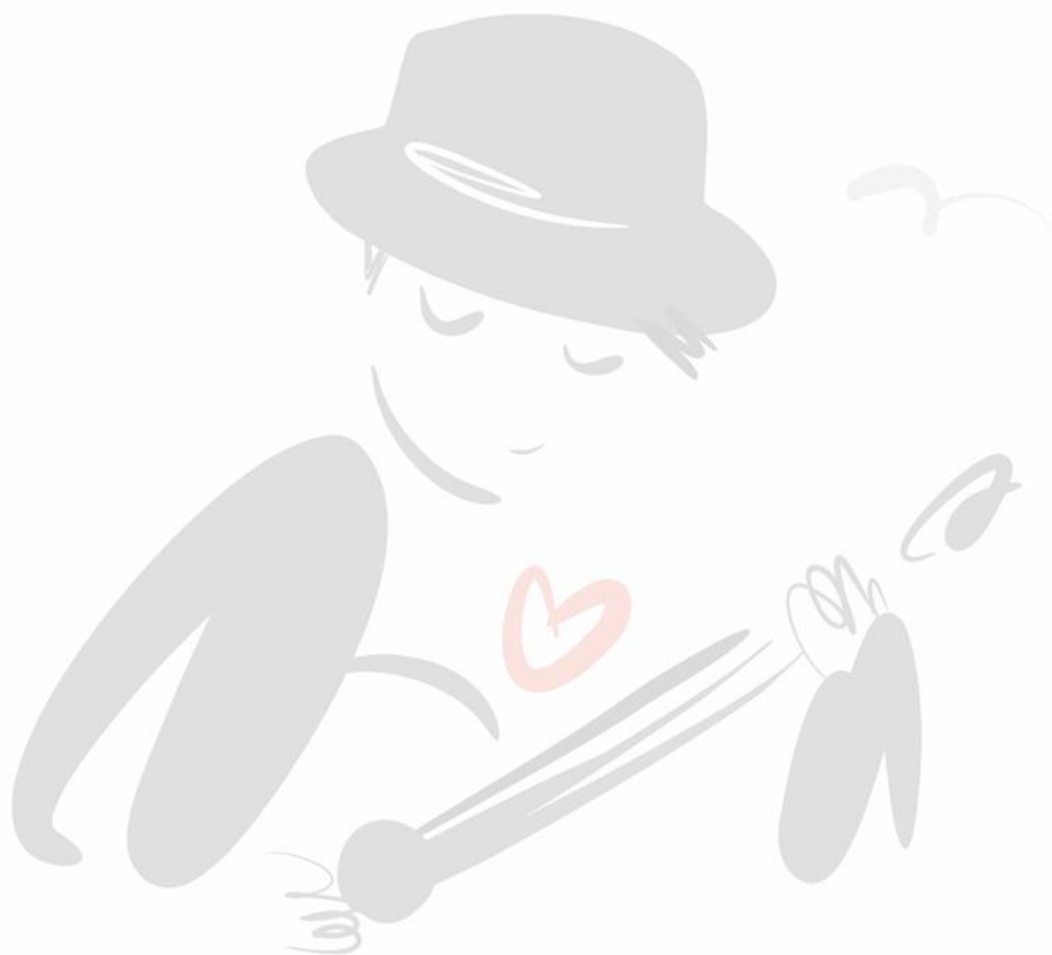
UNESCO: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Tabla de Contenidos

Resumen	9
Abstract	10
1. Introducción	11
2. Antecedentes	12
3. Marco teórico	22
4. Metodología	27
5. Análisis	34
5.1. El tango y su patrimonio cultural	35
5.2. La declaración del tango por la UNESCO (2009)	35
5.3. El impacto de la declaración en Buenos Aires	41
5.4. El impacto de la declaración en Montevideo	45
5.5. Las tensiones entre patrimonio y modernidad	47
5.6. Reflexión final del capítulo	50
6. Políticas culturales y salvaguarda del tango	53
6.1. El tango, su institucionalidad y leyes	55
6.2. El resguardo en la otra orilla del Río de la Plata: identidad argentina	59
6.3. Creación de la CIATyC	63
6.4. Desafíos binacionales en la colaboración para la preservación del tango	65
6.5. Obstáculos financieros y políticos para la promoción del tango	66
6.6. Comparación de enfoques culturales y políticos entre Uruguay y Argentina	67
6.7. Reflexión sobre las estrategias de salvaguarda y el patrimonio cultural	70
7. Identidad del tango y políticas culturales	73
7.1. Identidad del tango	75

7.2. El tango en la construcción de la identidad cultural uruguaya	76
7.3. Análisis en Uruguay	79
7.4. Análisis en Argentina	82
7.5. Comparación de estrategias	84
7.6. Políticas culturales en torno a la visión de identidad rioplatense	86
7.7. Reflexión final del capítulo	88
 8. Celebración del tango en el interior de Uruguay	 91
8.1. Ejemplos de promoción y preservación del tango en el interior	93
8.2. La Semana del Tango de San José	95
8.3. Tacuarembó y la promoción del tango	97
8.4. Semana Gardeliana: una celebración emblemática	98
8.5. "Vení a cantarle a Gardel": un espacio para el talento emergente	99
8.6. Premios Carlos Gardel: reconociendo el legado cultural	99
8.7. Rocha y Maldonado celebran el tango	100
8.8. Tango en Punta: inclusión y pasión en Punta del Este	101
8.9. Museos del tango en Uruguay: patrimonio y memoria cultural	105
8.10 Reflexión final del capítulo	106
 9. Hacia una nueva orientación de las políticas sobre el tango	 109
9.1. Ejemplos para la promoción y preservación del tango	111
9.2. Día Nacional del Patrimonio (edición especial, año 2013)	116
9.3. Patrimonio Vivo: salvaguardia del tango en Uruguay	121
9.4. Presentación de las líneas de acción	123
9.5. Celebración del centenario de "La Cumparsita" y su impacto en la identidad cultural uruguaya	126

9.6. Reflexiones sobre el patrimonio cultural intangible	133
9.6.1. II Congreso Internacional CICOP	133
9.6.2. El legado innovador de Raúl Jaurena: la creación del programa DESTAORIYA	135
9.6.3. Montevideo y el tango: una estrategia cultural de reapropiación y celebración	136
9.6.4. Autores en Vivo	140
9.6.5. Tango Revelado	141
9.7. Reflexión final del capítulo	142
10. El nuevo rol de la mujer y el futuro del tango	144
10.1. Reconociendo el papel de la mujer en el siglo XXI	146
10.2. El futuro del tango	150
11. Conclusiones y recomendaciones	161
11.1. Conclusiones	161
11.2. Recomendaciones	163
11.2.1. Mayor apoyo institucional	163
11.2.2. Programas educativos	164
11.2.3. Colaboración interinstitucional	165
11.2.4. Revalorizar el papel de la mujer en el tango	166
11.2.5. Estrategia a largo plazo	168
12. Reflexiones finales de la tesis	173
12.1. 2009-2019: “Diez años no es nada”	174
Referencias bibliográficas	176
Anexos	180



Resumen

La presente tesis, titulada “2009-2019 - *“Diez años no es nada” Uruguay, el Tango y su presencia ante UNESCO*”, analiza la evolución del tango en Uruguay durante el decenio posterior a su declaración como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO en 2009. El título, inspirado en el tango “Volver” de Alfredo Le Pera y Carlos Gardel, refleja el interés por comprender un período breve pero crucial en la trayectoria contemporánea del tango en el Río de la Plata. Este hito representó un reconocimiento global para el género y planteó nuevos desafíos en su gestión cultural. En primer lugar, este trabajo busca aportar una perspectiva crítica sobre la relación entre patrimonio cultural, políticas públicas e identidad nacional a través del análisis del tango. En segundo lugar, se exploran las diferencias entre las políticas implementadas por Uruguay y las acciones llevadas a cabo en Buenos Aires en torno a la promoción y salvaguarda del tango como un bien cultural compartido. En tercer lugar, se analizan las dinámicas de preservación y promoción del tango, con un énfasis particular en las fiestas y celebraciones organizadas en los departamentos del interior de Uruguay, destacando su relevancia como prácticas vivas del patrimonio cultural. Por último, el trabajo explora iniciativas y acciones innovadoras vinculadas a la reapropiación social y a la inclusión de género. El estudio combina métodos cualitativos y exploratorios, empleando entrevistas a actores clave, análisis de documentos oficiales, revisión bibliográfica y trabajo de campo en diversas localidades del país.

Palabras clave: Tango, Patrimonio Cultural Inmaterial, UNESCO, Uruguay, Buenos Aires, políticas culturales, identidad cultural, celebraciones.

Abstract

This thesis, entitled “2009-2019 - *“Ten years is nothing” Uruguay, Tango and its presence at UNESCO*”, analyzes the evolution of tango in Uruguay during the decade following its declaration as Intangible Cultural Heritage of Humanity by UNESCO in 2009. The title, inspired by the tango “Volver” by Alfredo Le Pera and Carlos Gardel, reflects the interest in understanding a brief but crucial period in the contemporary trajectory of tango in the Río de la Plata. This milestone represented global recognition for the genre and posed new challenges in its cultural management. First, this work seeks to provide a critical perspective on the relationship between cultural heritage, public policy and national identity through the analysis of tango. Secondly, it explores the differences between the policies implemented by Uruguay and the actions carried out in Buenos Aires regarding the promotion and safeguarding of tango as a shared cultural asset. Thirdly, it analyzes the dynamics of tango preservation and promotion, with a particular emphasis on the festivals and celebrations organized in the interior departments of Uruguay, highlighting their relevance as living cultural heritage practices. Finally, the work explores innovative initiatives and actions linked to social reappropriation and gender inclusion. The study combines qualitative and exploratory methods, using interviews with key actors, analysis of official documents, bibliographic review and fieldwork in various locations throughout the country.

Keywords: Tango, Intangible Cultural Heritage, UNESCO, Uruguay, Buenos Aires, cultural policies, cultural identity, celebrations.

1. Introducción

El tango, como expresión artística que fusiona música, danza y poesía, ha trascendido sus orígenes en los márgenes del Río de la Plata para convertirse en un emblema cultural de alcance global. Su declaración como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO en 2009 no sólo consolidó su relevancia histórica, sino que también planteó desafíos relacionados con su preservación, transmisión y promoción en contextos contemporáneos. En Uruguay, esta patrimonialización marcó una oportunidad significativa para revalorizar un género profundamente arraigado en su identidad cultural, aunque también dejó en evidencia limitaciones estructurales en las políticas culturales destinadas a sostener y proyectar esta herencia.

Esta tesis se inscribe en un marco temporal específico: el decenio 2009-2019, un periodo que permite analizar las dinámicas de implementación de las estrategias de salvaguarda del tango en Uruguay. A través de un enfoque crítico, este trabajo indaga en cómo las políticas públicas han abordado las demandas derivadas del reconocimiento internacional, al tiempo que examina la conexión del tango con las comunidades locales y su capacidad para dialogar con las sensibilidades de las nuevas generaciones.

El análisis considera, además, el carácter binacional del tango como patrimonio compartido entre Uruguay y Argentina. Esta perspectiva invita a explorar las sinergias y tensiones derivadas de la colaboración entre ambas naciones, subrayando las implicancias de estas interacciones para la gestión del patrimonio cultural inmaterial.

Lejos de concebir el tango como una manifestación estática o confinada al pasado, esta investigación adopta una visión dinámica, destacando su capacidad de transformación y adaptación frente a los cambios culturales, sociales y económicos. Así, este trabajo se propone contribuir al entendimiento de las complejas relaciones entre patrimonio, políticas públicas e identidad cultural en Uruguay, ofreciendo una reflexión crítica sobre el papel del tango como un patrimonio vivo y en evolución.

El marco teórico de esta tesis se centra en el tango como una expresión cultural viva y en su impacto en la identidad cultural uruguaya. El tango se analiza como un fenómeno que integra historia, tradiciones y procesos contemporáneos de resignificación cultural,

articulando conceptos que aportan intelectuales como Raymond Williams, Néstor García Canclini, Alejandro Grimson, Hugo Achugar, entre otros.

El reconocimiento del tango como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad (en más PCI) por la UNESCO marcó un punto de inflexión. Este momento no sólo destacó su valor cultural, sino que abrió nuevas posibilidades y desafíos. La patrimonialización plantea interrogantes complejas: ¿cómo garantizar su preservación sin reducirlo a un objeto estático?, ¿cómo mantener su esencia viva sin caer en su excesiva comercialización? Las ideas de los intelectuales mencionados invitan a repensar las políticas culturales como espacios abiertos al diálogo, donde las comunidades locales tengan un rol activo y significativo. Este enfoque quedó reflejado en las entrevistas realizadas en el interior del país, donde se percibe de manera clara la tensión entre la celebración genuina y los riesgos de su mercantilización.

2. Antecedentes

Diversas investigaciones han abordado la temática central de este estudio, reconociendo universalmente la tradición del tango en las capitales del Río de la Plata, Buenos Aires y Montevideo preferentemente. El tango surge como un movimiento arraigado en las clases más humildes de la región, donde se entrelazan las culturas europeas traídas por los inmigrantes, la cultura ancestral africana de los descendientes de esclavos y la identidad criolla, formando una mezcla única de costumbres, creencias y ritos.

En la década de los sesenta del pasado siglo, Vidart ya señaló la necesidad de investigar y desmitificar los estereotipos impuestos por una ideología clasista para devolver el tango a su imagen original. Desde entonces, Uruguay ha manifestado su interés en trabajar en este patrimonio cultural al suscribir la Convención de la UNESCO para la Salvaguardia del PCI en 2006.

Dice Vidart (1967) en *“El Tango y su Mundo”*, “ Otro motivo de discusión - completamente injustificado- gira alrededor de la presunta cuna criolla del tango. El tango es rioplatense. Pertenece por igual al Uruguay y a la Argentina, como sucediera con el

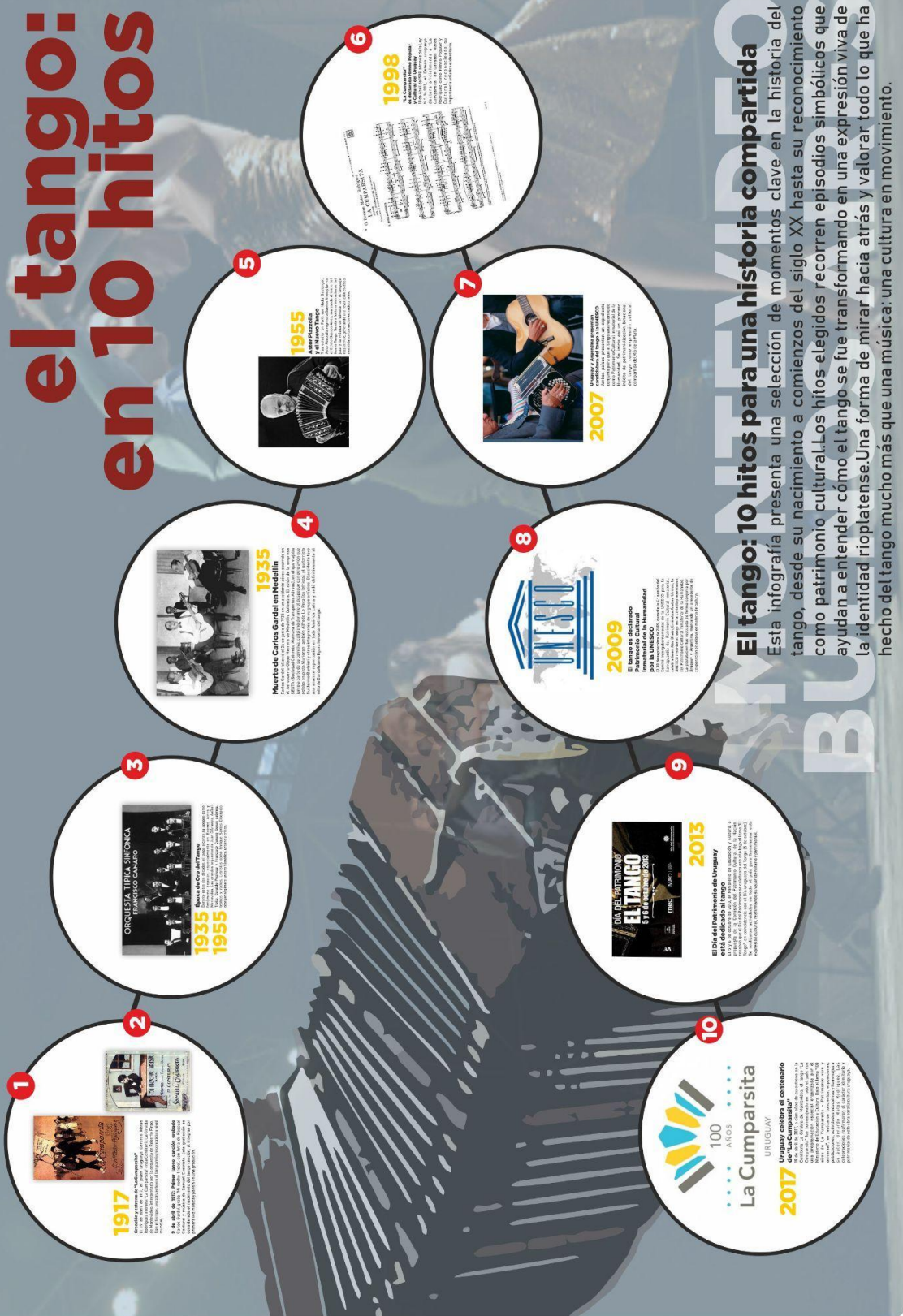
Gaucha o el compadrito. Porfiar que sea bonaerense o montevideano es cosa baladí. El concepto de área cultural, desconocido por muchos intelectuales de estas latitudes, impide toda prioridad antojadiza o patriotería”. (p13).

Esta visión también la establece en un artículo publicado en la Revista “*Proscenio*”, Olivera (2011): “ Los centros urbanos de la cuenca del Plata – y sobre todo sus arrabales- se convirtieron rápidamente en punto de confluencia de muy disímiles características nacionales y regionales. Concurrían así a plasmar un clima social y espiritual enteramente nuevos y distintos a los portados originalmente por cada uno de los integrantes de este reciente conglomerado humano. En esa atmósfera de fusión, digamos, habría de cristalizar, entre otras novedades, una nueva música: el Tango...” (p. 13)

Al decir de Pippo (2023): “ Históricamente, el tango, que tuvo un proceso de creación largo, complejo y difuso –con influencias afro descendientes y de los variados aluviones de inmigrantes durante los siglos XVIII y XIX- el tango fue parte importante de la identidad cultural uruguaya, durante un extenso período. Yo llamaría a ese período “el de construcción del tango clásico”, que va desde el inicio de la Guardia Vieja, a fines del siglo XIX, hasta el último gran renovador de esta música, Astor Piazzolla.”. (comunicación personal, marzo 2023)

Con el objetivo de visualizar algunos antecedentes relevantes en la historia del tango rioplatense, se elaboró una línea de tiempo que sintetiza **diez hitos fundamentales**. Esta infografía busca ofrecer una perspectiva panorámica de los principales momentos de consolidación, transformación y proyección internacional del tango, contribuyendo a contextualizar el proceso de patrimonialización que se analiza en esta tesis.

el tango: en 10 hitos



El tango: 10 hitos para una historia compartida

Esta infografía presenta una selección de momentos clave en la historia del tango, desde su nacimiento a comienzos del siglo XX hasta su reconocimiento como patrimonio cultural. Los hitos elegidos recorren episodios simbólicos que ayudan a entender cómo el tango se fue transformando en una expresión viva de la identidad rioplatense. Una forma de mirar hacia atrás y valorar todo lo que ha hecho del tango mucho más que una música: una cultura en movimiento.

En el proceso de contextualización histórica, se elaboró una línea de tiempo que identifica **diez hitos clave** en la evolución del tango rioplatense, abarcando eventos que tuvieron impacto tanto en Montevideo como en Buenos Aires. La elección de diez momentos responde a una decisión simbólica y metodológica: construir un recorrido que dialogue directamente con los **diez años** que enmarcan esta investigación (2009-2019), en coherencia con el título de esta tesis, "*Diez años no es nada*".

La línea de tiempo inicia con el estreno de *La Cumparsita* en 1917, considerada una pieza fundacional en la historia del tango, y el registro de *Mi noche triste*, primer tango canción que marcó la consolidación de la narrativa melancólica característica del género. Continúa con la Época de Oro del Tango (1935-1955), etapa de expansión y profesionalización que profundizó su popularidad tanto en Uruguay como en Argentina, y con la muerte de Carlos Gardel en 1935, un acontecimiento que contribuyó a mitificar su figura y a internacionalizar el tango.

Posteriormente, la infografía destaca la irrupción de Astor Piazzolla en 1955, cuya propuesta del "Nuevo Tango" desafió los cánones tradicionales y abrió nuevas posibilidades expresivas. Más adelante, en 1998, se consigna la declaración de *La Cumparsita* como Himno Popular y Cultural de Uruguay, reforzando el vínculo identitario entre el tango y la cultura nacional.

La etapa contemporánea inicia con la candidatura conjunta presentada por Uruguay y Argentina ante la UNESCO en 2007, seguida por la declaración oficial del tango como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad en 2009. La línea de tiempo también incorpora el hito del año 2013, cuando Uruguay dedicó su Día del Patrimonio al tango, visibilizando su importancia como bien cultural vivo. Finalmente, cierra con la celebración del centenario de *La Cumparsita* en 2017, reafirmando la vigencia y la resignificación del tango en el imaginario nacional.

Esta sistematización de hitos no solo ofrece un marco de referencia histórico y cultural para el análisis de las políticas públicas en torno al tango, sino que también permite visualizar los procesos de legitimación, adaptación y transmisión que han sostenido su vitalidad a lo largo del tiempo. La infografía elaborada constituye así un insumo

fundamental para comprender los antecedentes que contextualizan el período 2009-2019 abordado en esta tesis.

La UNESCO declaró al tango como PCI en 2009, reconociendo su importancia como una expresión artística y cultural de la comunidad, que se ha difundido por todo el mundo a través de las milongas en Buenos Aires y Montevideo, llevando el espíritu de esta comunidad a diversos contextos y adaptándose a los cambios del tiempo.

Vacheron (2011) dice que:

...en la Gestión del patrimonio inmaterial y del patrimonio en general es un desafío promover el respeto y la preservación de diversos valores culturales: el valor artístico y técnico, el valor de la rareza, los valores socio-económicos y contemporáneos, como económicos, funcionales, educativos, sociales y políticos. Creemos que cualquier plan de salvaguardia tiene que, sobre todo, plantear los valores culturales y saber cómo proyectarlos en la sociedad. Ahí radica el mayor reto. (p.33)

En el proceso de patrimonialización del tango, uno de los hitos institucionales más significativos tuvo lugar en septiembre de 2009, cuando esta expresión cultural fue incorporada a la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por decisión del Comité Intergubernamental de la UNESCO, reunido en Abu Dhabi. En esa sesión solemne, el tango fue el primer elemento aprobado entre 111 postulaciones, lo que provocó una ovación entre los delegados presentes, especialmente los provenientes de América Latina. El diario *El País* de Uruguay documentó este acontecimiento y recogió las declaraciones de los representantes oficiales, como la del director de Promoción Cultural de la Intendencia de Montevideo, Eduardo León Duter, quien expresó: “En este momento, en una milonga de Montevideo o Buenos Aires, una paica y un milonguero se estrechan en un firulete, al compás de un tango”, evocando así el carácter compartido y vigente de esta manifestación cultural rioplatense (*El País*, 2009).

La cobertura también da cuenta del impacto simbólico y mediático que tuvo el reconocimiento internacional. Delegaciones de otros países, como España, destacaron la amplia visibilidad que obtuvo el tango en comparación con otras expresiones también nominadas, lo que evidencia la

centralidad que esta manifestación había alcanzado en el imaginario cultural global. En el plano local, las reacciones fueron diversas: mientras artistas como Malena Muyala destacaron el valor del reconocimiento como un logro compartido entre Uruguay y Argentina, otras voces, como la de Elsa Morán, pusieron de relieve la falta de continuidad y compromiso institucional por parte del Estado uruguayo en la promoción del tango.

Desde el punto de vista institucional, el anuncio de la UNESCO estuvo acompañado por una serie de propuestas que aspiraban a capitalizar la declaración como motor de nuevas políticas culturales. Se planteó un plan de acción binacional entre Montevideo y Buenos Aires, la creación de un corredor cultural con intercambio permanente de artistas, la elaboración de un catálogo de milongas con fines turísticos, la identificación de cafés y bares notables vinculados al tango, y la futura creación de un Museo del Tango en Montevideo. Estas iniciativas fueron presentadas como parte de una estrategia de visibilización y salvaguardia activa, orientada a garantizar la sostenibilidad del tango como expresión cultural viva.

A nivel normativo, el nuevo estatus adquirido por el tango implicó compromisos adicionales. Como explicó Vacheron, especialista de la UNESCO en Montevideo, el reconocimiento como patrimonio inmaterial de la humanidad supone “un mayor nivel de protección” (*El País*, 2009), dado que se trata de bienes culturales que trascienden las fronteras nacionales y cuya fragilidad se deriva de su carácter intangible. Ello exige la elaboración de planes de salvaguardia, la promoción de la transmisión intergeneracional, y la implementación de medidas que garanticen la continuidad cultural sin descontextualizar sus significados originales

En la década posterior al reconocimiento, el tango también fue incorporado a estrategias regionales más amplias, como lo demuestra el Primer Encuentro de la *Ruta Internacional del Tango, el Vino, la Gastronomía y el Arte*, celebrado en el marco del 27.º Festival Internacional *Valparatango*, en febrero de 2016 en Valparaíso, Chile. Esta instancia congregó a representantes de gobiernos locales, gestores culturales y organizaciones de la sociedad civil de ciudades como Montevideo, Buenos Aires, Córdoba, Junín, Godoy Cruz, Granada, Medellín y Valparaíso.

El documento de presentación, elaborado por la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango (CIAT) y firmado por Paola Frattini en representación del Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay, fue remitido a la Red Nacional de Directores de Cultura y al Congreso de Intendentes como insumo estratégico para fortalecer la proyección regional del tango. Más allá del componente artístico del festival, el informe subrayó que la participación uruguaya fue valorada por su dimensión institucional, política y académica, planteando al tango como eje articulador de políticas culturales, educativas y turísticas, y como un recurso estratégico para el desarrollo territorial.

Entre las propuestas destacadas se encuentran: la creación de una red de cooperación multilateral entre ciudades vinculadas al tango; la institucionalización de la Ruta Internacional del Tango como plataforma regional; la promoción de productos turísticos y culturales vinculados al tango, el vino y la gastronomía; la celebración del centenario de *La Cumparsita* como evento internacional con sede en Montevideo; y la formulación de una Ruta Nacional del Tango en Uruguay con participación de organismos como INAVI, Uruguay XXI e INAC. También se incluyó un acuerdo entre la CIAT y la Escuela Nacional de Danza del SODRE para la realización de talleres académicos en 2016, como paso previo a una futura carrera profesional en tango inspirada en el modelo argentino de la Universidad Nacional de las Artes (UNA).

En sus consideraciones finales, el documento hace énfasis en la necesidad de adoptar una postura activa frente a estos procesos, tanto para cumplir con los compromisos asumidos ante la UNESCO como para consolidar el posicionamiento del tango en las redes de cooperación cultural de la región. Como señala Frattini (2016): “Debemos optimizar las posibilidades de hacernos presentes y darnos a conocer en este tipo de eventos” (p. 2).

Este conjunto de antecedentes permite entender que, al momento de su nominación, el tango fue proyectado como un emblema cultural con enorme potencial para articular políticas diversas a nivel local, nacional y regional. Sin embargo, será tarea de esta investigación indagar si las acciones posteriores a la declaración estuvieron efectivamente a la altura de aquellas expectativas, y si se avanzó en una política sostenida de salvaguardia, inclusión y resignificación del tango dentro del entramado cultural del país.

Así lo comunicó UNESCO desde su sitio web:

El Comité toma nota que Argentina y Uruguay han postulado al Tango para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, descrita a continuación:

La tradición argentina y uruguaya del tango, ahora familiar en todo el mundo, fue desarrollada por las clases bajas urbanas de Buenos Aires y Montevideo, en la cuenca del Río de la Plata. Entre esta mezcla de inmigrantes europeos a la región, descendientes de esclavos africanos y nativos de la región conocidos como criollos, una amplia gama de costumbres, creencias y rituales se fusionaron y

transformaron en una identidad cultural distintiva. Como una de las encarnaciones más reconocibles de esa identidad, la música, la danza y la poesía del tango encarnan y fomentan la diversidad y el diálogo cultural. Se practica en los salones de baile tradicionales de Buenos Aires y Montevideo, difundiendo el espíritu de su comunidad por todo el mundo incluso mientras se adapta a nuevos entornos y tiempos cambiantes. Esa comunidad hoy incluye músicos, bailarines profesionales y aficionados, coreógrafos, compositores, cantautores, maestros del arte y tesoros vivos nacionales que encarnan la cultura del tango. El tango también se incorpora a las celebraciones del patrimonio nacional en Argentina y Uruguay, lo que refleja la aceptación generalizada de esta música urbana popular.

Decide que, a partir de la información proporcionada en el Expediente de Nominación 00258, el Tango satisface los criterios para la inscripción en la Lista Representativa, de la siguiente manera:

R.1: El Tango es un género musical que incluye danza, música, poesía y canto, y es considerado una de las principales manifestaciones de identidad de los habitantes de la región del Río de la Plata;

R.2: La inscripción del elemento en la Lista Representativa contribuiría a la visibilidad del patrimonio cultural inmaterial y a una comprensión más profunda del Tango como expresión regional resultante de la fusión de varias culturas;

R.3: Los dos Estados proponentes han presentado una serie de medidas conjuntas e individuales de salvaguarda del elemento por el cual las comunidades y las autoridades se comprometen a la creación de centros especializados de formación

y documentación, así como el establecimiento de una orquesta, museos y fideicomisos de preservación;

R.4: La nominación del elemento contó con la participación continua de las comunidades uruguaya y argentina a través de reuniones, seminarios, entrevistas y talleres, y los representantes de la comunidad han firmado documentos para marcar su consentimiento libre, previo e informado;

R.5: El elemento está incluido en los inventarios del patrimonio cultural inmaterial que se están elaborando en Uruguay y Argentina.

Inscribe el Tango en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Tanto instituciones públicas como privadas de ambas orillas del Río de la Plata han mostrado su apoyo a la iniciativa de declarar al tango como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad. Entre ellas, la Asociación Uruguaya de Músicos (AUDEM), Demilonga, Joventango, Academia Uruguaya del Tango, Asociación General de Autores del Uruguay (AGADU), el Ministerio de Educación y Cultura (MEC), la Intendencia Municipal de Montevideo y la Junta Departamental de Montevideo participaron activamente.

Morel (2015), con motivo del "Primer Encuentro Nacional de Patrimonio Vivo" (Argentina), analiza la evolución histórica del tango en el contexto de la identidad y patrimonio cultural argentino. El autor describe cómo, inicialmente, el tango fue marginado dentro de la cultura nacional debido a su asociación con los sectores populares y su naturaleza "híbrida", mezcla de influencias afrodescendientes y europeas. El artículo pone de relieve que, hasta finales del siglo XX, predominó en Argentina una narrativa monocultural que excluía expresiones como el tango, favoreciendo en su lugar tradiciones relacionadas con la figura del gaucho. Sin embargo, desde la década de 1990, y especialmente tras su reconocimiento por la UNESCO en 2009, el tango ha experimentado

un cambio significativo, integrándose plenamente en el patrimonio cultural argentino. Este cambio refleja una mayor apreciación de la diversidad cultural y desafía las antiguas concepciones de la identidad y el patrimonio nacional (pp. 117–123).

En este contexto, la definición de PCI propuesta por la UNESCO en 2003 es relevante, ya que abarca usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas que las comunidades utilizan como parte de su identidad colectiva y transmiten de generación en generación, uniendo pasado, presente y futuro. Posteriormente, en 2011, se introdujeron nuevos conceptos que consideran al PCI como tradicional, contemporáneo y viviente, permitiendo la inclusión de la dimensión urbana y la contemporaneidad, así como las identidades en constante evolución.

En respuesta a esta visión en el año 2012, el estado uruguayo estableció la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango (CIAT) para colaborar con las acciones que dignifican y preservan las figuras y obras del tango en el país.

3. Marco teórico

Este marco teórico se propone abordar el tango desde un enfoque integral que permita comprender su complejidad como expresión cultural en constante transformación. Partiendo de nociones como la hibridación, los imaginarios colectivos, la resignificación y los procesos de patrimonialización, se busca interpretar cómo el tango dialoga con las identidades, tradiciones y cambios del Uruguay contemporáneo.

Autores como Raymond Williams, Néstor García Canclini, Alejandro Grimson, Terry Eagleton, Morel y Hugo Achugar ofrecen herramientas conceptuales para observar al tango no solo como género musical, sino como un entramado simbólico que articula memorias, tensiones y aspiraciones sociales. La articulación entre teoría y experiencia concreta permite pensar al tango más allá de su dimensión estética, reconociendo su papel activo en los procesos culturales y comunitarios.

Williams (1977) plantea que en toda cultura conviven elementos residuales, dominantes y emergentes, permitiendo observar cómo el tango mantiene su legado histórico mientras se adapta a nuevas interpretaciones contemporáneas. Esta convivencia de lo tradicional con lo innovador es clave para entender al tango no sólo como un género musical, sino como un fenómeno cultural en constante evolución. Williams sostiene que "las culturas vivas son siempre una tensión entre los elementos dominantes, residuales y emergentes" (p. 122), lo que permite ver al tango como un tejido vivo de memorias, resignificaciones y nuevos sentidos.

Aplicado al análisis del tango, los elementos residuales se encuentran en las formas tradicionales de la danza, en las letras clásicas que narran historias de barrio, de amores y desencuentros, y en las interpretaciones orquestales que mantienen vivo el sonido de la "guardia vieja". Estas manifestaciones no son meros vestigios del pasado: son herencias activas que dialogan con el presente, sosteniendo una identidad que, si bien se actualiza, no reniega de sus orígenes. La música de Aníbal Troilo, las poesías de Homero Manzi o la voz de Julio Sosa siguen teniendo resonancia precisamente porque funcionan como elementos residuales cargados de significado para las comunidades que practican y celebran el tango.

Por otro lado, los elementos emergentes se manifiestan en la fusión del tango con otros géneros musicales, en las nuevas coreografías que incorporan recursos contemporáneos, y en la irrupción de nuevas generaciones de artistas que resignifican la estética tradicional sin perder su esencia. El surgimiento de propuestas como el "electrotango" o las reinterpretaciones escénicas de compañías internacionales refleja ese movimiento emergente que, según Williams (1977), "no puede ser plenamente comprendido bajo los términos del orden cultural dominante" (p. 125). Además, como el propio autor amplía, "por 'emergente' quiero significar, en primer término, los nuevos significados y valores, nuevas prácticas, nuevas relaciones y tipos de relaciones que se crean continuamente" (p. 140), destacando así la capacidad de las culturas vivas para transformarse y recrearse a partir de las tensiones de su tiempo.

En este sentido, resulta esencial considerar que "estamos interesados en los significados y valores tal como son vividos y sentidos activamente; y las relaciones existentes entre ellos y las creencias sistemáticas o formales, en la práctica son variables (incluso históricamente variables)" (p. 149). Esta afirmación refuerza la comprensión del tango no solo como herencia cultural, sino como una experiencia sensible en permanente construcción, atravesada por los cambios históricos y sociales que modelan su significado y vigencia.

El tango, entonces, puede leerse como un espacio donde conviven tensiones productivas entre lo que se mantiene, lo que predomina y lo que irrumpe. Esta tensión garantiza su vitalidad cultural y su capacidad de adaptación. De acuerdo con Williams (1977), "lo residual no es simplemente lo viejo; es una experiencia cultural activa" (p. 122). El tango, en sus versiones tradicionales y contemporáneas, encarna esta experiencia activa: respira la memoria de un pasado que se rehúsa en cada interpretación.

Comprender al tango exige reconocer que su fortaleza no radica en una supuesta pureza o inmutabilidad, sino precisamente en su capacidad de sostener un diálogo entre tiempos, generaciones y sensibilidades distintas. Esa capacidad de entrelazar elementos residuales con procesos emergentes es lo que ha permitido al tango consolidarse como patrimonio cultural vivo del Uruguay y del Río de la Plata.

García Canclini (1990) refuerza esta noción al analizar la hibridación cultural como un proceso dinámico en el cual se combinan influencias diversas para generar nuevas expresiones. Aunque su teoría no se centra exclusivamente en el tango, el género ejemplifica este fenómeno de manera precisa al integrar elementos africanos, europeos y criollos tanto en su génesis como en su evolución. Esta hibridez cultural, entendida como "el modo en que se negocian y combinan las diferencias para crear nuevas formas culturales" (p. 14), ha permitido al tango expandirse y adaptarse a distintos contextos sin perder su identidad.

El tango, en su origen rioplatense, nació como resultado de la convivencia de múltiples tradiciones culturales en un mismo espacio social. La mezcla de ritmos africanos como el candombe, la música de salón europea y las expresiones populares criollas produjo una síntesis que no anuló sus diferencias, sino que las articuló de manera innovadora. En palabras de García Canclini (1990), "lo híbrido no es lo impuro, sino lo posible" (p. 15), lo cual encuentra en el tango un ejemplo palpable de cómo la hibridez puede devenir en una identidad cultural robusta y exportable.

Además, la evolución contemporánea del tango confirma esta dinámica de hibridación: nuevos sonidos, influencias del jazz, el rock y la música electrónica han enriquecido su repertorio, permitiendo su relectura y su inserción en circuitos culturales globalizados. Así, la perspectiva de García Canclini invita a interpretar al tango como un artefacto cultural en permanente reinvención, donde la hibridación no sólo es un rasgo constitutivo, sino también una estrategia de supervivencia y expansión frente a las transformaciones de la modernidad.

Grimson (2011) enfatiza que la cultura y la identidad no son entidades estáticas, sino procesos en constante resignificación. Aunque su análisis abarca contextos culturales amplios, en el caso del tango estas ideas se evidencian en su capacidad de actuar como un puente entre lo local y lo global. Grimson sostiene que "la cultura debe ser entendida como un proceso dinámico, en el cual las prácticas y representaciones se transforman en interacción constante con los cambios sociales" (p. 73).

Esta perspectiva resulta fundamental para comprender cómo el tango ha logrado mantenerse vigente a través de múltiples resignificaciones históricas. Como señala el

propio autor, "el hecho de que una práctica sea reconocida como parte de una cultura no implica que esa cultura deba ser concebida como estable o inmutable" (, p. 84).

El tango, en sus diversas etapas, ha pasado de ser una expresión popular marginal a convertirse en símbolo nacional e internacional. Cada resignificación implicó una adaptación de su sentido: desde las primeras milongas en los suburbios de Buenos Aires y Montevideo hasta los grandes escenarios mundiales, el tango fue reescribiendo su significado para responder a las transformaciones culturales de cada época.

La categoría de resignificación permite entender cómo el tango pudo integrar elementos de modernidad sin perder su anclaje en la memoria colectiva rioplatense. A su vez, le permitió abrirse al mercado cultural global, sin dejar de ser una referencia identitaria para Uruguay y Argentina. Desde la mirada de Grimson, el tango se convierte en un ejemplo de cómo las culturas locales pueden negociar su lugar en el mundo contemporáneo mediante procesos creativos de adaptación y reapropiación.

En este sentido, el tango actúa como un puente entre lo local y lo global, vehiculizando imaginarios que remiten tanto a una historia particular como a una sensibilidad universal.

Eagleton (2000) subraya que una cultura "nunca puede ser consciente del todo, siempre hay algo más que aquello de lo que somos conscientes; algo que no puede ser planificado, porque es el trasfondo inconsciente de todos nuestros planes" (p. 99). Esta reflexión resalta la naturaleza latente de las prácticas culturales y permite entender al tango como un espacio donde la sociedad expresa y codifica sus valores, tensiones y cambios históricos.

En el mismo sentido, Eagleton (2000) agrega que "la cultura es el revés inconsciente de la vida civilizada, o sea, una serie de creencias que damos por supuestas y unas preferencias que, para que podamos actuar, sólo debemos tener presentes de forma vaga" (p. 170). Desde esta mirada, la permanencia del tango como símbolo identitario no es solo el resultado de decisiones deliberadas o de políticas de conservación, sino también de una construcción social inconsciente que opera en niveles profundos dentro del imaginario colectivo.

El tango, a través de sus letras, melodías y gestualidades, expresa no sólo aquello que las comunidades quieren recordar, sino también lo que necesitan procesar y resignificar en un

plano menos consciente. Por ello, comprender la vigencia del tango implica reconocer también esos estratos más difusos, donde los sentimientos colectivos de pertenencia, nostalgia, resistencia y deseo se amalgaman en una expresión cultural que supera cualquier intento de formalización completa.

Complementando esta visión, Morel (2015) destaca la dimensión comunitaria del patrimonio cultural, señalando que la preservación del tango no solo depende de políticas públicas, sino también de las prácticas locales y los relatos que lo mantienen vivo. Morel sostiene que "el patrimonio cultural no existe sin comunidad; son las personas quienes lo recrean y le otorgan significado" (p. 67), subrayando el rol fundamental de los actores locales en la continuidad de expresiones culturales como el tango.

En esta misma línea, advierte que "una de las cosas que implica la tarea de preservación y promoción del patrimonio es que permite validar determinadas identidades, memorias, lugares, objetos y prácticas culturales por encima de otras, a menudo defendiendo éstas como patrimonio cultural de una nación o de la humanidad" (p. 119), evidenciando que los procesos de patrimonialización implican siempre elecciones y resignificaciones.

Aplicado al tango, este enfoque permite entender que las comunidades que lo practican, interpretan y transmiten se convierten en pilares esenciales para su vigencia. Las milongas barriales, las escuelas de tango, los festivales locales y los espacios de enseñanza no institucionalizada son escenarios donde el tango se actualiza y se mantiene vivo, más allá de las políticas de patrimonialización formal.

Achugar (2002) sostiene que los imaginarios culturales son construcciones colectivas que dan sentido a las prácticas culturales. El tango, en este marco, se presenta como un territorio simbólico donde las memorias colectivas se entrelazan con nuevas significaciones, consolidando su lugar como un símbolo de identidad y pertenencia en Uruguay. Achugar afirma que "el imaginario cultural es el espacio donde la comunidad se narra y se reconoce" (p. 58).

Aplicado al tango, el concepto de imaginario cultural revela cómo esta manifestación no es sólo la evocación nostálgica de un pasado, sino también un instrumento dinámico de

construcción identitaria. Cada generación que interpreta, canta, baila o escucha tango renueva los sentidos asociados a esta expresión.

El aporte de los autores analizados permite identificar en el tango una forma de resistencia simbólica y de reinención permanente. Las voces recogidas en entrevistas, los relatos de vivencias en cafés y bares notables de Buenos Aires , Montevideo y el interior del Uruguay, los testimonios que atraviesan esta investigación, reafirman que el tango no es un vestigio detenido en el tiempo, sino un cauce abierto que sigue fluyendo.

Más que ofrecer respuestas definitivas, este marco teórico invita a recorrer el tango como un territorio vivo, donde la memoria y la innovación se entrelazan. Porque, como toda expresión arraigada en el alma de un pueblo, el tango sigue diciendo, aun cuando parece callar, y sigue naciendo, cada vez que alguien lo siente propio y vuelve a hacerlo canción.

4. Metodología

4.1 Justificación y relevancia del Tema

El tango, como expresión cultural del Río de la Plata, ha sido reconocido por su capacidad de reflejar las dinámicas sociales y culturales de la región. Su origen, vinculado a los arrabales y las clases populares, evolucionó hasta convertirse en un símbolo de identidad nacional tanto en Uruguay como en Argentina.

La declaración de la UNESCO implicó para los Estados parte una serie de compromisos fundamentales: la salvaguardia del tango en su autenticidad y diversidad, su transmisión intergeneracional, la promoción de su conocimiento y la adopción de medidas para garantizar su vitalidad en los contextos contemporáneos. Estos compromisos suponen no solo la preservación formal del patrimonio, sino también su adaptación a nuevas realidades sociales y culturales.

Este trabajo se enfoca en el período 2009-2019, posterior a la declaración de la UNESCO, para analizar cómo las políticas culturales en Uruguay respondieron a los desafíos y oportunidades planteados por dicha patrimonialización. Este marco temporal permite

evaluar el impacto de las estrategias adoptadas en términos de preservación, promoción y continuidad del tango como patrimonio vivo.

En este sentido, la investigación se propone analizar el grado de cumplimiento de las premisas establecidas por la Convención para la Salvaguardia del PCI, examinando tanto las acciones institucionales como las prácticas comunitarias que han contribuido a mantener al tango como un elemento central de la identidad cultural uruguaya. De este modo, se busca ofrecer una mirada crítica sobre los alcances, tensiones y limitaciones de las políticas públicas implementadas, reconociendo el dinamismo inherente al tango como expresión cultural en constante transformación.

4.2 Objetivos de la investigación

Objetivo general

Explorar y analizar las políticas públicas vinculadas al tango en Uruguay en el período 2009-2019, a partir de su declaración por la UNESCO como "Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad", examinando las estrategias de salvaguarda implementadas, los desafíos emergentes y su relación con los procesos de resignificación cultural en el contexto nacional.

Objetivos específicos

- Estudiar el impacto de la declaración del tango como PCI de la Humanidad por parte de la UNESCO en el período 2009-2019, centrándose en la creación y actuación de la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango y el Candombe (CIATyC).
- Describir y comparar las políticas públicas de preservación y promoción del tango desarrolladas en Uruguay con las impulsadas en Argentina durante el mismo

período, identificando similitudes, divergencias y efectos en la gestión binacional del patrimonio.

- Analizar los principales desafíos, transformaciones y novedades que afrontó el tango en Uruguay en el marco de las políticas culturales nacionales posteriores a su patrimonialización.
- Examinar la percepción social y los imaginarios colectivos en torno al tango en Uruguay entre 2009 y 2019, en relación con su consideración como PCI, identificando procesos de apropiación, resignificación o distanciamiento.
- Identificar y sistematizar las acciones de promoción, preservación y difusión del tango llevadas adelante a nivel nacional, tanto desde organismos estatales como desde iniciativas comunitarias y del sector cultural independiente.
- Analizar el papel de las celebraciones, encuentros y festivales realizados en el interior de Uruguay entre 2009 y 2019 como mecanismos de preservación, revitalización y resignificación del tango como PCI.

Consideraciones complementarias

El análisis incorpora de manera transversal la dimensión binacional del tango como patrimonio compartido entre Uruguay y Argentina, reconociendo las sinergias, tensiones y desafíos que esta colaboración supone para la gestión del PCI en clave regional.

Adoptando una perspectiva dinámica, lejos de concebir el tango como una manifestación estática o anclada exclusivamente en el pasado, esta investigación busca destacar su capacidad de transformación y adaptación frente a los cambios culturales, sociales y económicos. Así, se propone contribuir a una reflexión crítica sobre las interrelaciones entre patrimonio, políticas públicas e identidad cultural en Uruguay, reafirmando el carácter vivo y evolutivo del tango en el escenario contemporáneo.

4.3 Hipótesis

La hipótesis principal de esta tesis sostiene que la declaración del tango como PCI de la Humanidad por la UNESCO en 2009 marcó un punto de inflexión en su gestión cultural en Uruguay, especialmente en la forma en que se promovieron las fiestas y celebraciones en el interior del país como expresión viva de este patrimonio.

Este trabajo propone analizar las políticas culturales desarrolladas durante el decenio posterior a la nominación, evaluando en qué medida lograron articular un reconocimiento efectivo de estas prácticas y si respondieron a los lineamientos de la UNESCO. Asimismo, la tesis examina las diferencias entre las acciones implementadas en Uruguay y aquellas llevadas a cabo en Buenos Aires, ofreciendo una mirada crítica sobre los enfoques divergentes en la promoción y preservación del tango como un patrimonio compartido.

A través de este análisis, la investigación busca identificar las fortalezas y limitaciones de las políticas culturales en Uruguay, así como los desafíos y oportunidades que enfrentó el tango en su proceso de consolidación como un bien cultural dinámico y representativo de la identidad rioplatense.

- **Técnicas de investigación**

Las entrevistas y los materiales recolectados no solo sustentan esta investigación, sino que también ofrecen una perspectiva integral que combina la teoría con las vivencias concretas de quienes mantienen vivo el tango. Este análisis busca comprender cómo esta expresión cultural sigue siendo un fenómeno dinámico y vigente, enfrentando los desafíos contemporáneos con una identidad en constante resignificación.

- **Aportes de los entrevistados y fuentes complementarias**

Las entrevistas realizadas son un pilar fundamental en esta investigación, aportando visiones teóricas y prácticas sobre el tango. Estas conversaciones permitieron conectar las teorías expuestas con vivencias concretas del género en diferentes regiones de Uruguay.

Las entrevistas realizadas se inscriben en la técnica de entrevista semi estructurada. La entrevista es una situación cara a cara en donde se encuentran distintas reflexividades, pero también, donde se produce una nueva. Se trata de una «relación social a través de la cual se obtienen enunciados y verbalizaciones en una instancia de observación directa y de participación» (Guber, 2001, p. 75). En el caso de las entrevistas semiestructuradas, se basan en una guía de asuntos o preguntas y en otras preguntas adicionales que quien entrevista puede introducir para precisar conceptos u obtener mayor información (Hernández, Fernández y Baptista, 2006).

El tango, como expresión cultural de gran valor histórico y artístico, ha sido analizado desde diversas perspectivas en la sociedad uruguaya. Músicos, antropólogos, historiadores, intérpretes y gestores culturales han aportado visiones fundamentales para comprender su papel en la construcción de la identidad nacional y su relevancia contemporánea. Este trabajo tiene como objetivo vincular esas voces con la teoría, explorando cómo el tango mantiene su popularidad, su impacto generacional y de género, y qué públicos convoca en distintos contextos sociales. Además, busca cuestionar la idea de Montevideo como "capital olvidada" del tango, -como la mencionan varios de los entrevistados-, identificando iniciativas que confirmen o refuten esta declaración y reflexionando sobre la sostenibilidad del género en el siglo XXI.

Las entrevistas realizadas constituyen el insumo principal de esta investigación. Estas se complementaron con documentos históricos, fotografías, recortes de diarios, archivos digitales y recursos web, que juntos permiten construir un panorama integral del tango en Uruguay y establecer su vínculo con Argentina. Se llevaron a cabo diecisiete entrevistas en profundidad, algunas estructuradas como conversaciones abiertas, mientras que en otras se plantearon ocho preguntas vinculadas directamente al proyecto, complementadas por tres preguntas personales dirigidas a conocer la trayectoria y visión de cada entrevistado sobre el género. En términos de género, se entrevistó tanto a hombres como a mujeres, cuyas trayectorias reflejan distintas perspectivas y roles en el mundo del tango, desde la interpretación musical hasta la gestión cultural y la investigación académica.

El proceso de recopilación incluyó encuentros presenciales en cafés emblemáticos de Montevideo y Buenos Aires, espacios históricos del tango, así como entrevistas realizadas a través de plataformas virtuales, lo que permitió abarcar una diversidad de voces y

contextos. El listado de entrevistados refleja la riqueza y diversidad del tango como fenómeno cultural, e incluye músicos, gestores culturales, antropólogos y decisores, organizados en las siguientes categorías:

- **Actores del sector:**

Hugo Rocca: compositor e intérprete del Proyecto Caníbal Troilo.

Ignacio “Nacho” Suárez: poeta, docente, periodista y productor, con experiencias en Buenos Aires, Madrid, México D.F. y Londres.

Fernando Rótulo: músico, compositor e integrante del dúo “Solipalma”; exdirector de Cultura del Gobierno Departamental de Rocha.

Mónica Navarro: compositora, intérprete y periodista.

Milton Santana: investigador y gestor cultural; director del coro "Carlos Gardel" en Tacuarembó.

- **Gestores culturales:**

Gustavo Colmán: productor y gestor cultural.

Matías Haber: productor, gestor cultural y bailarín.

Antonio Pippo Pedregosa: periodista, escritor y especialista en tango, con una destacada trayectoria en medios y autor de varios libros.

Martín Borteiro: realizador audiovisual y especialista en tango desde 1996.

Mónica Lacarrieu (Argentina): antropóloga y experta en patrimonio cultural, con publicaciones sobre globalización, identidad y cultura contemporánea.

Alejandro Giménez Rodríguez: profesor de historia con experiencia en museos, patrimonio y turismo.

Leticia Canella: antropóloga social, especialista en patrimonio cultural inmaterial y evaluación de impacto social.

Fernando Rius Herrero: profesor adjunto en el Departamento de Teoría de la Comunicación, UDELAR.

Victor Giusto: Decano del Departamento de Folklore de la Universidad Nacional de las Artes (UNA). También es especialista en gestión y políticas culturales. Además, es artista y director de la Compañía de Arte Argentino.

- **Decisores:**

Alberto Magnone (CIATyC): pianista, compositor, director de orquesta y docente.

Eduardo León Duter: exdirector de Promoción Cultural de la IMM y expresidente de la CIAT.

Dr. Carlos Arezo: abogado, periodista, escritor y actual director general de Cultura de Tacuarembó.

- **Revisión de la literatura**

La investigación sobre el tango incluye una diversidad de fuentes que permiten analizar su rol en la construcción de la identidad cultural, su evolución histórica y su adaptación a los desafíos contemporáneos. Además de estudios académicos de los autores anteriormente mencionados, se recurrió a una amplia variedad de materiales complementarios, incluyendo:

- **prensa escrita:** artículos y columnas en diarios locales y nacionales, que documentan eventos y reflexiones sobre el tango en contextos específicos.
- **Información de redes sociales:** publicaciones y debates en plataformas digitales, que reflejan percepciones actuales y dinámicas de difusión del tango.
- **libros de autores vinculados al tango:** textos escritos por intérpretes, gestores y aficionados, que ofrecen una perspectiva no académica pero fundamental sobre la experiencia y la evolución del género.

Fotografías y archivos visuales: imágenes que ilustran escenas del tango en diferentes momentos históricos, así como su vigencia en celebraciones contemporáneas. Estos recursos permiten una aproximación integral que combina el análisis teórico con las expresiones vivas y cotidianas del tango.

Las entrevistas, junto con los materiales documentales y gráficos, no solo sustentan esta investigación, sino que también permiten conectar la teoría con las experiencias concretas de quienes mantienen vivo el tango. Este enfoque holístico garantiza una comprensión más profunda del género como un fenómeno cultural que trasciende fronteras, generaciones y contextos históricos, incluyendo, también, una perspectiva inclusiva que valora la contribución de hombres y mujeres en su preservación y reinvención.



2009 -2019
"10 años no es nada"
Uruguay, el Tango
y su presencia ante UNESCO

CAPÍTULO 5: Análisis

- 5.1. El tango y su patrimonio cultural
- 5.2. La declaración del tango por la UNESCO (2009)
- 5.3. El impacto de la declaración en Buenos Aires
- 5.4. El impacto de la declaración en Montevideo
- 5.5. Las tensiones entre patrimonio y modernidad
- 5.6. Reflexión final del capítulo

*"Vengo de un sitio perdido en el sur
Entre gallegos y tanos
Soy un criollo mestizo y cantor
Que se acunó con el tango compadrón"*

Montevideo: Letra y música: Tabaré Cardozo

Detalle de obra, Artista Mercedes Fuentes

5. Análisis

5.1 El Tango y su patrimonio cultural

Este capítulo no aspira a conclusiones definitivas, sino a abrir una conversación que permita entender cómo el tango, en tanto patrimonio compartido entre Uruguay y Argentina, refleja las complejidades de una identidad en constante construcción. Con esa intención, nos adentramos en este análisis, reconociendo que lo que aquí se presenta es tan solo un punto de partida en una historia que sigue escribiéndose.

5.2. La Declaración del tango por la UNESCO (2009)

La declaración del tango como PCI por la UNESCO en 2009 marcó un antes y un después en su promoción internacional. Este logro fue producto de la colaboración entre Buenos Aires y Montevideo, que permitió articular una propuesta binacional comprometiéndose a cumplir con criterios establecidos por la UNESCO: la participación activa de las comunidades, la elaboración de inventarios del patrimonio y la implementación de medidas concretas de salvaguardia. Se reconoció al tango como una expresión cultural originada en la cuenca del Río de la Plata, resultado de la fusión de influencias europeas, afrodescendientes y criollas, representando la identidad conjunta entre las dos orillas del río.

Según Duter, el tango “es una de las músicas más difundidas a nivel mundial, lo que facilitó su inclusión en la lista de la UNESCO” (comunicación personal, setiembre 2023). Sin embargo, la declaración no fue simplemente un reconocimiento cultural; también implicó responsabilidades concretas para ambas naciones. Frédéric Vacheron, experto en Cultura de la oficina de la Unesco en Montevideo, enfatiza que la reciente categoría que han obtenido el tango y el candombe implica responsabilidades para las naciones que los promulgaron, así como beneficios.

En este sentido, Vacheron (2009) subraya que "Implica un mayor nivel de protección, porque ahora no se tratan solamente de expresiones del patrimonio nacional, sino que son de la humanidad, lo que implica una responsabilidad mayor para los países", (El País, 2009). Estas responsabilidades deberían traducirse en compromisos como la creación de

centros de formación, espacios de investigación y la promoción del tango en la educación formal.

Desde su sitio web oficial, la UNESCO destacó la importancia de esta declaración al describir al tango como “la tradición argentina y uruguaya desarrollada en la cuenca del Río de la Plata, que fusiona influencias europeas, africanas y criollas”, destacando su rol como práctica viva transmitida de generación en generación. Además, señaló que la inscripción del tango en la Lista Representativa contribuiría a visibilizar el patrimonio cultural inmaterial y a fomentar una “comprensión más profunda del tango como expresión regional” (UNESCO, 2009).

Este proceso de patrimonialización fue posible gracias al respaldo activo de instituciones tanto públicas como privadas en Argentina y Uruguay. En nuestro país se sumaron la Intendencia de Montevideo, AUDEM, Joventango, la Academia Uruguaya del Tango, AGADU y el Ministerio de Educación y Cultura (MEC), mostrando su apoyo al expediente binacional. Según Duter, “el surgimiento de esta iniciativa se dio a partir de un acuerdo de cooperación en cultura firmado en 2006 entre Buenos Aires y Montevideo, impulsado por figuras como Mauricio Macri y Ricardo Ehrlich” (comunicación personal, 2023). El proceso fue largo y riguroso, con revisiones continuas hasta lograr la presentación oficial en la Asamblea General del PCI, celebrada en los Emiratos Árabes en 2009.

En su análisis sobre la activación patrimonial del tango en Buenos Aires, Morel (2009) destaca cómo esta manifestación, históricamente marginada por su origen popular y su carácter híbrido, fue resignificada a través de una serie de políticas culturales promovidas por el Estado local. A partir de la década de 1990, estas políticas apuntaron no solo a su preservación simbólica, sino también a su proyección como recurso económico y turístico. En palabras del autor, “el tango deja de ser solamente algo ligado al pasado, nostálgico e inerte. Muy por el contrario, en su dinámica participan y se interrelacionan agencias estatales, movimientos culturales, artistas, instituciones, academias, industrias culturales, practicantes/consumidores locales y turismo” (Morel, 2009, p. 156). Esta nueva centralidad del tango, promovida desde el ámbito institucional, permite comprender el giro patrimonial como parte de una estrategia de resignificación identitaria que también dialoga con las lógicas del mercado y del turismo cultural.

Desde un enfoque histórico y social, el poeta Olivera (2011) analiza en un artículo publicado en la revista *Proscenio* las condiciones particulares que permitieron el surgimiento del tango en la cuenca del Plata. Según Olivera, “los centros urbanos de la cuenca del Plata –y sobre todo sus arrabales– se convirtieron rápidamente en punto de confluencia de muy disímiles características nacionales y regionales. Concurrían así a plasmar un clima social y espiritual enteramente nuevos y distintos a los portados originalmente por cada uno de los integrantes de este reciente conglomerado humano. En esta atmósfera de fusión, digamos, habría de cristalizar, entre otras novedades, una nueva música: el Tango...” (p. 13).

Si bien Morel y Olivera parten de énfasis distintos, sus aportes resultan complementarios. Mientras Morel destaca la resignificación del tango a partir de su reconocimiento oficial, Olivera pone el foco en su génesis como producto de un entramado social diverso y en constante transformación. Ambas miradas permiten comprender el tango no solo como un fenómeno histórico, sino también como una expresión cultural viva, testimonio de una identidad compartida entre las dos orillas del Río de la Plata.

El reconocimiento de la UNESCO también introdujo una perspectiva más amplia sobre el PCI. La definición de PCI, propuesta en 2003 por la UNESCO, incluye “prácticas, conocimientos y expresiones transmitidas generacionalmente que forman parte de la identidad colectiva de las comunidades”. Esta definición, ampliada en 2011 para incluir la contemporaneidad y la evolución constante del patrimonio, permitió que manifestaciones urbanas como el tango fueran valoradas no solo por su pasado histórico, sino como expresiones vivas adaptadas a nuevas realidades.

En respuesta a este nuevo contexto, Uruguay creó en 2012 la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango (en más CIAT), con el objetivo de implementar las acciones comprometidas en la declaración de la UNESCO. Esta comisión busca promover el tango a nivel nacional e internacional y preservar las figuras y obras vinculadas a esta manifestación cultural.

El tango ha sido un fenómeno cultural compartido por ambas orillas del Río de la Plata por más de un siglo. Su expresión artística se constituye de tres componentes básicos que son la danza, la música y los versos.

A lo largo de su historia, el compás, el tempo, la acentuación, la interpretación, la estructura, la instrumentación, la melodía, la armonía, la dinámica, la emisión del canto, las letras y su sentir, presentan características variables, con elementos en ocasiones muy disímiles, dependiendo del período histórico y del estilo dentro del género musical.

La Milonga es otra expresión identitaria compartida con regiones de países vecinos: una extensa zona de la Argentina rioplatense y, en alguna medida, el estado brasileño de Río Grande do Sul.

Se trata en realidad de varias especies musicales que reciben el mismo nombre, y que van desde una vertiente bailable, movida, que se da hacia fines del siglo XIX y regresa, ya en el XX, en el contexto de las orquestas de tango, y una vertiente generalmente más lenta, cantada (y acompañada en principio por guitarra), que continúa gozando de una notable vigencia en la canción popular compuesta e interpretada en el Uruguay.

Existen, desde el siglo XIX, una milonga uruguaya o "milonga oriental", y una milonga porteña o pampeana, que interactúa en el último medio siglo con la oriental. Existe asimismo una milonga achamarrada” (MEC,2023)”.¹

¹<https://www.gub.uy/ministerio-educacion-cultura/patrimonio-uruguay/patrimonio-cultural-inmaterial-del-uruguay>

Finalmente, la declaración del tango como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad no solo consolidó su relevancia en el escenario global, sino que también generó nuevos desafíos. Como señala Vacheron (2011), “el verdadero reto será garantizar que esas actividades comerciales no perjudiquen la viabilidad del patrimonio cultural inmaterial, es decir, que el patrimonio cultural inmaterial pueda seguir teniendo una función y un significado para las comunidades y los propios interesados”². Esta advertencia resulta clave al analizar el caso del tango, ya que su patrimonialización implicó una mayor visibilidad internacional, pero también el riesgo de descontextualización o uso mercantilizado. Mantener ese equilibrio dinámico entre promoción, transmisión y autenticidad constituye, aún hoy, uno de los grandes desafíos para las políticas culturales orientadas a su salvaguardia.

² Cita tomada de la conferencia magistral de Frédéric Vacheron durante el Coloquio Internacional “¿Salvaguardia vs. turismo? Desafíos en la gestión de los elementos del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad”, Oaxaca, México, 2011.



Figura 1. Principales ejes de análisis sobre el proceso de patrimonialización del tango (2009-2019).

5.3. El Impacto de la declaración en Buenos Aires

En Buenos Aires, la declaración de la UNESCO parece haber tenido un impacto inmediato y significativo. Según lo manifestado por diversos actores involucrados, las autoridades locales habrían capitalizado esta designación para fortalecer la identidad cultural de la ciudad y posicionarla como la "capital mundial del tango". Este enfoque podría interpretarse tanto como una reafirmación de un orgullo cultural histórico, como también una estrategia pragmática que vincula al tango con la industria cultural y el turismo. Desde 2009, se han identificado políticas orientadas a la organización de festivales internacionales, el fortalecimiento de las milongas y la creación de espacios educativos, como academias y centros de formación dedicados al tango. Sin embargo, estas acciones requieren un análisis más detallado para evaluar su impacto real y sostenido a lo largo del tiempo.

Al respecto, Morel (2009) describe este fenómeno como la integración plena del tango en el patrimonio cultural argentino, destacando que dicha incorporación permitió consolidar espacios de encuentro y profesionalizar a bailarines, músicos y coreógrafos, generando un circuito cultural y económico robusto. Desde su análisis, esta integración favorece la resignificación del tango como una expresión cultural viva y adaptable, capaz de dialogar con públicos diversos en el ámbito local e internacional, reafirmando así su vitalidad como patrimonio cultural en permanente recreación.

No obstante, como señala Barsky (2016), "a pesar de algunas leyes y decretos que en las últimas décadas han buscado reivindicar la existencia del tango y su lugar en la cultura local, hoy día el género aún busca su lugar en la currícula educativa [...] La inserción del género en los otros niveles educativos es aún una deuda pendiente" (p. 155). Esta observación pone de manifiesto que, si bien se han logrado avances en algunos aspectos, el tango todavía enfrenta desafíos importantes para consolidarse plenamente como parte integral de las políticas culturales y educativas en Argentina.

Dos ejemplos paradigmáticos ilustran cómo Buenos Aires habría capitalizado la declaración de la UNESCO: el Festival y Mundial de Tango y la Línea H del subterráneo. El Festival y Mundial de Tango se ha convertido, según los testimonios recopilados, en un evento anual de trascendencia internacional que convoca a miles de bailarines y turistas de

todo el mundo. Este festival simboliza el impacto de la patrimonialización del tango en la economía cultural de la ciudad, con actividades como recorridos por milongas emblemáticas, visitas a museos del tango y espectáculos en vivo. Estas iniciativas habrían consolidado un modelo de desarrollo cultural que combina una fuerte impronta comercial con la promoción de la identidad cultural.

Por otro lado, la Línea H, conocida desde 2003 como el "Paseo Turístico-Cultural Subterráneo del Tango", representa una integración innovadora del patrimonio cultural en la vida cotidiana de la ciudad. La ley 1024 de la Ciudad estableció que la ornamentación de sus estaciones se relacionara con el tango, otorgándole a cada una el reconocimiento a un artista prominente del género.



Figuras 2 y 3. Fotografías tomadas por el autor en la estación Humberto 1.º de la Línea H del subte de

Buenos Aires, como parte del Paseo Turístico-Cultural Subterráneo del Tango. En la imagen se aprecia un panel dedicado a Francisco Canaro, con obras de Oscar Grillo que homenajean al músico uruguayo.

Este proyecto conecta a los ciudadanos y turistas con la riqueza cultural del tango, transformando el subte en un recorrido cultural inmersivo.

En el Art. 1 de la Ley G – N° 130 del Gobierno de Buenos Aires se establece que “La Ciudad reconoce al Tango como parte integrante de su patrimonio cultural, por lo tanto garantiza su preservación, recuperación y difusión; promueve, fomenta y facilita el desarrollo de toda actividad artística, cultural, académica, educativa, urbanística y de otra naturaleza relacionada con el tango” (2022, p127) .

Sin embargo, esta capitalización también ha generado tensiones y críticas. Según establece Navarro, cantautora argentina con una destacada trayectoria en Uruguay, el tango debe comprenderse en su relación con otras manifestaciones musicales de la región, como el candombe y la milonga. Asimismo establece que "el tango es parte de un entramado cultural más amplio, que no puede desvincularse de su contexto regional" (comunicación personal, octubre 2023). La priorización de su dimensión turística, advierte, podría despojar al tango de su profundidad cultural y social, reduciéndolo a un producto de consumo.

Lacarrieu analiza críticamente el impacto de la comercialización del tango en Buenos Aires, señalando que "la comercialización del tango en Buenos Aires puede vaciar de contenido su dimensión patrimonial, relegándolo a una herramienta del turismo cultural" (comunicación personal, setiembre 2023). En su reflexión, sugiere que el éxito del tango, como industria cultural, ha generado una desconexión entre las comunidades que lo originaron y su representación actual. Aunque los festivales y las milongas han proliferado, algunos sectores de la comunidad tanguera perciben una priorización de los intereses económicos sobre la preservación auténtica del género.

En palabras de Lacarrieu (2023):

En realidad, acá lo que más pasó fue el fenómeno de las milongas, o sea, lo que se incentivó sin que nadie se lo propusiera fueron las milongas. Era algo que ya venía antes de la inscripción en la lista representativa, pero tras la declaratoria,

se multiplicaron por toda la ciudad. Mucha gente, incluidos turistas, venían a aprender a bailar tango. Incluso, algunos milongueros se engancharon con mujeres extranjeras, lo que les permitió después ir a enseñar a Europa. Así, el tango no solo fue un patrimonio cultural, sino también una oportunidad laboral" (comunicación personal, setiembre 2023).

Este análisis destaca un riesgo inherente al proceso de patrimonialización: la tensión entre la explotación comercial y la preservación del valor simbólico del tango. Buenos Aires enfrenta el desafío de garantizar que la comercialización del género no implique su desvinculación de las raíces que lo constituyen. Como advierte Morel (2013), "el valor simbólico, conmemorativo y participativo irá perdiendo peso al tiempo que ganará importancia la necesidad política de contribuir y ligar la actividad del festival con la industria turística y el desarrollo económico de la ciudad" (p. 65).

Además, el impacto de la patrimonialización se evidencia en la revalorización de barrios históricos como San Telmo, La Boca y Barracas. Estos espacios, que alguna vez fueron puntos de encuentro para inmigrantes y sectores populares, se han transformado en enclaves culturales y turísticos donde el tango ocupa un lugar central. Sin embargo, este fenómeno ha impulsado procesos de revitalización urbana que, según algunos estudios, también han fomentado la gentrificación, lo que podría excluir a las comunidades originarias. En este sentido, Morel (2013) señala que "en líneas generales, estos eventos aparecen diferenciándose de las políticas oficiales en virtud de reafirmar una lógica de organización que apela a la identidad barrial de Buenos Aires" (p. 70). No obstante, con el tiempo, la tendencia de las políticas públicas ha sido desplazar las actividades hacia eventos masivos y centralizados, en detrimento de las iniciativas barriales. Como menciona el autor, "a partir del año 2008 esta misma gestión hará que las distintas sedes del festival en la ciudad se vayan reduciendo paulatinamente, pasando de las más de cuarenta que existían en el año 1999 a las nueve con las que contará el Festival y Mundial de tango del año 2010" (p. 68).

En conclusión, el impacto de la declaración de la UNESCO en Buenos Aires puede en un doble continuum: por un lado, habría fortalecido la industria cultural del tango, posicionando a la ciudad como referente global y generando oportunidades económicas; por otro, ha planteado tensiones vinculadas a la preservación del valor patrimonial y social

del género. Como indica Morel (2013), “el campo cultural y patrimonial será visto como un ‘recurso’ para la intervención tanto desde los intereses públicos como privados, consolidándose en este proceso distintas modalidades de mercantilización y apropiación privada de la cultura patrimonial” (p. 58). El mayor desafío para Buenos Aires radica en equilibrar estos aspectos, asegurando que el tango mantenga su esencia cultural mientras se adapta a las lógicas del mercado.

5.4. El impacto de la declaración en Montevideo

En contraste, Montevideo ha enfrentado un proceso más complejo y menos inmediato en relación con la declaración del tango como PCI de la Humanidad. Según las perspectivas compartidas por diversos actores, si bien el reconocimiento generó expectativas para revitalizar el tango, las acciones implementadas no parecen haber alcanzado la continuidad ni la envergadura necesarias para garantizar su desarrollo. La aparente insuficiencia de políticas públicas sostenibles y la falta de integración en los programas educativos se identifican como factores que han dificultado traducir este reconocimiento en resultados tangibles.

En este sentido Duter sostiene que "Uruguay no ha logrado traducir el reconocimiento en acciones concretas" (comunicación personal, septiembre 2023). En su análisis, el entrevistado enfatiza que el esfuerzo binacional fue crucial para alcanzar la declaración, pero que los compromisos asumidos por Uruguay no han sido plenamente cumplidos, especialmente en términos de garantizar medidas de preservación y proyección del tango. Según él, “faltó continuidad en el apoyo institucional y en las políticas culturales necesarias para sostener este logro”.(comunicación personal, septiembre 2023).

En una línea similar, Varese plantea que el tango, a pesar de ser un elemento esencial de la identidad cultural uruguaya, no ha recibido el reconocimiento necesario por parte del Estado ni ha sido promovido en el ámbito educativo. Sugiere que "tendría que haber una materia dedicada al tema a nivel liceal" (comunicación personal, febrero 2024), subrayando la importancia de incluir al tango en la formación educativa para garantizar su transmisión a las nuevas generaciones.

Giménez destaca la continuidad de la CIAT, una estructura que ha logrado mantenerse activa a pesar de los cambios administrativos. Sin embargo, observa que, aunque la CIAT ha integrado el candombe como parte de sus iniciativas, esto no ha sido suficiente para resolver las carencias en la promoción y preservación del tango. Giménez concluye que “aún queda trabajo por hacer en la difusión interna y externa del tango” (comunicación personal, julio 2023). Esta afirmación resalta la necesidad de adoptar estrategias más dinámicas para fortalecer su visibilidad cultural.

Por su parte, Suárez (2023) reflexiona críticamente sobre la postura de Uruguay frente a los compromisos adquiridos con la UNESCO, señalando que “Uruguay se quedó con los derechos, pero no con las obligaciones... en las obligaciones también hay beneficios”. Suárez insiste en que cumplir con estos compromisos podría ofrecer a Uruguay una oportunidad única para incrementar el valor cultural y económico del tango. Según él, “asumir con mayor responsabilidad estas tareas contribuiría no solo a fortalecer el legado cultural, sino también a posicionar al tango en una dimensión más amplia dentro de la identidad nacional” (comunicación personal, mayo 2023).

Una limitación adicional señalada por los entrevistados es la falta de infraestructura cultural específica para el tango en Montevideo. A diferencia de Buenos Aires, la ciudad no cuenta con centros dedicados exclusivamente a la formación y promoción del género, lo que ha dificultado la profesionalización de músicos y bailarines. En este sentido Giménez observa que “la falta de espacios dedicados al tango ha reducido sus posibilidades de crecimiento y difusión” (comunicación personal, julio 2023). Esta ausencia ha limitado tanto las oportunidades de formación como el desarrollo de un circuito cultural sólido.

Rótulo comparte estas preocupaciones al considerar que “el tango está desamparado y relegado en la vida cultural nacional” (comunicación personal, agosto 2023). Según Rótulo, esta desconexión refleja no solo una falta de apoyo institucional, sino también una necesidad urgente de integrar el tango en las prácticas culturales contemporáneas de Uruguay. La ausencia o poca presencia de festivales nacionales y de eventos que celebren su importancia ha generado una brecha generacional, alejando al tango de las nuevas audiencias.

En síntesis, el impacto de la declaración del tango como patrimonio cultural en Montevideo parece haberse visto limitado por la ausencia de políticas sostenibles, infraestructura adecuada y estrategias de promoción efectivas. Aunque el reconocimiento de la UNESCO representó un logro significativo, los avances necesarios para consolidar el tango como una manifestación cultural viva en Uruguay han sido insuficientes. Según los entrevistados, el desafío principal radica en revitalizar el tango mediante su integración en la educación, las políticas públicas y la vida cultural cotidiana, recuperando su lugar como una pieza clave de la identidad cultural uruguaya.

5.5. Las tensiones entre patrimonio y modernidad

Según los entrevistados y analistas del género, estas tensiones se reflejan en los desafíos para mantener su vigencia en un contexto donde otras estéticas musicales captan el interés de las nuevas generaciones y donde las lógicas del mercado cultural suelen privilegiar lo comercial sobre lo patrimonial.

Rocca advierte que “el tango no es un souvenir tentador para las nuevas generaciones”, señalando el desplazamiento del género frente a otras formas musicales que dominan la cultura juvenil actual. Esta observación subraya un cambio generacional en los gustos musicales, donde el tango ha perdido protagonismo frente a géneros como el rock, el pop y las músicas urbanas. Para Rocca, este fenómeno plantea un riesgo: “el tango corre el peligro de convertirse en un mero recuerdo del pasado si no logra adaptarse y dialogar con los códigos contemporáneos de la música y la cultura” (comunicación personal, abril 2023). Su reflexión invita a repensar las estrategias para revitalizar el tango, permitiéndole mantener su conexión con las sensibilidades actuales sin renunciar a su esencia.

En este marco, resulta relevante considerar lo señalado por Morel 2009:

"El fenómeno del tango en la ciudad de Buenos Aires desde hace ya varios años ocupa un lugar destacado dentro de la vida cultural porteña. [...] Reapropiado por diversos actores sociales, el tango deja de ser solamente algo ligado al pasado, nostálgico e inerte. Muy por el contrario, en su dinámica participan y se

interrelacionan agencias estatales, movimientos culturales, artistas, instituciones, academias, industrias culturales, practicantes/consumidores locales y turismo" (p. 156).

Esta afirmación permite reflexionar sobre cómo el tango, lejos de ser estático, involucra una compleja red de actores que contribuyen a su constante reinterpretación.

Rótulo complementa esta crítica al señalar que “el tango necesita espacios de creación y experimentación que lo actualicen sin perder su esencia” (comunicación personal, agosto 2023). Según el músico e intérprete mencionado, la falta de innovación y de propuestas que reinterpreten el género ha llevado al tango a una situación de estancamiento, donde su dimensión patrimonial parece entrar en conflicto con las exigencias del mercado cultural contemporáneo. Este enfoque subraya la necesidad de un compromiso creativo que reinvente el tango y lo haga atractivo para las nuevas generaciones.

En este contexto, es importante considerar que “el patrimonio cultural funciona como recurso para reproducir las diferencias entre los grupos sociales y la hegemonía de quienes logran un acceso preferente a la producción y distribución de los bienes” (García Canclini, 1989, p. 182). Este análisis, además de enmarcar el tango en la lógica del mercado cultural, permite comprender cómo las políticas culturales pueden consolidar dinámicas de exclusión al priorizar ciertos intereses sobre otros.

Desde otra perspectiva, Varese enfatiza que “el tango debe ser una música viva, no un objeto de museo” (comunicación personal, febrero 2024) y esto solo puede lograrse mediante un equilibrio entre su preservación y su reinvención en función de las sensibilidades actuales.

Lacarrieu complementa la visión de Varese al consignar que “la comercialización del tango en espacios turísticos ha vaciado en muchos casos su dimensión patrimonial, transformándolo en un producto de consumo” (comunicación personal, septiembre 2023). Este comentario pone de manifiesto cómo las lógicas del mercado cultural pueden desconectar al tango de sus raíces comunitarias, priorizando los beneficios económicos

sobre la preservación de su autenticidad. Aunque los espectáculos turísticos han fortalecido la visibilidad internacional del género, también han reducido su conexión con las comunidades que le dieron origen.

Por su parte, Fernando Rius destaca que “el tango quizá sobreviva en su vertiente clásica (a pesar de la museificación y la estandarización turística) y paralelamente ensayando variaciones (aun a riesgo de experimentos fallidos y callejones sin salida). No hay necesidad de disyuntiva” (comunicación personal, agosto 2023). Esta afirmación subraya las posibilidades del género para adaptarse a los tiempos modernos, ensayando nuevos formatos que dialoguen con las sensibilidades contemporáneas sin abandonar su esencia.

Rocca añade que el riesgo de “musealización del tango” radica en su fijación como un patrimonio inalterable: “Cuando un género queda atrapado en su pasado, pierde la posibilidad de dialogar con el presente” (comunicación personal, abril 2023). Por lo tanto, sugiere la importancia de reconsiderar las estrategias de promoción y difusión del tango, promoviendo espacios de creación y experimentación que lo revitalicen y lo proyecten hacia el futuro.

En este contexto, las reflexiones de Dominzain (2002) ofrecen una visión teórica importante para analizar los desafíos del tango en el mundo contemporáneo. Aunque su afirmación no está dirigida exclusivamente a este género, su planteo sobre la necesidad de articular esfuerzos públicos y privados para revalorizar la cultura resulta pertinente para comprender la situación del tango en el proceso de globalización. Como señala la autora, “los nuevos contextos que presenta el proceso de globalización exigen cada vez más la concentración de esfuerzos públicos y privados, que revaloricen la cultura en su justa incidencia y dimensión, analicen su injerencia en la conformación de espacios socialmente integrados y tomen en cuenta las dinámicas propias de las sinergias locales/regionales y globales” (p. 121). Esta perspectiva permite reflexionar sobre la necesidad de que las políticas culturales, vinculadas al tango, dialoguen tanto con las dinámicas globales como con las locales, asegurando su preservación y promoción en un contexto de transformación social y económica.

Estas reflexiones abren un dilema central: ¿Cómo equilibrar la preservación del valor patrimonial del tango con la necesidad de actualizarlo para que siga siendo relevante en la

cultura contemporánea? Esta cuestión, planteada por varios entrevistados, pone de relieve que la tensión entre patrimonio y modernidad no es exclusiva del tango, pero en su caso adquiere una dimensión única debido a su importancia histórica y cultural en el contexto rioplatense.

Lograr este equilibrio, según los testimonios analizados, requiere un esfuerzo colectivo que articule la acción del Estado, las comunidades artísticas y las nuevas generaciones.

5.6. Reflexiones finales del capítulo

El análisis presentado en este capítulo permite explorar las complejidades y desafíos asociados al reconocimiento del tango como PCI de la Humanidad. Este hito, que se logró gracias a la colaboración entre Buenos Aires y Montevideo, parece haber generado un impacto diferenciado en ambas ciudades, destacando la diversidad de contextos y enfoques adoptados. En este marco, resulta pertinente considerar lo señalado por Achugar(2002): “la diversidad cultural proclamada por la UNESCO [...] no establece jerarquías: el patrimonio cultural de nuestro planeta está constituido por diferentes objetos producidos por los seres humanos y es, precisamente, su multiplicidad y su diferencia lo que le confiere su inmenso valor” (p. 15). Esta mirada invita a reflexionar sobre cómo las particularidades de cada margen del Río de la Plata podrían haber influido en los procesos de patrimonialización y su implementación.

De acuerdo con los enfoques analizados, en Buenos Aires, la patrimonialización del tango parece haber permitido un desarrollo más estructurado que vincula la cultura con la economía, fortaleciendo su proyección turística y cultural. Sin embargo, no están ausentes las tensiones en torno a su comercialización, que según algunos testimonios podrían diluir su autenticidad cultural. En Montevideo, en cambio, las oportunidades abiertas por la declaración no parecen haberse aprovechado plenamente, dejando entrever vacíos en términos de políticas públicas, infraestructura y estrategias de promoción que podrían ser necesarias para asegurar su vigencia. La diversidad cultural, como Achugar (2002) sugiere, puede ser un elemento clave para comprender y abordar estos desafíos, aunque queda mucho por analizar en este sentido.

El capítulo también plantea cómo las tensiones entre patrimonio y modernidad podrían estar impactando la transmisión del tango a las nuevas generaciones. Las observaciones sobre la desconexión entre el tango y los jóvenes, así como la necesidad de integrarlo en la educación formal, señalan un posible camino: el tango necesita reinventarse para dialogar con las sensibilidades actuales sin perder su esencia histórica. Reconocer la multiplicidad cultural y evitar enfoques jerárquicos, como lo sugiere Achugar (2002), podría ser fundamental para que el tango continúe evolucionando como una expresión cultural viva.

En este contexto, no se pretende emitir juicios definitivos, sino trazar líneas preliminares para una discusión que combina elementos históricos, culturales y sociales. Las reflexiones recogidas hasta ahora permiten identificar posibles caminos para que las comunidades, actores e instituciones involucradas aborden los retos de preservar y reimaginar el tango, permitiendo que siga siendo un símbolo compartido del Río de la Plata.



2009 -2019
"10 años no es nada"
Uruguay, el Tango
y su presencia ante UNESCO

CAPÍTULO 6: Políticas culturales y salvaguarda del tango

- 6.1. El tango, su institucionalidad y leyes
- 6.2. El resguardo en la otra orilla del Río de la Plata: identidad argentina
- 6.3. Creación de la CIATyC
- 6.4. Desafíos binacionales en la colaboración para la preservación del tango
- 6.5. Obstáculos financieros y políticos para la promoción del tango
- 6.6. Comparación de enfoques culturales y políticos entre Uruguay y Argentina
- 6.7. Reflexión sobre las estrategias de salvaguarda y el patrimonio cultural

*"Caminito que el tiempo ha borrado,
que juntos un día nos viste pasar,
he venido por última vez,
he venido a contarte mi mal."*

Caminito: Letra: Gabino Coria Peñaloza
Música: Juan de Dios Filiberto
Año: 1926

Detalle de obra, Artista Mercedes Fuentes

6. Políticas culturales y salvaguarda del tango

La historia del tango como patrimonio cultural no puede contarse sin adentrarse en las políticas culturales que han moldeado su desarrollo y, a su vez, han sido desafiadas por su complejidad. Desde su reconocimiento como PCI de la Humanidad por la UNESCO en 2009, el tango ha sido objeto de debates, iniciativas y tensiones que revelan mucho más que una simple estrategia de preservación. Tal como señala Néstor García Canclini (1989), "es necesario desconstruir esa división en tres pisos, esa concepción hojaldrada del mundo de la cultura, y averiguar si su hibridación puede leerse con las herramientas de las disciplinas que los estudian por separado" (p. 15). Esta perspectiva resulta clave para abordar las políticas culturales asociadas al tango, al tratarse de una expresión que fusiona elementos de lo culto, lo popular y lo masivo.

En el caso del tango, tanto en Uruguay como en Argentina, su patrimonialización plantea interrogantes esenciales: ¿Cómo puede una expresión cultural viva mantener su esencia en el marco de políticas que, a menudo, intentan institucionalizarla? ¿De qué manera se traducen los compromisos internacionales en acciones concretas que dialoguen con las comunidades que dieron origen al género? Estas preguntas guían un análisis que se centra en las estrategias de salvaguarda y en los retos que enfrentan los dos países que comparten este legado.

Sin pretender alcanzar conclusiones definitivas, este capítulo propone un análisis de las percepciones, logros y desafíos que han marcado la gestión del tango como patrimonio cultural. Desde las leyes y normativas que intentan preservar su valor histórico, hasta las críticas sobre la fragmentación de las políticas públicas, el objetivo es trazar un panorama que permita comprender no solo el estado actual de la salvaguarda del tango, sino también las oportunidades y tensiones que definen su futuro.

políticas culturales y salvaguarda del tango

Un patrimonio vivo entre desafíos, avances y tensiones.

“Preservar el tango exige más que memoria: requiere políticas vivas capaces de acompañar sus transformaciones, sin perder de vista su raíz cultural.”.



1. Normativas y reconocimiento

Diversas leyes en Uruguay y Argentina apuntaron a fortalecer el reconocimiento del tango como patrimonio cultural, aunque sus impactos son materia de análisis.



2. Institucionalidad en construcción

Se crearon instancias como la CIATyC en Uruguay, pero el alcance y la efectividad de estas políticas presentan matices que invitan a reflexión.



3. Colaboración binacional: oportunidades y ausencias

Se impulsaron iniciativas de cooperación entre Uruguay y Argentina, aunque su sostenibilidad y proyección aun son aspectos a explorar.



4. Tensiones entre preservación, modernidad y mercado

El tango enfrenta dilemas entre su preservación tradicional y su resignificación contemporánea, en un contexto donde las dinámicas culturales y económicas compléjizan su trayectoria.



Detalle de obra:
PIRINCHO (Francisco CANARO)
Autor: JAIME CLARA

Figura 4. Ejes preliminares de análisis sobre políticas culturales y estrategias de salvaguarda del tango.

6.1 El tango, su institucionalidad y leyes

En Uruguay, diversas leyes promulgadas desde el cambio de milenio reflejan la importancia del tango como parte del patrimonio cultural del país. Estas normativas no solo reconocen el valor del género, sino que también respaldan acciones destinadas a preservar, difundir y celebrar su legado. En distintas localidades, estas leyes han servido de base para iniciativas que honran a figuras destacadas del tango, cuyo talento y contribución trascendieron las fronteras nacionales, consolidando su relevancia tanto a nivel local como internacional.

A lo largo de los años, el concepto de patrimonio inmaterial ha evolucionado significativamente, adquiriendo una mayor definición y estructura que han permitido el establecimiento de criterios concretos para su identificación y protección. Este proceso de evolución ha conducido a la institucionalización de la regulación de los patrimonios culturales en diversas formas, consolidándose como un campo específico dentro de las políticas culturales públicas de los Estados. Estas políticas culturales tienen como objetivo primordial la salvaguarda y promoción de elementos culturales que son fundamentales para la identidad de una sociedad, preservando así sus tradiciones y herencias culturales.

En el contexto actual, organismos intergubernamentales como la UNESCO desempeñan un papel de relevancia en lo que respecta al patrimonio cultural inmaterial, reconociendo y promoviendo la importancia de la preservación de elementos culturales únicos en todo el mundo. A pesar de ello, es fundamental destacar que estos organismos no siempre poseen un carácter vinculante en términos de derecho internacional. Por lo general, las actividades relacionadas con la activación y protección del PCI implican procesos de negociación que involucran a diversos actores, si bien son principalmente los Estados, a nivel nacional o local, quienes asumen la responsabilidad de implementar medidas concretas para valorar y proteger dicho patrimonio. En otras palabras, la gestión y regulación del patrimonio recae principalmente en el ámbito estatal.

La decisión de reconocer al tango como PCI por parte de organismos internacionales y las medidas implementadas por los Estados para su preservación ilustran de manera ejemplar cómo este género ha logrado superar barreras geográficas y unirse a un selecto grupo de elementos culturales que trascienden las fronteras, convirtiéndose en un patrimonio

compartido por toda la humanidad, tal como lo señala Morel (2011) en su trabajo "Milonga que va borrando fronteras".

El análisis de las percepciones recogidas en las entrevistas sobre el tango y su lugar en la identidad cultural uruguaya revela un espectro de opiniones que oscila entre la afirmación de su vigencia y la preocupación por su progresiva marginación en la vida cultural contemporánea. Este abanico de posturas podría interpretarse como una manifestación de la dinámica tensión entre tradición y modernidad, entre lo local y lo global, y entre la memoria colectiva y las prácticas culturales contemporáneas.

De las entrevistas realizadas en el año 2023, Gustavo Colman y Hugo Rocca destacan, desde ángulos diferentes, la relevancia del tango como parte de la identidad cultural, aunque señalan su desplazamiento en el gusto de las nuevas generaciones. Mientras Colman subraya “la necesidad de revalorizar lo autóctono en un contexto globalizado” (comunicación personal, junio 2023). Rocca advierte sobre “la sustitución del tango por otras estéticas musicales en el imaginario juvenil”.(comunicación personal, abril 2023). Estas opiniones reflejan una preocupación compartida por la preservación del tango frente a las influencias externas y a la rapidez de los cambios culturales contemporáneos.

Martín Borteiro y Fernando Rius enfatizan la presencia simbólica del tango en la identidad cultural, aunque reconocen que su prominencia varía en relación con otras expresiones musicales. Borteiro recurre a la metáfora del *"plato de sopa de la abuela"* para ilustrar cómo el tango, aunque no siempre en primer plano, permanece como un referente afectivo y cultural. Rius, por su parte, advierte *sobre* “la estereotipación del tango”, aunque reconoce “su persistencia en la vida cotidiana y la memoria colectiva”.(comunicación personal, agosto 2023)

Alejandro Giménez, Ignacio Suarez, y Fernando Rótulo coinciden en destacar la importancia del tango en la identidad cultural de los uruguayos, especialmente entre las generaciones mayores, pero señalan su relegación en la vida cultural actual. Antonio Pippo y Mónica Navarro profundizan en esta línea, reflexionando sobre la complejidad de la identidad cultural y la necesidad de políticas de apoyo más efectivas para el tango. Navarro, además, destaca “la vitalidad de iniciativas contemporáneas que buscan redefinir

y revitalizar el tango, integrándolo en el tejido cultural actual”. (comunicación personal, octubre 2023).

Este conjunto de perspectivas podría interpretarse como un reflejo de los procesos de hibridación cultural, donde el tango, como manifestación cultural, enfrenta el desafío de redefinirse y mantener su relevancia en un contexto de constante transformación. Los testimonios de los entrevistados subrayan la necesidad de concebir el tango no solo como una herencia cultural, sino también como un ámbito dinámico en constante evolución, donde convergen la memoria, la creación artística y las transformaciones socioculturales contemporáneas. Desde esta perspectiva, comprender la cultura como un espacio de negociación y transformación constante proporciona un marco analítico fundamental para valorar el lugar del tango en la configuración de la identidad cultural uruguaya, destacando tanto su valor patrimonial como su potencial para interactuar con las sensibilidades y prácticas de las nuevas generaciones.

Al respecto Picún (2017) agrega que “sin embargo, el Estado Uruguayo ha tomado decisiones a nivel parlamentario y ministerial tendientes a reconocer expresiones, prácticas u objetos simbólicos no materiales como parte de las identidades nacionales”.

En tierras uruguayas, la normativa existente -quizás escasa según algunas miradas- intenta ser la salvaguarda de este patrimonio, promoviendo su conservación y la promoción de aquellos bienes y servicios que orbitan en torno a este género. Estas herramientas legales no es solo un reconocimiento de su valor intrínseco, sino también un compromiso activo por perpetuar y difundir su legado, integrando así el tango en el tejido dinámico de la cultura contemporánea.

La legislación aprobada tiende a reconocer, preservar y difundir los bienes y servicios culturales que están directamente ligados al género musical que estudiamos.

Si bien nos detendremos específicamente en el decenio 2009-2019 no podemos obviar algunas de las leyes que anteceden a este período, para quienes dada la importancia cultural y patrimonial que persiguen relevamos y compartimos algunas de ellas:

En primer lugar, comenzando por el ámbito nacional, un antecedente fue la Ley N° 16.742, de 2 de mayo de 1996, la que entre otras atribuciones o propósitos entiende:

Artículo 1.- Declárase el 24 de junio de cada año "Día de Carlos Gardel".

Artículo 2.- Los actos centrales de carácter conmemorativo se realizarán en la ciudad de Tacuarembó.

Dos años después, la Ley N.º 16.905, promulgada el 2 de enero de 1998, establece como principio fundamental lo siguiente:

Artículo 1.- Declárase Himno Cultural y Popular de la República Oriental del Uruguay "La Cumparsita", creada por el uruguayo Gerardo Hernán Matos Rodríguez y estrenada en Montevideo, el 19 de abril de 1917 .

Artículo 2.- La declaración dispuesta en el artículo anterior comprende únicamente la música, no alcanzando las letras que se hubieren agregado a la referida pieza musical.

Es la Ley N.º 17.536, de 21 de agosto de 2002, que fundamentándose en la fecha de fallecimiento de Carlos Gardel en Medellín -Colombia, en el año 1935 dice lo siguiente:

Artículo Único. - Establécese como "Día del Cantor Nacional", el 24 de junio de cada año.

Otra fecha importante para la legislación de nuestro país es la del 31 de agosto de 2006, donde la Federación Uruguaya del Tango es recibida por la Comisión de Educación y Cultura de la Cámara de Senadores de nuestro país.

De esta solicitud surgió y se estudió el proyecto a instancias del Diputado Dr. Gonzalo Carambula dándole trámite a su petición. Por una unanimidad de los parlamentarios el proyecto se transformó en la Ley N 18.107 el 14 de marzo de 2007 y en un artículo único establece: "Declárase Día Uruguayo del Tango, el 5 de octubre de cada año".

El reconocimiento del tango como PCI de la Humanidad por la UNESCO en 2009 estuvo respaldado por marcos normativos que evidencian esfuerzos de ambos países por salvaguardar su patrimonio inmaterial. En Argentina, por ejemplo, se sancionó la Ley 26.118 el 5 de julio de 2006, mediante la cual se aprobó la convención para la salvaguardia del patrimonio inmaterial. Según el documento Marco Normativo del Patrimonio Inmaterial en Argentina:

En la última década los países de la región han fortalecido sus instrumentos legales de protección del patrimonio inmaterial o están en proceso de hacerlo. La Argentina no escapa a este contexto; diversos proyectos de ley vinculados al PCI y al patrimonio abordado de un modo integral, han tomado estado parlamentario aunque aún no han logrado aprobación. Es claro que el PCI requiere de acciones de los gobiernos locales, provinciales y del Estado Nacional, y el vacío de normas jurídicas no promueve ni facilita este trabajo (p. 2).

Estos esfuerzos legislativos reflejan un reconocimiento de la importancia del patrimonio inmaterial, aunque también exponen limitaciones en términos de implementación y cohesión. En Uruguay, iniciativas similares se han materializado a través de leyes como la que declara a La Cumparsita himno cultural y popular de la República, o el establecimiento del Día Uruguayo del Tango. Sin embargo, el alcance y la efectividad de estas normativas son temas que esta investigación busca explorar para comprender su impacto en la sostenibilidad del tango como expresión cultural viva.

6.2 El resguardo en la otra orilla del Río de la Plata: identidad Argentina

El tango ha desempeñado un papel fundamental en la construcción de la identidad cultural argentina, consolidándose como una expresión artística de gran arraigo popular. En este sentido, su reconocimiento internacional ha fortalecido las políticas de preservación y promoción de esta manifestación. Al respecto, Fernández (2019) señala que:

En la sociedad argentina, las expresiones artísticas o manifestaciones populares han logrado arraigar un sentido de pertenencia muy fuerte y entre estas demostraciones se destaca el “tango”. En el año 2009, Argentina logra que esta manifestación cultural ingrese a la lista representativa de patrimonio cultural inmaterial de la Humanidad de la UNESCO. A partir de entonces, se incrementan

las acciones de política para contribuir en el proceso de patrimonialización del Tango, las cuales han contribuido a la festivalización de la ciudad de Buenos Aires como estrategia para el desarrollo de la actividad turística.³

En relación a la normativa propuesta en el otro margen del Río de la Plata, y en consonancia con los planteamientos desarrollados por Leonardi, Elías y López (2020), resulta relevante destacar el papel que el tango ha ocupado en la construcción de identidades colectivas en Argentina. Tal como afirman las autoras en el resumen de su trabajo: “En la sociedad argentina, las expresiones artísticas o manifestaciones populares han logrado arraigar un sentido de pertenencia muy fuerte y entre estas demostraciones se destaca el ‘tango’” (p. 95).

En este diverso abanico de manifestaciones, cobra particular prominencia el "tango". Fue en el año 2009 cuando se logró que esta expresión cultural obtuviera un lugar en la prestigiosa lista representativa de PCI de la humanidad de la UNESCO. A partir de ese momento, se intensificaron las iniciativas políticas orientadas a fortalecer el proceso de reconocimiento del tango al estatus de patrimonio.

De acuerdo con los autores previamente citados, se puede discernir que "este género se ha convertido en el espinazo vertebral de la memoria colectiva y la identidad nacional. Además, ha emergido como un fenómeno generador de prosperidad, manifestándose a través del turismo y la industria cultural".

La Secretaría de Cultura de la Nación considera al tango como identidad nacional y agrega que :

Como expresión artística, el tango también funcionó como elemento cohesionador frente a la necesidad de construcción de una identidad nacional; hoy se presenta como reafirmación de esta misma y, a la vez, como espacio dinamizador y reflexivo

³ “La legislación y las políticas culturales en el proceso de patrimonialización del Tango en Buenos Aires, Argentina” / Fernández, María del Rosario/ Universidad Nacional del Sur, Departamento de Geografía y Turismo, Argentina,

a partir de la convivencia de expresiones y públicos diversos. Las identidades, entendidas no ya como concepción ontológica y unívoca, sino como construcción simbólica y producto histórico, son problematizadas y deconstruidas para encontrar caminos de confluencia y amalgama de comunidades⁴ .

En ese encuentro de diversidades y diferencias, el común denominador es la importancia del tango como cultura nacional, popular y patrimonio intangible que nos proyecta y expresa, no solo hacia adentro, sino también al mundo entero.

Estos esfuerzos han contribuido de manera notoria a la metamorfosis de la ciudad de Buenos Aires en un epicentro festivo, delineando una estrategia meticulosamente orquestada para impulsar el desarrollo de la actividad turística.

Basándonos en los datos aportados por Leonardí, Elías y Fernández (2019) conocemos otras importantes leyes y decretos que establecen los cuidados en la República Argentina en el ámbito nacional , la Ley Nacional del Tango N° 24.684 (1996) que declara como parte integrante del Patrimonio Cultural de la Nación la música típica denominada “Tango”.

Desde 1977, Desde 1977, el Gobierno de la Nación Argentina, bajo el Decreto N° 3781, reconoce el día 11 de diciembre como el Día Nacional del Tango recordando y conmemorando los nacimientos de dos grandes valores del género, el uruguayo Carlos Gardel y Julio de Caro.

Otro decreto de singular importancia es el promulgado en el año 1990 que considera que se debe preservar el patrimonio artístico “Tango” para evitar su destrucción o posible desaparición y que las tradiciones atesoradas por este movimiento artístico deben ser preservadas.

El decreto nacional N° 627, del año 1998, bajo el título *Tango*, manifiesta, entre otras particularidades, que “se dispondrá la realización de un relevamiento de los bienes muebles e inmuebles que conforman el patrimonio material y cultural del tango: colecciones

⁴ <https://www.cultura.gob.ar/dia-nacional-del-tango-9897/>

archivos y bibliotecas especializadas, sean estos públicos o privados”. (Decreto Nacional N° 627/1998, art. 1)

Es en el año 2009 que el Poder Ejecutivo de Argentina decreta la Ley N° 26.531 en que se crea el régimen de protección y promoción del instrumento musical denominado bandoneón. El Art. 2 consigna que el estado garantizará el resguardo y preservación de estos instrumentos musicales que hayan pertenecido a intérpretes reconocidos o cuya antigüedad supere los 40 años.

En el ámbito provincial y más precisamente en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA) aparece como ejemplo de esto la Ley Nacional N° 24.684, conocida como "La Ley del Tango Argentino", y la Ley 130/99 de la Ciudad de Buenos Aires, que reconocen al tango como parte integral de su patrimonio cultural.

Más adelante en el tiempo aparece la Ley N° 228 “Radio de Frecuencia Modulada”, en el día “Opera en 92.7” y cuyo titular es la propia CABA, destinando su programación a la difusión y divulgación de música popular argentina y del Tango. Por otra parte, la Ley N° 848, sancionada en el 2002, autoriza, en la calle peatonal Carlos Gardel, el funcionamiento del Paseo del Tango -nombre que da origen a la mencionada Ley-.

En 2003 se promulgó la Ley N.º 1024, la cual impulsa la creación del "Paseo Turístico Cultural Subterráneo del Tango" a lo largo del recorrido de la Línea H del metro. Esta iniciativa busca dotar cada estación de una estética distintiva y material informativo que rinda homenaje a figuras icónicas del género.

Es en este año que también se promulga el decreto N° 705 para que desde la Secretaría de Cultura se establezca la creación del “Museo Casa Carlos Gardel”, utilizando la finca ubicada en Jean Jaures 735 de la Ciudad de Buenos Aires.

Además, en el año 2004, se promulga la Ley N° 1399 denominada “Bandoneón, Paseo del Tango”, que autoriza el emplazamiento de un monumento poniendo en valor el instrumento musical de referencia.

El Museo del Tango ve la luz con la promulgación de la Ord. N° 43.956 que tendrá como fin específico rescatar, conservar, exhibir y documentar los bienes culturales relacionados con este género musical.

Y es en el año 2016 que aparece una legislación que fomenta la instalación de Milongas en la Ciudad de Buenos Aires. La Ley N° 5735 aparece con el objeto de diseñar e implementar mecanismos de protección, fortalecimiento, fomento y promoción de la actividad milonga⁵ .

6.3 Creación de la CIATyC

La Comisión Interministerial de Apoyo al Tango y el Candombe (CIATyC) en Uruguay, establecida bajo el decreto N° 257/012 del 10 de agosto de 2012, es una política cultural crucial para la preservación y promoción de estas expresiones artísticas, fundamentales en la identidad cultural del país. La CIATyC, una iniciativa del mandato del Presidente José Mujica y con el apoyo de los ministros Luis Almagro (Relaciones Exteriores), Ricardo Ehrlich (Educación y Cultura), y Liliam Kechichian (Turismo), representa un enfoque interinstitucional en la coordinación de políticas públicas relacionadas con el tango y el candombe, ambos reconocidos por la UNESCO en 2009 como PCI de la Humanidad.

Operando dentro del Ministerio de Educación y Cultura, la CIATyC se enfoca en la promoción del tango y del candombe tanto a nivel nacional como internacional, incorporándolos en la Marca País de Uruguay. Esta comisión tiene como objetivos la difusión de artistas y autores, la promoción de intercambios institucionales, estatales y privados, y el fomento de la investigación académica en áreas históricas, económicas, musicales, sociológicas, turísticas y antropológicas. Además, busca integrar la enseñanza de estas expresiones culturales en los programas de educación pública y privada.

La CIATyC juega un papel esencial en la formalización de una política estatal enfocada en la salvaguarda y promoción de estas expresiones artísticas, destacando su importancia como patrimonio cultural del país. La comisión no solo trabaja para resaltar la presencia del tango en todas sus vertientes, incluyendo letra, música, baile y vestuario, sino que también pone un énfasis especial en los autores nacionales, promoviendo su trabajo tanto dentro del país como en el extranjero.

⁵ El Tango como expresión rioplatense/ cuadro FODA / Definición de Comunidad Tanguera (2013) / Catedra UNESCO de Turismo Cultural Untref-Aamnb

Además, esta comisión tiene la facultad de recibir aportes públicos y privados, tanto nacionales como internacionales, para fortalecer la gestión de sus recursos. Desde su concepción, la CIATyC se presenta como un modelo de política cultural orientado a la valorización y protección del PCI, con el objetivo de garantizar su transmisión a las futuras generaciones y fomentar su reconocimiento a nivel global. Su implementación ha sido promovida como un ejemplo de colaboración interinstitucional y apoyo gubernamental para la preservación del tango y el candombe en Uruguay, destacando la importancia de estos géneros en la identidad cultural del país.

También existen perspectivas críticas desde algunas instituciones en el ámbito del tango, la falta de participación -ejemplo Comisión Nacional de Patrimonio- en la CIATyC y la ausencia de expertos en PCI son aspectos preocupantes.

Canella subraya la importancia de estudiar la posibilidad de realizar ajustes en la Comisión, "La creación de la Comisión del Tango representa una iniciativa perdurable del Estado, que, en mi opinión técnica, requeriría de ciertos ajustes... Existe una diferencia entre una política pública directa, como la CIATyC, y la creación de nuestro departamento, que, aunque no esté vinculada directamente al Tango, influye de manera indirecta, como lo demuestra nuestro trabajo en el -inventario del bandoneón-⁶. Esta influencia, aunque indirecta, es resultado del compromiso de Uruguay ante UNESCO" (L. Canella, comunicación personal, 2023).

Otras visiones, como la expresada por el músico e intérprete Hugo Rocca y el Prof. Alejandro Giménez, aportan un enfoque adicional sobre la declaración del tango como PCI de la Humanidad por parte de la UNESCO. En sus palabras, Rocca afirma que "La grifa otorgada por la UNESCO es un galardón patrimonial en reconocimiento a una historia rica y abundante en expresión activa, en un pasado poblado de voceros que construyeron el núcleo de la identidad musical orillera." (comunicación personal, abril 2023). No obstante, el entrevistado manifiesta desconocer los compromisos asumidos y

⁶ "El Bandoneón: Sonido del Tango" es un proyecto que busca salvaguardar el tango como bien patrimonial del Uruguay. Fue desarrollado por la Fundación Cienarte en conjunto con la Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación y la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango y al Candombe y cuenta con el apoyo de la Comisión Nacional para la Unesco. La iniciativa se puso en marcha en abril de 2021 y trabaja en base a tres ejes: la enseñanza, la realización de un inventario del bandoneón y la puesta en valor del instrumento.

los aspectos tratados durante esa instancia de reconocimiento, y expresa ciertas dudas acerca de si las acciones emprendidas hasta el momento son suficientes para garantizar la continuidad y el florecimiento del género. Esta perspectiva resalta la importancia de una reflexión crítica sobre el impacto real de la declaración de la UNESCO en la preservación y promoción del tango como patrimonio cultural, así como la necesidad de evaluar la efectividad de las medidas adoptadas en este sentido.

El profesor Alejandro Giménez hace referencia a los compromisos asumidos por Uruguay ante la UNESCO en relación con el tango y el candombe. Según Giménez, “Uruguay ha cumplido con estos compromisos al mantener la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, incluyendo la incorporación del candombe con la creación de la CIATyC” (comunicación personal, julio 2023). Sin embargo, destaca la necesidad de avanzar en varios aspectos esenciales, como la elaboración de un inventario más completo de estos elementos culturales, su difusión tanto a nivel nacional como internacional y la preservación de las pautas culturales asociadas a ellos. Además, Giménez enfatiza “que no es suficiente solicitar el apoyo del Estado para la realización de grandes espectáculos o promover una “cultura de eventos”. Es fundamental crear una marca distintiva para el Tango uruguayo tanto en el país como en el extranjero, fomentar la educación patrimonial en este sentido y desarrollar rutas temáticas que permitan a los participantes vivir una experiencia activa e involucrarse de manera más profunda en la cultura del tango y el candombe” (comunicación personal, julio, 2023).

6.4 Desafíos binacionales en la colaboración para la preservación del tango

Uno de los aspectos relevantes a analizar en Uruguay es cómo se ha percibido la continuidad en las políticas binacionales con Argentina tras el reconocimiento otorgado en 2009. Según Duter, “el acuerdo original entre Buenos Aires y Montevideo preveía una colaboración estrecha, como la creación de una orquesta del Río de la Plata que integrara músicos de ambas ciudades, pero este proyecto no prosperó”. Además, señala que “no se han hecho elementos de actos conjuntos, excepto en un momento con los cien años de 'La Cumparsita', pero fue una cosa media protocolar” (comunicación personal, setiembre , 2023).

Estas observaciones plantean interrogantes sobre cómo se han gestionado los acuerdos y colaboraciones entre ambas orillas. El análisis de este tipo de iniciativas, o su ausencia, permite reflexionar sobre las oportunidades y limitaciones que enfrenta Uruguay en el desarrollo de proyectos culturales binacionales de mayor alcance.

Como señala Barsky (2016) "curiosamente, la aceptación universal del tango como expresión genuina de nuestro país no tuvo la misma respuesta desde el punto de vista de las instituciones educativas y académicas: inclusive hoy día, todavía se pelea porque sea integrado a la currícula educativa primaria y secundaria y, a nivel universitario, aún son pocos los espacios donde el género prospera y se desarrolla" (p. 28).

A nivel local, la CIATyC ha trabajado con un presupuesto limitado, lo que ha sido insuficiente para implementar políticas sostenibles y de largo plazo. Duter subraya que, a pesar de las dificultades, "por primera vez el tango entró en la agenda cultural" (comunicación personal, 2023), lo que representó un avance importante en términos de institucionalización. Sin embargo, las limitaciones financieras y la falta de apoyo constante han sido un obstáculo recurrente para desarrollar una estrategia más ambiciosa y eficaz.

En cuanto al ámbito educativo, Duter menciona un logro relevante: la incorporación del tango en la Escuela Nacional de Danza del SODRE en 2017, expresando que "La Escuela Nacional de Danza del Sodre no incluía el tango hasta 2017, cuando se incorporó una rama dedicada a este género" (comunicación personal, 2023). Este hito es fundamental para el futuro del tango en Uruguay, ya que permite su institucionalización y asegura su enseñanza formal. Sin embargo, persisten desafíos importantes, como la profesionalización de los docentes, ya que "en Uruguay no hay una asociación que regule la calidad y calificación de los profesores" (Duter, 2023). La falta de estructuras organizativas que garanticen una formación de alto nivel limita la capacidad del país para fomentar el crecimiento artístico y cultural del tango.

6.5 Obstáculos financieros y políticos para la promoción del tango

El financiamiento limitado ha sido otro de los grandes desafíos en Uruguay. Al respecto Magnone destaca que "la falta de presupuesto es un gran problema. La CIATyC tiene un

presupuesto muy limitado, lo que dificulta la organización de eventos y la promoción del tango” (comunicación personal, mayo 2023). Sin recursos suficientes, resulta difícil organizar actividades culturales a gran escala y desarrollar una promoción efectiva del tango a nivel nacional e internacional.

La falta de continuidad política también ha sido un factor clave que ha obstaculizado los avances en la promoción del tango. Magnone señala que “la falta de continuidad en las gestiones políticas también es un obstáculo, ya que cada nuevo gobierno trae cambios que pueden desarticular lo que se había logrado anteriormente” (comunicación personal, mayo 2023). Esta discontinuidad ha generado que las iniciativas realizadas por una administración no se consoliden, lo que debilita cualquier intento de desarrollar políticas a largo plazo.

En relación con los compromisos asumidos por Uruguay ante la UNESCO, el autor reconoce que, si bien se han implementado ciertas iniciativas, como festivales y programas de difusión, aún persisten desafíos significativos en la materia. A pesar de avances concretos, como la inauguración del Museo de Gardel en Valle Edén, el autor enfatiza que el país aún tiene margen para fortalecer sus estrategias de preservación y promoción del tango a nivel internacional, a fin de asegurar su continuidad como parte del patrimonio cultural uruguayo.

Por su parte, Navarro refuerza esta crítica al afirmar que “estamos bastante atrás en comparación con el apoyo que recibe el tango en Argentina. Buenos Aires sigue siendo una referencia, pero aquí en Uruguay todo se fue achicando, especialmente tras la pandemia” (comunicación personal, octubre 2023). La crisis sanitaria exacerbó las dificultades ya presentes, debilitando aún más el escaso impulso que el tango había recibido.

6.6 Comparación de enfoques culturales y políticos entre Uruguay y Argentina

Las diferencias en la gestión del tango como parte de las políticas culturales y estrategias de salvaguarda en Uruguay y Argentina han generado reflexiones sobre el impacto de los enfoques adoptados por ambos países. Mientras que Argentina ha logrado posicionar al

tango como un elemento central en su marca cultural y promoción turística, en Uruguay se percibe la falta de una estrategia igualmente estructurada y sostenida para proyectar el género con un impacto comparable. Este contraste subraya las implicancias en la preservación y promoción del tango a largo plazo.

Duter destaca que, en Uruguay, “aunque se han hecho esfuerzos a nivel nacional, no han sido suficientes para asegurar la proyección del tango a largo plazo” (comunicación personal, setiembre 2023). Un ejemplo de colaboración binacional fue el programa "Tango, Café y Bares de otra Orilla", impulsado por la UNESCO, que ofrecía espectáculos de tango en bares y cafés tradicionales de Montevideo y Buenos Aires. Según el autor, “se presentaban artistas uruguayos en Buenos Aires y artistas de Buenos Aires en Montevideo, logrando el artista dos presentaciones. Cada ciudad se hacía cargo del alojamiento y los viáticos” (comunicación personal, setiembre 2023). Sin embargo, la falta de continuidad en este tipo de iniciativas representa un desafío significativo para la preservación del tango como patrimonio cultural.

Santana analiza estas diferencias desde una perspectiva más económica y señala que:

“el gobierno de Buenos Aires ha tomado el tango como industria nacional, tanto con su rótulo 'Tango argentino' destinado al turismo, como con las iniciativas y apoyos para actividades artísticas. Esto genera fuentes laborales y se transforma en 'retorno' para el gobierno a través de los ingresos turísticos y los impuestos abonados” (comunicación personal, marzo 2024).

Este enfoque ha permitido que el tango se convierta en una fuente de ingresos significativa tanto para los artistas como para el Estado argentino, en contraste con la limitada integración del tango en las políticas culturales de Uruguay.

En Argentina, la difusión del tango cuenta con un respaldo significativo por parte de los medios de comunicación. Santana (2023) señala que, con una frecuencia aproximada de una semana o diez días, los periódicos de Buenos Aires publican artículos dedicados a esta expresión cultural. Esta constante visibilidad ha contribuido a mantener el tango como un componente fundamental de la vida cotidiana de la ciudad, reflejado en espacios como

cafés, espectáculos y eventos públicos. En este sentido, el autor destaca que la reiterada exposición del tango en los medios ha generado en Buenos Aires una atmósfera en la que esta manifestación artística se encuentra arraigada en cada rincón de la ciudad.

Por otro lado, en Uruguay, la promoción del tango enfrenta dificultades debido a la falta de una estrategia integral. En este sentido el autor subraya que “la agenda existe en cuentagotas, llevada a cabo en forma individual por las intendencias o por privados” (comunicación personal, marzo 2024). Eventos como la Semana del Tango en San José y la Semana Gardeliana en Tacuarembó son ejemplos de esfuerzos locales, pero no han sido suficientes para consolidar el tango como parte de la identidad cultural uruguaya. La ausencia de una coordinación central limita el desarrollo continuo del género en el país.

Navarro también reflexiona sobre estas diferencias, destacando el liderazgo de Buenos Aires como referente cultural frente a un apoyo menguante en Uruguay:

Sin duda, estamos bastante atrás en comparación con el apoyo que recibe el tango en Argentina. Buenos Aires sigue siendo una referencia. Hubo un momento en que parecía que habría un impulso mayor aquí, pero luego todo se fue achicando. [...] Hoy en día, hay muchas movidas tangueras, con gente joven que crea sus propias canciones y forma sus bandas. Aunque las grandes orquestas no son tan comunes por cuestiones de rentabilidad, las nuevas formas de hacer música están retomando la raíz tanguera, adaptándola a lo que sucede hoy. Eso es muy nutritivo. (comunicación personal, octubre 2023).

La reflexión de Navarro pone en evidencia los desafíos del tango en Uruguay, tanto para competir con el contexto argentino como para revitalizarse. A pesar de las limitaciones estructurales, las nuevas generaciones de músicos están explorando formas creativas de retomar y resignificar la tradición tanguera, asegurando que el género continúe siendo parte de la cultura viva del país.

6.7 Reflexión sobre las estrategias de salvaguarda y el patrimonio cultural

Al examinar las estrategias de salvaguarda del tango en Uruguay y Argentina, es fundamental no solo considerar la aplicación de políticas culturales, sino también su efectividad en términos de continuidad y arraigo en la identidad cultural. La patrimonialización del tango en 2009 impulsó diversas iniciativas para su preservación y difusión. Sin embargo, el desarrollo de políticas sostenibles ha seguido caminos distintos, influenciado por factores como el apoyo institucional, la articulación con sectores culturales y la integración del tango en la vida cotidiana. En el caso uruguayo, si bien se reconoce su valor patrimonial, algunos entrevistados destacan la necesidad de estrategias más coordinadas que fortalezcan su presencia en la agenda cultural y educativa, garantizando su proyección a futuro.

Según Borteiro y Cannella, (comunicación personal 2023) la falta de una agenda pública clara y de un enfoque técnico patrimonial podría haber limitado la posibilidad de desarrollar una estrategia más integral y efectiva.

A pesar de la creación de la CIATyC, el tango no parece ocupar un lugar central en las políticas culturales del país. Estas percepciones invitan a reflexionar sobre las oportunidades y desafíos que enfrenta Uruguay para fortalecer su estrategia de salvaguarda del género y garantizar su sostenibilidad cultural a largo plazo.

La falta de continuidad en las políticas culturales, mencionada por varios de los entrevistados, es otro de los factores que ha afectado la preservación del tango en Uruguay. A diferencia de Argentina, donde la promoción del tango ha sido una prioridad constante en las diferentes administraciones, en Uruguay la falta de una visión a largo plazo ha generado un enfoque más errático. Este problema no solo ha afectado la promoción del tango, sino que ha impactado en la capacidad de Uruguay para capitalizar el reconocimiento de la UNESCO de manera efectiva.

En este contexto, resulta necesario reflexionar sobre el papel de las políticas binacionales. La colaboración entre Uruguay y Argentina fue esencial para lograr la patrimonialización del tango, pero los esfuerzos conjuntos no se han sostenido a lo largo del tiempo. Los proyectos binacionales, como la creación de una orquesta del Río de la Plata, habrían sido

una oportunidad para fortalecer los lazos culturales entre ambas orillas, pero su falta de continuidad subraya la necesidad de establecer compromisos duraderos entre los dos países para asegurar la preservación del tango como un patrimonio compartido.

Finalmente, uno de los aspectos más relevantes que se desprenden de este análisis es la importancia de integrar el tango en el sistema educativo y en la vida cotidiana de las nuevas generaciones. Como lo menciona Haber (comunicación personal, noviembre 2023), la creación de la carrera oficial de baile de tango en el Sodre representa un avance en la institucionalización del género, pero aún queda mucho por hacer en términos de accesibilidad y visibilidad del tango en los espacios públicos y en los medios de comunicación. La transmisión del tango a las generaciones futuras dependerá de la capacidad de Uruguay para articular políticas culturales que no solo preserven su pasado, sino que lo conecten con las dinámicas contemporáneas de la sociedad.



2009 -2019
"10 años no es nada"
Uruguay, el Tango
y su presencia ante UNESCO

CAPÍTULO 7: identidad del tango y políticas culturales

- 7.1. Identidad del tango
- 7.2. El tango en la construcción de la identidad cultural uruguaya
- 7.3. Análisis en Uruguay
- 7.4. Análisis en Argentina
- 7.5. Comparación de estrategias
- 7.6. Políticas culturales en torno a la visión de identidad rioplatense
- 7.7. Reflexión final del capítulo

*"Garufa, ¡pucha que sos divertido!
Garufa, ya sos un caso perdido;
tu vieja dice que sos un bandido
porque supo que te vieron la otra noche
en la calle San José."*

Garufa: Letra: Víctor Soliño y Roberto Fontaina
Música: Juan Antonio Collazo
(1928)

Detalle de obra, Artista Mercedes Fuentes

7. Identidad del tango y políticas culturales

Avanzar en la comprensión del tango implica adentrarse en el entramado simbólico que lo vincula a las identidades colectivas del Río de la Plata. Más que una simple manifestación artística, el tango se revela como un espacio donde convergen memorias, historias y emociones, articulando significados que trascienden el tiempo. Este capítulo se enfoca en la relación entre el tango y la construcción de identidades, explorando cómo esta expresión cultural refleja y moldea las percepciones sobre lo que significa pertenecer a una comunidad.

A medida que el tango evolucionó, pasó de ser una música de los arrabales a consolidarse como un emblema cultural reconocido mundialmente. Sin embargo, este proceso no ha estado exento de tensiones. Las dinámicas entre tradición y cambio, entre lo local y lo global, y entre lo oficial y lo popular plantean interrogantes sobre cómo se preserva su esencia mientras se adapta a los tiempos actuales.

En este marco, el análisis se centra en el papel de las políticas culturales y su impacto en la vigencia del tango como símbolo de identidad, destacando las voces de quienes han vivido, estudiado y promovido esta expresión. Este recorrido busca no solo evidenciar los desafíos que enfrenta el tango, sino también identificar las oportunidades que ofrece para resignificar su lugar en la cultura contemporánea.

Identidad del tango y políticas culturales

El tango entre la memoria, la transformación y los desafíos de hoy.



Raíces culturales compartidas

El tango como expresión de la identidad rioplatense, fruto de memorias, mestizajes y migraciones



Transformaciones y resignificaciones

Entre tradición y modernidad: el tango evoluciona al ritmo de nuevas generaciones y estéticas



Políticas culturales e institucionalidad

Acciones y carencias en Uruguay y Argentina: entre la preservación patrimonial y el mercado cultural



Desafíos para su transmisión

Tensiones en la conexión intergeneracional y la inclusión del tango en espacios educativos y públicos

Contrastes entre Montevideo y Buenos Aires

Modelos de gestión, promoción y visibilidad con resultados diferenciados en ambas orillas

El tango hoy: dos escenarios

Una escena oficial y una escena viva en milongas, resistencias y nuevas creaciones

"El tango es memoria viva: guarda el pulso de quienes lo soñaron y late en quienes hoy lo reinventan".



Detalle de obra:
"Carlitos" (CARLOS GARDEL)
Autor: JAIME CLARA

Figura 5 -"El tango, en su vínculo con las memorias, las transformaciones y las políticas culturales, refleja procesos de construcción identitaria en permanente resignificación."

7.1 Identidad del tango

La identidad del tango, como expresión cultural del Río de la Plata, está marcada por una rica herencia histórica y por tensiones contemporáneas que desafían su permanencia como un símbolo vivo y relevante. Diversas voces analizan el lugar del tango en la identidad cultural uruguaya, subrayando tanto su valor simbólico como las dificultades para mantenerlo vigente en el tiempo. Antonio Pippo (comunicación personal, marzo 2023) destaca el impacto personal que el tango tuvo en su vida desde una edad temprana, al vincularlo con las tradiciones musicales del Uruguay. Su testimonio refleja cómo el tango se entrelazó con el criollismo en la vida cotidiana de generaciones pasadas, dejando una impronta cultural significativa. Por otro lado, Navarro resalta el carácter diverso de la identidad cultural del Río de la Plata, planteando que “no hay solo una música ni una forma única de ser uruguayo o porteño” (comunicación personal, octubre 2023)). Esta perspectiva enfatiza la naturaleza fluida y multidimensional de la identidad, donde el tango coexiste con otras tradiciones como el candombe y la murga.

La relevancia actual del tango también es objeto de análisis. Borteiro señala que “el tango, como patrimonio vivo, se va transformando a medida que la sociedad y el mundo cambia” (comunicación personal, julio 2023), pero reconoce que su presencia ha disminuido frente a otras expresiones culturales que hoy dominan el escenario uruguayo. En contraste, Pippo cuestiona los intentos de “*aggiornamento*” del género, considerando que muchas de las fusiones y arreglos modernos desvirtúan la esencia del tango clásico: “Cuanta más locura se pone al servicio de salvar al tango o de modernizarlo, peor es la cosa” (comunicación personal, marzo 2023). A pesar de ello, también valora los esfuerzos que logran respetar y recrear su legado, aunque estos sean escasos.

Desde una perspectiva institucional, Canella destaca algunos avances en la gestión del tango como patrimonio cultural, como la creación de la CIATyC y el inventario del bandoneón. Sin embargo, también identifica carencias importantes, como la falta de estrategias definidas y de una mirada académica profesional que permita proyectar el tango de manera integral tanto a nivel nacional como internacional: “El patrimonio inmaterial [...] requiere una mirada de profesionales, no de simpatizantes solamente” (comunicación personal, junio 2023)). Por su parte, Rius subraya la discreta presencia del tango en la agenda cultural uruguaya, observando que “los eventos vinculados al género no tienen la notoriedad de otras manifestaciones como el carnaval o los festivales de rock nacional” (comunicación personal, agosto 2023). Este contraste evidencia cómo otras expresiones culturales han desplazado al tango del primer plano, reduciendo su visibilidad y popularidad.

En este contexto, resulta relevante la reflexión de Grimson, quien señala que “el problema teórico deriva del hecho empíricamente constatable de que las fronteras de la cultura no siempre coinciden con las fronteras de la identidad” (p. 3). Esto permite analizar cómo el tango trasciende las categorías identitarias rígidas y opera como un puente entre diversas tradiciones culturales y prácticas contemporáneas. Asimismo, el rol de la Red Nacional de Direcciones de Cultura ha sido crucial para llevar el tango a comunidades más alejadas, fomentando su práctica y disfrute como parte de una estrategia descentralizadora. Estas iniciativas buscan democratizar el acceso y preservar expresiones culturales significativas, integrando tanto la tradición como las dinámicas emergentes.

El tango en Uruguay parecería no ser solo una expresión artística, sino también un espacio de interacción entre la política, la identidad y el patrimonio. Si bien las políticas culturales han evidenciado avances significativos en su promoción, también parece evidente que la identidad del tango continúa siendo un campo en construcción, donde las tensiones entre lo tradicional y lo contemporáneo podrían desafiar continuamente a quienes trabajan en su preservación y revitalización. Este panorama sugiere que el futuro del tango en Uruguay podría depender de enfoques integrales que logren articular el reconocimiento institucional con el dinamismo propio de las comunidades que lo viven y reinterpretan día a día.

7.2 El Tango en la construcción de la identidad cultural uruguaya

El tango no es solo una expresión artística; es un símbolo cultural profundamente enraizado en la identidad de la región rioplatense. Desde sus orígenes, ha sido un vehículo que refleja las complejidades sociales y culturales tanto de Uruguay como de Argentina, contribuyendo a la construcción de una identidad compartida a lo largo de ambas márgenes del Río de la Plata. Como destaca Lencina (2011), "El tango es considerado una de las manifestaciones más importantes de la identidad para los habitantes de la región del Río de la Plata, y esta declaración busca contribuir a hacer visible esa herencia cultural intangible y profundizar los conocimientos del tango como expresión regional" (UNESCO, como se cita en Lencina, 2011, p. 19). Este reconocimiento no solo refuerza el valor simbólico del tango, sino que también subraya su papel central en la construcción de la identidad cultural tanto de Uruguay como de Argentina.

Al mismo tiempo, el tango ha sido objeto de múltiples interpretaciones dentro del Río de la Plata, pasando de ser una expresión artística de raíz popular a convertirse en un símbolo institucional de identidad nacional. Este proceso ha generado debates y tensiones sobre su significado y relevancia. Como señala Grimson (2010), "en una sociedad las clasificaciones son más compartidas que los sentidos de esas clasificaciones. [...] Una parte decisiva de los conflictos sociales es una disputa

acerca del sentido de las categorías clasificatorias" (p. 12). En este contexto, el tango representa un espacio de negociación cultural, donde las diferentes perspectivas sobre su esencia y propósito revelan las dinámicas sociales y culturales de la región.

A lo largo del tiempo, el tango ha sido reconocido como un símbolo de la cultura popular, adaptándose a los cambios sociales y culturales en distintos contextos. Si bien comparte una genealogía común con Argentina, se ha planteado que el tango uruguayo posee particularidades que podrían distinguirlo como una manifestación singular. Su vigencia ha sido objeto de reflexión, considerándose una expresión que trasciende la música y la danza para representar emociones, historias y experiencias de quienes lo practican. En este sentido, la UNESCO señala *que* "El tango lleva un siglo de vigencia inalterable, dando profunda expresión a los habitantes de nuestras comunidades, como arte musical, coreográfico, poético e interpretativo del pueblo del Río de la Plata" (UNESCO, 2008, p. 34). Este reconocimiento abre la posibilidad de analizar su papel en la construcción de la identidad cultural uruguaya y su permanencia como un patrimonio en constante transformación.

Siguiendo esta línea Haber señala que: "El tango ocupa un lugar relevante en la identidad cultural uruguaya, sobre todo en los mayores de 50 años. Aunque su impacto es menor entre las generaciones jóvenes, sigue siendo parte del patrimonio cultural del país" (comunicación personal, noviembre 2023). Esta cita destaca cómo el tango ha mantenido su importancia entre los uruguayos mayores, aunque su influencia entre los más jóvenes ha disminuido.

Por su parte, Rius señala que el tango, aunque ha perdido popularidad frente a otros géneros musicales, sigue siendo una "hebra en la trama" de la identidad cultural uruguaya. Como menciona: "El tango es una referencia constante en nuestra memoria colectiva, y su influencia en la cultura uruguaya es innegable" (comunicación personal, agosto 2023). Esta reflexión subraya la importancia histórica del tango como un componente clave de la identidad nacional uruguaya.

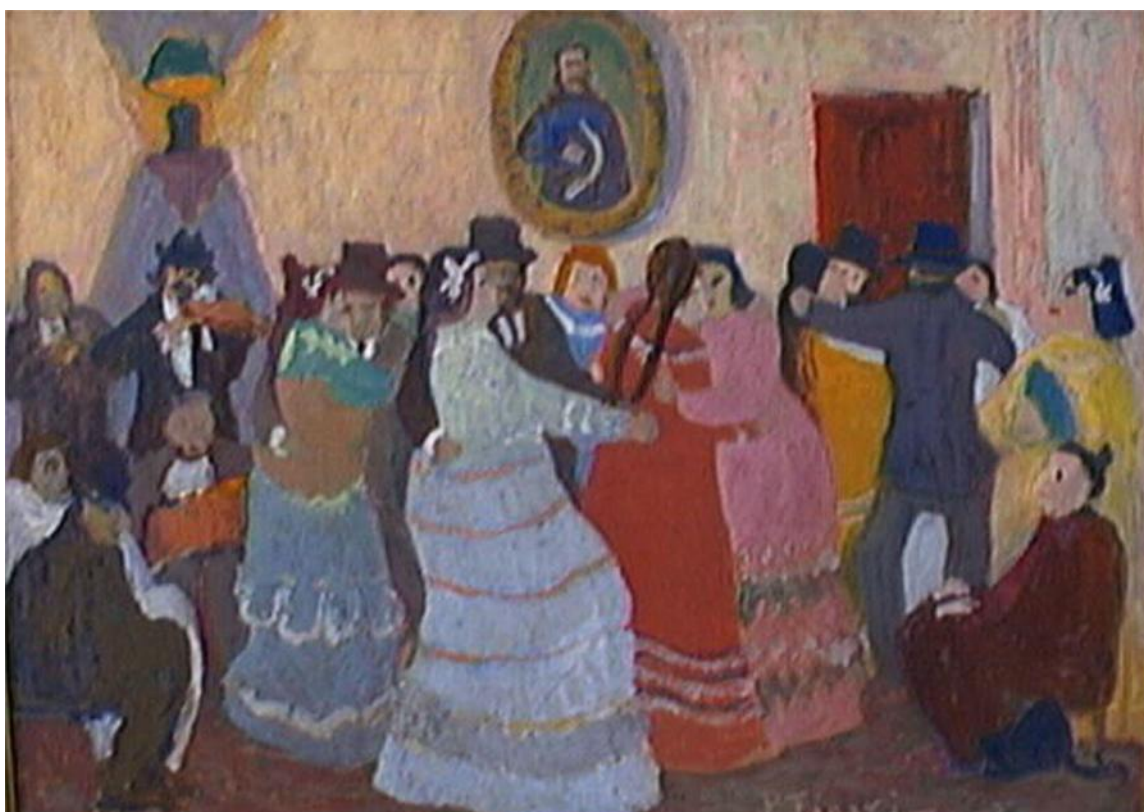


Figura 6 - Con su estilo inconfundible, Figari retrata una escena típica de reunión social rioplatense, donde el tango y la milonga se entrelazan con la vida cotidiana. La pincelada libre y los colores cálidos nos sumergen en una atmósfera de celebración popular, rescatando la memoria colectiva de una época. Esta obra forma parte del acervo del Museo Departamental de San José, testimonio vivo de la identidad y el sentir cultural uruguayo. Título: "Viejo cabaret" - Óleo sobre cartón - 60x79.5cm

Sin embargo, varios entrevistados, como Antonio Pippo Pedragosa, señalan que la relevancia del tango ha disminuido en la conciencia popular. Según Pedragosa, "si hoy realizáramos una encuesta nacional sobre qué música nos ha dado identidad cultural, el tango ocuparía los últimos lugares, detrás de géneros como el candombe, la murga o incluso el rap" (comunicación personal, marzo 2023). Este testimonio refleja un cambio en las preferencias culturales de los uruguayos, donde otros géneros han ganado mayor terreno en la construcción de la identidad cultural.

Como se ha señalado en capítulos anteriores, Duter subraya el papel central de los cafés y bares en la consolidación del tango dentro de la cultura uruguaya. Según el autor, *"El café, el bar, son los lugares donde se acentuó la cultura, fueron lugares de encuentro de escritores, poetas, y políticos. En esos espacios el tango creció y se convirtió en parte esencial de la vida cotidiana"* (comunicación personal, setiembre 2023). Esta idea refuerza la noción de que estos espacios han funcionado históricamente como puntos de encuentro y difusión del tango.

Asimismo, Duter retoma la experiencia de la iniciativa binacional Tango, Café y Bares de otra Orilla, que buscó revitalizar estos escenarios, pero cuya continuidad se vio afectada por los cambios de gobierno. Esto vuelve a poner en discusión la fragilidad de las políticas culturales en Uruguay y la dificultad para sostener proyectos a largo plazo.

7.3 Análisis en Uruguay

En términos de propuestas para fortalecer el tango en Uruguay, Haber sugiere que "una idea sería incluir el tango en la educación, como una materia optativa en las escuelas y liceos. Además de enseñar el baile, se podría utilizar el tango para hablar de historia y cultura, creando vínculos a través de la danza" (comunicación personal, noviembre 2023). Según Haber, esta medida podría ser una herramienta poderosa para romper barreras y fomentar el contacto humano desde una edad temprana, como lo demuestra su experiencia al llevar clases de tango a liceos con alumnos con síndrome de Down, lo cual resultó ser "una experiencia increíble". Este enfoque educativo refuerza la idea que el tango puede ser mucho más que una simple expresión artística, integrándose en la enseñanza formal como un vehículo de identidad y cohesión social. Destacando cómo políticas educativas inclusivas podrían revitalizar el tango en Uruguay, ampliando su influencia más allá de los escenarios tradicionales.

Colman reflexiona y enfatiza sobre la necesidad de un "disparador" que reactive el vínculo emocional de la población con el tango, señalando que esta expresión artística "sigue presente entre los uruguayos, solo falta un disparador que accione esa ancla emocional" (comunicación personal, junio 2023). En su análisis, destaca que, en un contexto de globalización, los jóvenes pueden encontrar en el tango una identidad particular, vinculándose con un proceso de glocalización: "Tal vez como respuesta instintiva al fenómeno de la globalización, existe en este momento una corriente que surge del entramado social, orientada a la revalorización de lo autóctono y al reencuentro con las raíces de la cultura propia" (comunicación personal, junio 2023). Este enfoque sugiere que el tango no solo tiene el potencial de conectar generaciones, sino también de actuar como un vehículo para la reafirmación de la identidad cultural.

Colman también resalta la importancia de un enfoque estratégico que permita al tango reinventarse sin perder su esencia, enfatizando la necesidad de colaboración entre el sector público y privado. Según él, "*es fundamental* "elaborar un plan" que promueva iniciativas exitosas como *TANGOvivo* o la *Semana del Tango de San José*, las cuales podrían servir como modelos para futuros proyectos". Además, subraya que este tipo de estrategias deben considerar cómo transformar el tango en un elemento clave del proceso de revalorización cultural: "Nuestro proyecto tiene como objetivo general consolidar el tango como una realidad tangible, y hacer que se la reconozca como forma

legítima de expresión cultural; a la vez que transformarla en abanderada del proceso de revaluación de lo propio" (comunicación personal, junio 2023).

En este sentido, Colman reflexiona sobre el valor del tango en un entorno cultural globalizado, comparando su tratamiento con el de otras tradiciones culturales a nivel internacional: "En casi todo ese mundo, estos productos y costumbres locales se guardan con celo y exhiben con orgullo, constituyéndose en algunos casos no ya en mero complemento sino en uno de los principales productos de consumo interno y de atracción turística de cada lugar" (comunicación personal, junio 2023). Estas observaciones destacan el potencial del tango para convertirse en un símbolo cultural robusto, capaz de generar valor tanto a nivel interno como en el ámbito turístico y global.

En esta misma línea de pensamiento Rótulo cuenta su conexión a esto que referenciaba Colman contando su conexión personal con el tango a través de su abuelo, Francisco "Quico" Rótulo, quien fue un influyente músico y compositor en Rocha. "Mi cercanía con el tango comienza a temprana edad, ya que viví muchos años con mi abuelo, amante del tango..." (comunicación personal, agosto 2023). Este vínculo familiar destaca cómo el tango ha sido parte de la tradición y la identidad de muchas familias uruguayas, y subraya la importancia de mantener viva esta herencia cultural para las nuevas generaciones. La influencia de su familia demuestra cómo el tango ha sido transmitido de generación en generación, manteniendo su relevancia.

Suárez reflexiona sobre la figura de Matos Rodríguez y "La Cumparsita" como un símbolo cultural, afirmando que la canción se ha convertido en el "himno" del tango. Aunque reconoce la dificultad de definir plenamente a Matos Rodríguez, Suárez resalta la importancia de "La Cumparsita" en la cultura uruguaya y su trascendencia más allá de las fronteras. "En mi libro *No sé quién fue Matos Rodríguez*, queda mi aporte entrevistando a muchísimas personas de diferentes ópticas... me hizo reafirmar aún más la respuesta de que La Cumparsita es el himno de los tangos..." (comunicación personal, mayo 2023). Esta reflexión destaca cómo ciertos elementos del tango, como esta icónica pieza, siguen formando parte integral de la identidad uruguaya.

Sin desmedro del aporte de Suarez, Rótulo señala que: "El tango tendría que ocupar un importante espacio, por ser parte de la esencia de nuestra identidad, pero lamentablemente está bastante desamparado..." (comunicación personal, agosto 2023), aunque el tango es parte esencial de la identidad uruguaya, se encuentra marginado de la vida cultural nacional, reforzando la idea de que, a pesar de la importancia histórica y cultural del tango, no ha sido promovido ni valorado adecuadamente en las políticas culturales del país, lo que ha contribuido a su desamparo en la escena actual.

Borteiro subraya: "El tango entre los uruguayos ocupa un lugar bastante definido. Está en el consciente colectivo como un signo identitario..." (comunicación personal, julio 2023)), así el

tango ocupa un lugar relevante en la identidad cultural uruguaya, aunque no en primer plano. A lo largo del tiempo, el tango ha sido parte de una paleta diversa de expresiones musicales que conforman el patrimonio uruguayo, como el candombe, la murga, y la música popular. Borteiro compara al tango con: un "telón de fondo", algo que está siempre presente en la conciencia colectiva, vinculado recuerdos afectivos y culturales. A pesar de no ser el género más predominante hoy en día, el tango sigue siendo una referencia constante en la construcción de la identidad cultural, con íconos como La Cumparsita, Gardel y Julio Sosa que siguen resonando en la memoria popular.

También existen ejemplos de políticas culturales locales que han logrado revitalizar el tango en ciertas regiones del país. Proyectos como *VivíTango* de la Intendencia de Montevideo han mostrado el potencial del tango para reconectar con la sociedad cuando se le brindan los espacios adecuados. En palabras de Rocca, "los logros son virtudes del propio género, pero estos logros requieren de un apoyo institucional más sólido para expandir su impacto" (comunicación personal, abril 2023).

Fernando Rius aporta una reflexión sobre la complejidad de definir la identidad cultural uruguaya, "Aun cuando sea problemático definir el contorno y entrever la composición de esa nebulosa simbólica que habitualmente se llama identidad cultural nacional..." (comunicación personal, agosto 2023), reconociendo al tango como parte esencial de esa trama, aunque a menudo relegado. A pesar de que las nuevas generaciones se han distanciado del tango, Rius señala cómo este sigue presente en la vida social uruguaya a través de discursos, citas y alusiones en los medios, bares y el habla cotidiana. Elementos del tango, como las letras y el lunfardo, siguen afincados en la memoria colectiva, incluso cuando han sido estereotipados o transformados. Esto reafirma la importancia del tango como un legado cultural persistente en Uruguay, aunque a veces olvidado.

Santana se manifiesta sobre la forma en que el tango sigue presente en ciertos sectores de la población, aunque con menos visibilidad en Montevideo, que en el interior del país, hay "islas" que han mantenido una conexión cultural más fuerte con este género; afirmando que "el tango ocupa un lugar importante en muchos de los habitantes del país – quizá en mayor cantidad de lo que se supone", pero también menciona que "esta inclinación está totalmente oculta debido a la escasa difusión que tiene el género" (comunicación personal, marzo 2024).

Asimismo, la distinción que hace entre las dos culturas dentro del país, Montevideo y el interior, sería relevante para contextualizar la relación desigual que el tango tiene con estas dos áreas geográficas: "*Considerando que el Uruguay es un país con dos culturas bien definidas: Montevideo y zona metropolitana y el resto del país*" (comunicación personal, marzo 2024). Esto complementa el análisis sobre cómo el tango ha sido percibido y promovido en diferentes partes

del país y su desconexión con la identidad cultural más amplia, sobre todo en comparación con otros géneros musicales como la murga y el candombe.

7.4 Análisis en Argentina

De acuerdo a lo intercambiado con los diferentes aportes de nuestros entrevistados y las fuentes consultadas, empezamos a percibir que no todas las miradas tienen una visión contundente de las políticas culturales que se desarrollan o se proponen en la otra orilla del Río de la Plata. A diferencia de Uruguay, Argentina parece haber sabido capitalizar mejor el reconocimiento de la UNESCO, mostrando una postura que la consolida como la capital mundial del tango. Muchas posturas sostienen que Buenos Aires ha utilizado esta declaratoria como una herramienta clave para atraer turistas y fortalecer su identidad cultural. Estas políticas son percibidas por algunos como más robustas, con eventos institucionalizados como el Festival Internacional de Tango de Buenos Aires, que atrae a miles de turistas cada año.

Giusto, Decano de la Universidad Nacional de las Artes (UNA) de Buenos Aires, ofrece una visión crítica sobre la falta de apoyo institucional en Argentina. “El gobierno de la ciudad no hace nada por el tango... En Buenos Aires, el tango parece depender más de la comunidad que de las políticas públicas o el Estado” (comunicación personal, setiembre 2023). Esta afirmación pone en evidencia que, aunque el tango es un símbolo cultural en Buenos Aires, gran parte de su vitalidad -al decir de él- “proviene de la iniciativa de la comunidad tanguera, más que de una gestión estatal coherente”.

En este sentido, Giusto subraya además, que "el tango en Argentina ha tenido el respaldo institucional necesario para convertirse en un producto cultural de exportación, no solo en términos de música, sino también como un componente esencial del turismo cultural" (comunicación personal, setiembre 2023). Sin embargo, también advierte que "el tango ha sido transformado en un producto turístico, dejando de lado su preservación como una expresión cultural auténtica". Estas declaraciones muestran una preocupación por el enfoque comercial que ha asumido el tango en Buenos Aires, lo cual genera tensiones entre su promoción turística y su preservación cultural.

Por otro lado, Lacarrieu también plantea que existió en estos años “la falta de un plan de salvaguarda claro tras la declaratoria de la UNESCO”, mencionando que el interés decayó después de los cambios de gestión. "Gran parte del enfoque está en el turismo y la industria cultural, más que en la preservación del patrimonio" (comunicación personal, setiembre 2023). Esto refleja cómo Buenos Aires ha utilizado el tango como una herramienta de promoción cultural, aunque no siempre ha priorizado su preservación como una práctica cultural viva. Lacarrieu señala que “el

enfoque de la gestión de Hernán Lombardi como Ministro de Cultura fue más hacia la obtención del "trofeo de la declaratoria" que hacia la protección del tango como patrimonio cultural" (comunicación personal, setiembre 2023)

Sin embargo, Buenos Aires también enfrenta desafíos relacionados con la sobrecomercialización del tango, un fenómeno que ha sido criticado por varios actores del ámbito cultural. Como señala Giusto: "No hay políticas culturales serias; todo se ha vuelto muy comercial" (comunicación personal, setiembre 2023). A pesar de las críticas, la realidad es que Argentina ha sabido utilizar el tango como un motor de desarrollo cultural y económico, algo que Uruguay aún no ha logrado plenamente.

La percepción de Montevideo como la "capital olvidada del tango" ha sido una constante en las reflexiones de diversos actores culturales. Navarro ofrece una perspectiva crítica sobre cómo Buenos Aires ha eclipsado a Montevideo en términos de relevancia cultural dentro del tango: "Buenos Aires es una ciudad muy grande y farolera, y eso le roba protagonismo a Montevideo, que es mucho más pequeña. Uruguay, como país, es más pequeño, y su capital no tiene el mismo peso que Buenos Aires. Además, en Buenos Aires hay una política de apoyo continua que en Montevideo no se ve. Parece que aquí las iniciativas se van desdibujando con el tiempo, lo que afecta la presencia y el protagonismo del tango en la ciudad" (comunicación personal, octubre 2023). Esta observación subraya las diferencias entre las dos capitales en cuanto a la estructura y continuidad de sus políticas culturales, lo que ha llevado a que Montevideo pierda visibilidad como un referente del tango a nivel internacional.

Por otro lado, Colman señala que "Montevideo es la capital olvidada del tango, no por el público consumidor ni por los turistas, sino por los agentes y gestores de políticas públicas" (comunicación personal, junio 2023). Esta afirmación evidencia la desconexión entre los esfuerzos individuales de los artistas y la falta de visibilidad institucional necesaria para que Montevideo se consolide como un centro cultural de referencia en el tango. A pesar de la creación de la CIATyC en 2012, diseñada para promover estas expresiones culturales, los resultados han sido limitados debido a la falta de una estrategia clara por parte de las autoridades. La rica tradición de tango en la capital uruguaya ha sido subutilizada, y su potencial como centro cultural sigue sin ser explotado de manera adecuada.

Este enfoque resalta cómo la falta de un apoyo institucional constante en Uruguay ha debilitado su posición frente a Buenos Aires, que ha logrado mantener una política de apoyo al tango mucho más consolidada.

7.5 Comparación de estrategias

Las estrategias de preservación y promoción del tango en Uruguay y Argentina parecen haber seguido caminos diferenciados, lo que podría estar relacionado con las prioridades culturales y económicas de cada país. En el caso de Buenos Aires, se observa una integración del tango como un símbolo cultural y turístico, mientras que en Uruguay los esfuerzos han sido percibidos como más dispersos. En Montevideo, el tango comparte protagonismo con otras expresiones culturales como el candombe y la murga, lo que podría influir en la distribución de recursos y en las políticas culturales.

Al respecto Duter señala que, aunque "se han realizado esfuerzos a nivel nacional, estos podrían no haber sido suficientes para asegurar la proyección del tango a largo plazo" (comunicación personal, setiembre 2023). Asimismo, menciona que la continuidad en las políticas públicas ha sido un desafío, lo que, según él, podría haber afectado negativamente al desarrollo del tango en Uruguay. Estas observaciones invitan a reflexionar sobre cómo el contexto cultural y las decisiones políticas han moldeado las dinámicas del tango en ambos países y qué oportunidades existen para fortalecer su preservación en el futuro.

En Buenos Aires, el tango parece haber sido promovido de manera consistente como una marca cultural global. Según Colman, "Buenos Aires ha trabajado con éxito en posicionar el tango en el mundo, mientras que Uruguay no ha logrado un desarrollo comparable" (Colman, 2023). Sin embargo, el autor señala que "iniciativas privadas en Uruguay, como TANGOvivo y festivales locales en San José y Florida, han desempeñado un papel importante en mantener viva esta expresión cultural, a pesar de lo que algunos perciben como una falta de apoyo estatal sostenido" (comunicación personal, junio 2023). Estas iniciativas podrían ser analizadas como ejemplos de resiliencia cultural frente a las limitaciones institucionales.

Por su parte, Lacarrieu reflexiona sobre las diferencias en la estructura institucional entre ambos países. "A diferencia de Uruguay, Buenos Aires no ha implementado una comisión específica como la CIAT, en ambos casos, la atención se ha desplazado hacia la industria cultural y el turismo, lo que podría haber dejado en un segundo plano el aspecto patrimonial y su preservación a largo plazo" (comunicación personal, setiembre 2023). Este enfoque comercial ha contribuido a la proyección global del tango en Buenos Aires, mientras que Uruguay parece enfrentar desafíos para consolidar su posición en el ámbito internacional. Estas diferencias abren un espacio para reflexionar sobre cómo los modelos de gestión cultural y las prioridades políticas influyen en el desarrollo y la sostenibilidad del tango en ambos países.

Rius resalta cómo la relación entre Buenos Aires y el tango ha dependido de la visibilidad internacional de Argentina, lo que ha facilitado que el tango sea reconocido globalmente. Según el

entrevistado, “en Uruguay ha faltado "audacia y creatividad" para competir en este ámbito” (comunicación personal, agosto 2023). Esta comparación evidencia la necesidad de una mayor proactividad por parte de Uruguay en la promoción del tango como parte integral de su oferta cultural.

Castelluccio⁷ ofrece una perspectiva en la que el tango aparece como una herramienta clave en la construcción de identidad cultural, especialmente por su capacidad de integrar elementos tanto rurales como urbanos. A través del análisis de las letras interpretadas por Gardel, la autora señala cómo se incorporan referencias a la identidad criolla, a la vida en el campo y a tradiciones gauchescas, todo ello resignificado en el marco urbano del tango. Esta lectura permite pensar al género no solo como una expresión artística, sino también como un dispositivo simbólico que contribuye a cohesionar distintas dimensiones culturales en contextos marcados por la diversidad social y geográfica. Esta capacidad integradora del tango habría sido determinante en su consolidación como símbolo cultural del Río de la Plata.

En términos de marketing y presencia internacional, Buenos Aires ha sabido capitalizar mejor el tango, consolidándose como su principal símbolo cultural. Haber comenta que "Buenos Aires ha capitalizado el tango como su principal símbolo, incluso más que el fútbol" (comunicación personal, noviembre 2023). Sin embargo, añade que Montevideo sigue siendo un lugar clave para la escena tanguera, especialmente en comparación con otras capitales del mundo. Haber también señala que "en comparación con otras capitales europeas, Montevideo sigue siendo un lugar imponente para escuchar tango". Esto demuestra que, aunque Montevideo no ha explotado completamente su potencial como capital del tango, su relevancia en la música sigue siendo significativa.

A nivel internacional, Argentina ha logrado consolidarse como un epicentro de eventos tangueros, como el Mundial de Baile de Tango en Buenos Aires, que atrae a miles de participantes y turistas cada año. Haber destaca que "Argentina, con 40 millones de habitantes, tiene una capacidad de convocatoria que Uruguay, con sus 3,5 millones, simplemente no puede igualar". En contraste, Uruguay ha hecho esfuerzos importantes, como el homenaje a los 100 años de "La Cumparsita", Haber sostiene que a Uruguay le faltó impulso para alcanzar un nivel de reconocimiento en el tango equiparable al de Argentina.

⁷ Nilda Castelluccio, profesora e investigadora argentina en folklore musical. Fue titular de la cátedra de Folklore Musical en la Universidad Nacional de las Artes (UNA) en Buenos Aires y ha trabajado sobre el auge del folklore en la década del 60 en Argentina.

7.6 Políticas culturales en torno a la visión de identidad rioplatense

El tango, desde sus inicios, ha sido una manifestación cultural profundamente ligada a la identidad rioplatense. Sin embargo, su carácter no es puramente local. Esta expresión artística híbrida es el resultado de una confluencia de culturas y tradiciones que convergieron en el Río de la Plata. En este sentido, la teoría de Canclini sobre las culturas híbridas proporciona un marco adecuado para comprender su evolución. Según Canclini (1989), "las culturas híbridas son el resultado de la interacción entre tradiciones locales y las influencias modernas, generando nuevas expresiones simbólicas que no pueden entenderse de manera aislada de su contexto histórico y social" (p. 14). El tango refleja esta dinámica de hibridación al fusionar elementos musicales y culturales de inmigrantes europeos, afrodescendientes y la cultura popular urbana. Esta amalgama cultural no solo le ha permitido trascender sus fronteras originales, sino que lo ha consolidado como un símbolo compartido por Uruguay y Argentina, manteniendo su relevancia en el contexto global.

En sus primeros días, el tango enfrentó rechazo por parte de las élites locales debido a su asociación con los sectores populares y las clases más bajas. Sin embargo, su aceptación internacional, especialmente en Europa, fue clave para su posterior revalorización y patrimonialización en el Río de la Plata. Este proceso de legitimación internacional consolidó al tango como una expresión cultural rioplatense, influyendo en su percepción local. Como señala Morel (2011), "el tango fue proclamado como una expresión rioplatense que, aunque había sido rechazada por las elites locales en sus comienzos, fue aceptada y celebrada internacionalmente, especialmente en Europa, lo que permitió su posterior valorización y patrimonialización" (p. 170).

La inscripción del tango en la lista representativa de PCI de la Humanidad por la UNESCO en 2009 marcó un hito importante en su reconocimiento global. Según el Ministerio de Educación y Cultura en "*Sumar en Patrimonio*" "la inscripción del tango en la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad en septiembre del año 2009 y las repercusiones positivas para el género han sido resultado de un proceso largo de reconocimiento" (MEC, 2014, p. 217). Además, el tango está profundamente vinculado a su entorno material, particularmente en Montevideo y Buenos Aires. Como describe el MEC, "El tango presenta una intrínseca relación entre los aspectos arquitectónicos de las ciudades, sus fisionomías socioculturales, los cafés y bares, y las polifonías compuestas, lo que vincula de manera inseparable el patrimonio material e inmaterial" (p. 217).

A pesar de este reconocimiento, en Uruguay la promoción del tango ha sido inconsistente y fragmentada. Duter menciona que "la falta de continuidad en este tipo de programas sigue siendo un desafío para la preservación del tango a largo plazo" (comunicación personal, setiembre 2023). Esta situación sugiere que Uruguay podría beneficiarse de mecanismos más estables y sostenidos

para garantizar la permanencia de políticas culturales en torno al tango, sin depender de los cambios de gobierno. Algunos especialistas han señalado que una mayor valorización de hitos históricos como La Cumparsita y figuras como Carlos Gardel podría contribuir significativamente a fortalecer la presencia del tango en la cultura nacional.

El futuro del tango en Uruguay, según algunos entrevistados, dependerá en gran medida de la capacidad del país para conectar el género con las nuevas generaciones. Haber resalta que "iniciativas como la creación de la carrera oficial de baile de tango en el Sodre son pasos importantes para asegurar la continuidad del tango en el ámbito académico y profesional" (comunicación personal, noviembre 2023). Sin embargo, este tipo de iniciativas debería complementarse con políticas que promuevan el tango en espacios públicos y educativos, acercándose a los jóvenes.

Al respecto Navarro enfatiza que "apoyar a las milongas y eventos en los barrios es crucial para que el tango recupere su lugar en la vida cotidiana" (comunicación personal, octubre 2023). Este tipo de estrategias requeriría un esfuerzo conjunto entre instituciones culturales, gobiernos locales y comunidades para crear espacios inclusivos donde el tango pueda mantenerse como una expresión cultural viva.

A pesar de su relevancia histórica y cultural, la revitalización del tango en Uruguay presenta oportunidades que podrían desarrollarse más profundamente. Con políticas culturales más sólidas y sostenidas, que valoren tanto su dimensión patrimonial como su capacidad para adaptarse a los tiempos contemporáneos, Uruguay podría consolidar al tango como parte integral de su identidad cultural y garantizar su transmisión a las generaciones futuras.

Navarro también ofrece una perspectiva sobre la coexistencia de dos formas de tango en la actualidad:

Lo que sucede es que hay dos tangos: el tango oficial, el que se ve, y otro tango que vive en las milongas, más aggiornato. En el tango oficial, se busca mucho el arreglo original, pero también hay músicos que componen y crean algo nuevo. Existen dos tangos: uno es el oficial, el que se ve en el teatro, y otro es el que sucede en las milongas, donde se mezclan estilos, ropas, y formas. Es como si el tango oficial y el de las milongas no se juntaran, como si hubiera un repertorio autorizado que no permite la entrada del nuevo repertorio a los lugares oficiales. (comunicación personal, octubre 2023).

Esta observación resalta la dualidad del tango contemporáneo: mientras sus formas tradicionales son preservadas en espacios oficiales, su evolución dinámica ocurre en las milongas. Este contraste refleja las tensiones entre lo clásico y lo moderno, así como la riqueza de un género que sigue adaptándose a nuevos contextos culturales.

Este análisis subraya no solo las limitaciones estructurales y demográficas de Uruguay, sino también la falta de continuidad en sus políticas culturales. Mientras que Buenos Aires mantiene una presencia cultural sólida y políticas de apoyo sostenidas, Montevideo enfrenta mayores desafíos para posicionar al tango como un componente esencial de su identidad cultural.

7.7 Reflexión final del Capítulo

El análisis desarrollado en este capítulo sugiere que las políticas culturales y estrategias de salvaguarda del tango en Uruguay y Argentina podrían haber seguido trayectorias diferenciadas, influenciadas por sus respectivos contextos culturales, económicos y políticos. Buenos Aires parecería haberse consolidado como un epicentro internacional del tango, combinando proyección cultural, turística y económica; mientras que en Uruguay se perciben esfuerzos más fragmentados y con desafíos para articular una estrategia coherente y sostenida que otorgue al tango un lugar destacado en la identidad cultural del país.

En el contexto uruguayo, diversos entrevistados subrayan la necesidad de garantizar una mayor continuidad en las políticas públicas, así como de adoptar un enfoque integral que contribuya al fortalecimiento del tango como patrimonio cultural vivo. Asimismo, la interrelación del tango con otras expresiones culturales, como el candombe y la murga, plantea interrogantes sobre la manera en que estas tradiciones pueden ser gestionadas de forma complementaria y efectiva, evitando posibles tensiones y promoviendo sinergias.

En Argentina, la promoción del tango parece estar más orientada hacia su proyección turística y económica, lo que ha generado debates en torno al equilibrio entre la comercialización del género y su autenticidad como expresión cultural. Estas tensiones invitan a explorar cómo las políticas públicas podrían armonizar los objetivos de preservación patrimonial con las demandas del mercado global, minimizando riesgos como la estandarización o la pérdida de su esencia cultural. A lo largo de este capítulo, se han identificado desafíos que podrían ser compartidos por ambos países, especialmente en relación con la conexión del tango con las nuevas generaciones y su adaptación a las dinámicas culturales contemporáneas. Propuestas como la incorporación del tango en los espacios educativos, el fortalecimiento de las milongas como centros comunitarios y la

colaboración entre actores públicos y privados se presentan como posibles estrategias que podrían contribuir a revitalizar esta expresión cultural.

Como señala Rius, "El tango quizá sobreviva en su vertiente clásica (a pesar de la museificación y la estandarización turística) y paralelamente ensayando variaciones (aun a riesgo de experimentos fallidos y callejones sin salida). No hay necesidad de disyuntiva." (comunicación personal, agosto 2023). Esta reflexión parece subrayar la posibilidad de que el tango pueda encontrar un equilibrio entre tradición y renovación, permitiendo que ambas vertientes coexistan y se enriquezcan mutuamente.

En conclusión, este capítulo plantea interrogantes sobre cómo las políticas culturales podrían abordar los retos y tensiones que enfrenta el tango, tanto en Uruguay como en Argentina. Las reflexiones aquí presentadas abren líneas de análisis para los capítulos siguientes, con el objetivo de explorar más a fondo las dinámicas culturales que configuran el lugar del tango en la actualidad y su potencial proyección hacia el futuro.



2009 -2019
"10 años no es nada"
Uruguay, el Tango
y su presencia ante UNESCO

CAPÍTULO 8: Celebración del tango en el interior de Uruguay

- 8.1. Ejemplos de promoción y preservación del tango en el interior
- 8.2. La Semana del Tango de San José
- 8.3. Tacuarembó y la promoción del tango
- 8.4. Semana Gardeliana: una celebración emblemática
- 8.5. "Vení a cantarle a Gardel": un espacio para el talento emergente
- 8.6. Premios Carlos Gardel: reconociendo el legado cultural
- 8.7. Rocha y Maldonado celebran el tango
- 8.8. Tango en Punta: inclusión y pasión en Punta del Este
- 8.9. Museos del tango en Uruguay: patrimonio y memoria cultural
- 8.10. Reflexión final del capítulo

*"A mí me tira la farra,
El café, la muchachada,
Y donde haya una milonga,
yo no puedo estar sin ir*

"Mala Suerte": Letra: Francisco Gorrindo
Música: Francisco Lomuto, 1954.

Detalle de obra, Artista Mercedes Fuentes

8. Celebración del tango en el interior de Uruguay

El tango, como expresión cultural arraigada en el Río de la Plata, ha encontrado en el interior de Uruguay un escenario diverso donde manifestarse y transformarse. Este capítulo ofrece un mapeo preliminar de las celebraciones que pudieron ser identificadas durante el decenio 2009-2019, reconociendo que, aunque se enfatiza en ciertos eventos emblemáticos, podrían existir otras iniciativas igualmente valiosas que no fueron relevadas en esta instancia.

Desde la Semana del Tango de San José hasta el Festival Tango en el Callejón en Rocha o el Festival Tango en Punta en Maldonado, estas celebraciones permiten aproximarnos a cómo las comunidades del interior han adoptado y adaptado el tango como parte de su vida cultural. Estas instancias no solo reflejan la creatividad y diversidad cultural, sino que también pueden ser vistas como espacios donde se consolidan identidades locales y se generan oportunidades de cohesión social.

Como señala Cabrera (2024), "las fiestas son expresión del patrimonio inmaterial vivo, espacios donde lo colectivo se manifiesta y se reconfigura" (comunicación personal, setiembre 2024) . En este sentido, el tango puede entenderse como una expresión que se inscribe en lo que Williams (1977) denomina "estructuras del sentir", definidas como "experiencias sociales en solución, a diferencia de otras formaciones semánticas sociales que han sido precipitadas y resultan más evidente y más inmediatamente aprovechables" (p. 151). Estas estructuras reflejan dinámicas culturales en constante transformación, vinculando lo contemporáneo con prácticas y significados que permanecen abiertos a nuevas interpretaciones.

Así, este mapeo busca destacar cómo el tango ha sido integrado en la vida cultural de estas comunidades, sin pretender ofrecer un análisis exhaustivo, sino más bien un punto de partida para reflexionar sobre el lugar del tango en el interior del país y su interacción con dinámicas culturales contemporáneas.

celebración del tango en el interior de Uruguay

un patrimonio vivo en movimiento

"Las celebraciones del tango en el interior uruguayo contribuyeron a revitalizar la tradición, aunque es necesario asegurar su transmisión a jóvenes y futuras generaciones."



Detalle de Ilustración: "Tango"
Autor: Mauricio MARRA ARNABAL



El tango como expresión cultural en el interior

Las comunidades del interior de Uruguay integraron el tango en sus celebraciones locales, consolidando identidad y cohesión social.



Festivales y eventos destacados

Semanas del Tango, Festivales como Tango en el Callejón, Tango en Punta y la Semana Gardeliana impulsaron la visibilidad del tango en todo el país.



El patrimonio inmaterial en acción

Las fiestas funcionan como espacios de expresión viva, donde la cultura se resignifica y fortalece la memoria colectiva.



Museos y memoria cultural

El Museo Julio Sosa, el Museo Carlos Gardel y el Museo La Cumparsita mantienen vivo el legado tanguero a través del territorio.



Desafíos para la continuidad

Aunque las celebraciones son vitales, la conexión con las nuevas generaciones y la falta de políticas integradas siguen siendo retos pendientes.



La Ruta del Tango: una oportunidad

La propuesta de articular festivales, museos y territorios en una Ruta del Tango podría fortalecer la identidad cultural y el turismo cultural.

Figura 7 - "Las celebraciones en el interior uruguayo refuerzan el tango como patrimonio vivo, consolidando identidades locales y abriendo nuevos caminos para su transmisión cultural."

8.1 Ejemplos de promoción y preservación del tango en el interior

Las festividades del tango representan un punto clave dentro del estudio de esta expresión cultural, no solo como espacios de celebración, sino también como escenarios donde se construyen, refuerzan y transforman identidades sociales. A través de estas fiestas, se manifiesta el patrimonio inmaterial vivo, que se adapta y evoluciona con el tiempo, permitiendo la interacción entre distintas generaciones y públicos. Además, lejos de ser meras expresiones espontáneas, estas festividades requieren una planificación meticulosa en la que se define no solo su aspecto organizativo y económico, sino también su dimensión identitaria. En este sentido, Cabrera (2024) enfatiza la importancia de analizar estos eventos para comprender el papel que juegan en la cohesión comunitaria y en la representación simbólica de la cultura tanguera.[1]

Un capítulo dedicado a las festividades del tango es clave en el marco de cualquier investigación que aborde la temática tanguera puesto que de la mayoría de las fiestas podemos dar cuenta de algunos aspectos fundamentales.

Las fiestas son espacios de consolidación de las identidades sociales y forman parte de los instrumentos de los que dispone una comunidad para la cohesión y la integración, son avales de la diversidad cultural y expresan la creatividad de múltiples formas. Las fiestas ponen en juego los símbolos de una comunidad, los ponen al alcance de todos, de los que se identifican y de los que son ajenos.

Las fiestas también son expresión del patrimonio inmaterial vivo ya que es un tipo de patrimonio que puede opinar, posicionarse, manifestarse políticamente, publicitarse y cambiarse a sí mismo. Los ejemplos sobre fiestas tangueras y sus cambios a lo largo del tiempo sobran en nuestro país y forman parte de su esencia para poder mantenerse como celebraciones en el tiempo.

Toda fiesta, además, marca un tiempo distinto, el tiempo de fiesta, donde casi que se puede tocar lo comunal, se puede ver a la comunidad funcionando como tal, en la plenitud y en el apogeo de lo grupal, del sentimiento colectivo.

Finalmente, las fiestas no son solo manifestaciones espontáneas de la creatividad y la diversidad cultural, también son parte de sesudos procesos de planificación y organización, con instituciones y personas involucradas en todas sus dimensiones. Y no solo se planifica lo económico y administrativo, sino que se planifica lo identitario, es decir, qué mostrar, cómo mostrarlo y a quiénes mostrarlo. (comunicación personal, setiembre 2024) .

Durante el decenio 2009-2019, el tango en el interior de Uruguay experimentó un resurgimiento a través de una serie de festivales y celebraciones que no solo rindieron homenaje a esta forma de arte, sino que también se consolidaron como espacios de encuentro para aficionados, músicos, bailarines y estudiosos del género. Estos eventos no solo fomentaron una mayor comprensión y difusión de la cultura tanguera, sino que también reforzaron los lazos entre los protagonistas de la escena del tango en el interior del país, contribuyendo a su crecimiento y visibilidad en regiones más allá de Montevideo.

La gestión cultural ha sido un pilar esencial en la preservación y revitalización del tango en Uruguay, integrando tanto a los creadores como a la ciudadanía en general. Carámbula, en sus escritos recopilados por Danilo Urbanavicius en Ecosistema Cultural, enfatiza que “la gestión cultural es un desafío de los creadores y los ciudadanos, para estimular el crecimiento espiritual de la sociedad con profesionalidad” (como se cita en Urbanavicius, 2023).

Esta visión subraya la importancia de profesionalizar la gestión cultural no solo para difundir el tango, sino también para asegurar que llegue a todos los sectores de la sociedad. Además, Carámbula defiende la descentralización cultural, abogando para que las políticas culturales se extiendan más allá de las capitales, involucrando a las regiones en la preservación del patrimonio cultural. Esta perspectiva refuerza la necesidad de que el tango, como patrimonio inmaterial, cuente con políticas culturales sólidas que no solo garanticen su continuidad, sino que también conecten con las nuevas generaciones y aseguren su relevancia a lo largo del tiempo.

8.2. La Semana del Tango de San José

La Semana del Tango de San José se celebró por primera vez en 2006, convirtiéndose en un evento clave para la promoción del tango en Uruguay. Organizado por la Dirección de Cultura de San José y apoyado por la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango (CIAT), AGADU y el Ministerio de Educación y Cultura (MEC), este evento ha sido declarado de Interés Ministerial por el MINTUR. Cada año, la ciudad de San José se transforma en un epicentro cultural donde se reúnen músicos, bailarines, artistas visuales y literarios. La propuesta incluye conciertos, talleres, milongas, exposiciones de arte y proyecciones de cine relacionadas con el tango, integrando diversas formas de expresión artística en un solo evento. Este enfoque multidisciplinario ha permitido que el tango no solo sea visto como música y danza, sino también como un reflejo más amplio de la identidad cultural uruguaya.

La Semana del Tango de San José nace con el fin de reconocer la importancia del tango y del folklore como parte fundamental de la cultura e identidad uruguaya. El evento se presentó de la siguiente manera:

En nuestra área metropolitana, contamos con numerosos creadores, muchos de ellos destacados representantes del género típico del Río de la Plata, quienes han plasmado en sus letras la esencia de nuestra cultura y nuestra identidad. Montevideo, San José y Canelones han sido escenario de momentos inolvidables del tango, ya sea como fuente de inspiración, como lugar de creación o como hogar de artistas inmortales.

En la actualidad, diversas asociaciones trabajan arduamente para rescatar y fortalecer la identidad ciudadana, centrándose en la promoción de nuestra cultura y tradiciones. El tango, sin duda, podría convertirse en un motor para el turismo cultural, siendo una de las principales fuentes de ingresos para nuestro país, siempre y cuando trabajemos juntos y busquemos restaurar un hilo conductor que

conecte puntos de referencia clave, como bares, librerías, cafés, salas de teatro, museos y tanguerías.

Consideramos crucial crear, promocionar y mantener la 'Ruta del Tango', una iniciativa que se enfoque en preservar y compartir, de generación en generación, nuestro valioso patrimonio cultural. Además, esta propuesta permitirá mostrar a los visitantes el legado cultural que los uruguayos poseen y muestran con orgullo en esta zona del país.

En este proyecto, destacarán figuras emblemáticas como Gerardo Matos Rodríguez (creador de La Cumparsita), Julio Sosa, Francisco Canaro y Héctor 'Quico' Artola, entre otros. El relato histórico que los acompaña conforma una propuesta única que realza el patrimonio poético-cultural del tango, un tesoro invaluable para los habitantes de la orilla oriental del Río de la Plata.

Con la Semana del Tango de San José, buscamos sensibilizar y fomentar nuestra cultura, permitiéndonos sentirnos aún más orgullosos de nuestras tradiciones. (Barreto, presentación oficial, 2006).

Declarada de interés ministerial por el MINTUR, apoyada por la CIAT, AGADU e integrada al Calendario Anual de Actividades Culturales del MEC, la Red de Direcciones de Cultura del Uruguay, la Red de Mercociudades y el plenario Interjuntas de Área Metropolitana, esta celebración en San José ha logrado posicionarse como un referente en la preservación y promoción del tango, no solo a nivel departamental, sino también nacional. Durante la Semana del Tango, se rinde homenaje a figuras emblemáticas que nacieron o tuvieron mucho que ver con el departamento, como Gerardo Matos Rodríguez (su casa de veraneo se encuentra ubicada en Ciudad del Plata), creador de La Cumparsita, Héctor “Quico” Artola (músico, arreglador y compositor maragato) y Francisco Canaro. Estos artistas han dejado una huella imborrable en la historia del tango y su legado es

celebrado cada año en este evento. La Semana del Tango no solo refuerza la identidad cultural de San José, sino que también contribuye a la promoción del turismo cultural en la región, atrayendo a visitantes de todo el país.

8.3. Tacuarembó y la promoción del Tango

Tacuarembó, en el norte del país, ha sido una región clave en la preservación y promoción del tango, con un enfoque particular en la figura de Carlos Gardel. Según una tesis respaldada por instituciones locales y nacionales, Gardel habría nacido en Tacuarembó, lo que ha motivado una serie de eventos y festivales en su honor. Este reconocimiento ha permitido mantener viva la tradición del tango en la región, mientras se reafirma el legado cultural de Gardel.

Uno de los eventos más destacados es la Semana Gardeliana⁸, una celebración anual que rinde homenaje al legendario cantante con diversas actividades culturales. A lo largo de este festival, que se realiza cada junio, se llevan a cabo conciertos, conferencias, concursos de baile y otros eventos que celebran el tango y la figura de Gardel.

El director de Cultura de Tacuarembó, Carlos Arezzo, resalta la relevancia de estos eventos en la preservación del patrimonio cultural de Gardel. Arezzo sostiene que “la Semana Gardeliana y otras iniciativas, como la entrega de los Premios Carlos Gardel, son esenciales para consolidar a Tacuarembó como un referente del tango en Uruguay. La Semana Gardeliana, en particular, ha adquirido un carácter oficial tras la aprobación de la Ley N° 16.742, que declara el 24 de junio como el "Día de Carlos Gardel" en todo el país”. (comunicación personal, marzo 2023)

El festival "Vení a Cantarle a Gardel", que comenzó en 1997, es otro evento clave en la agenda cultural de Tacuarembó. En sus primeras ediciones, este certamen buscaba al mejor cantante amateur de tango. Sin embargo, en años recientes, la competencia ha incluido otros géneros musicales, reflejando la versatilidad artística de Gardel.

⁸ La Semana Gardeliana se celebra cada año desde 1995 en Tacuarembó, Uruguay, en el mes de junio. Este es un evento cultural que incluye actividades artísticas. Durante La primera edición realizada se desarrolló la inauguración de la plaza y monumento a Carlos Gardel en Tacuarembó.

Según la información proporcionada por Arezzo, "este certamen ha sido fundamental para promover el talento emergente y reafirmar el legado de Gardel en las nuevas generaciones". (comunicación personal, marzo 2023). Organizaciones nacionales como AGADU⁹ y ANDEBU¹⁰ han apoyado activamente el desarrollo de este evento, lo que refuerza su importancia a nivel cultural.

8.4. Semana Gardeliana: una celebración emblemática

La Semana Gardeliana es, sin lugar a dudas, uno de los eventos más importantes en la agenda cultural de Tacuarembó. Esta festividad, que celebra la vida y obra de Carlos Gardel, ha crecido en relevancia desde su creación en 1995, convirtiéndose en una plataforma clave para la promoción del tango en Uruguay.

Según lo expresa Arezzo, "la creación de la Semana Gardeliana surgió como una respuesta a la necesidad de reivindicar la figura de Gardel y su vínculo con Tacuarembó".(comunicación personal, marzo 2023).

Entre los eventos más destacados de la Semana Gardeliana se encuentra el certamen de baile y canto, donde artistas locales y nacionales compiten en distintas disciplinas vinculadas al tango. Además, la semana incluye coloquios y conferencias, que permiten a expertos e investigadores debatir sobre la figura de Gardel y su impacto en la cultura del Río de la Plata. Como señala Arezzo, "la Semana Gardeliana no solo busca celebrar la vida de Gardel, sino también fomentar el debate académico sobre su legado".

Otro de los momentos a resaltar de esta celebración fue la instalación del Monumento a Gardel, ubicado en la intersección de la Ruta Nacional N° 5 y la Avenida Pablo Ríos, a la entrada de Tacuarembó. Este monumento, inaugurado durante la primera edición de la Semana Gardeliana, es un símbolo del compromiso de la ciudad con la promoción de su patrimonio cultural.

⁹ AGADU. Asociación General de Autores del Uruguay, organización sin fines de lucro que se encarga de gestionar los derechos de autor de los autores uruguayos.

¹⁰ ANDEBU. Asociación Nacional de Broadcasters Uruguayos , gremial que agrupa y representa a las empresas privadas de radiodifusión y de televisión, así como a las que de cualquier otro modo de medios electrónicos. Es institución fundadora e integrante de la Asociación Internacional de Radiodifusión (AIR)

En la misma línea, Sergio Puglia, gastrónomo y periodista, presentó en 1995 el postre Carlos Gardel, que combina elementos de la gastronomía uruguaya y brasileña, otra forma simbólica de homenajear al cantante en la región fronteriza. Este acto, aunque menor en comparación con otros eventos, muestra cómo la figura de Gardel permea diferentes aspectos de la cultura de Tacuarembó.

8.5. "Vení a cantarle a Gardel": un espacio para el talento emergente

El festival "Vení a Cantarle a Gardel" es una de las propuestas más originales de Tacuarembó para promocionar el tango. Este evento, que inicialmente se centraba en la búsqueda de nuevos talentos en el tango, ha evolucionado con los años para incluir otros géneros musicales como el folklore, melódico, tropical y rock.

Esta evolución, según Arezzo, refleja "la necesidad de adaptar el legado de Gardel a los gustos contemporáneos, sin perder de vista su impacto en el tango"(comunicación personal, marzo 2023) .

Desde sus primeras ediciones, "Vení a Cantarle a Gardel" ha contado con el apoyo de importantes instituciones nacionales, como Asociación General de Autores del Uruguay (AGADU) y Asociación de Músicos del Uruguay (ADEMU). La participación de estas organizaciones ha sido crucial para el éxito del evento, que sigue siendo una plataforma para el descubrimiento de nuevos talentos.

El certamen no solo ha servido para promover el tango en la región, sino que también ha funcionado como un puente entre generaciones. En palabras de uno de los participantes, "este concurso es una oportunidad única para los jóvenes de acercarse al tango y descubrir la riqueza cultural que representa". (comunicación personal, marzo 2023) .

8.6. Premios Carlos Gardel: reconociendo el legado cultural

En lo que refiere a la promoción del tango, otro de los grandes logros de la ciudad de Tacuarembó ha sido destacar a personalidades y artistas que han contribuido al desarrollo de la música y la cultura en Uruguay. La ceremonia de entrega de los premios, que se

realiza cada 11 de diciembre -en conmemoración del nacimiento de Gardel-, ha contado con la participación de figuras destacadas del mundo artístico.

La Fundación Carlos Gardel, junto con la Intendencia de Tacuarembó, ha sido la encargada de organizar este evento, que ha crecido en relevancia año tras año. Las estatuillas que se entregan, diseñadas por el escultor sanducero Ignacio Colombo, simbolizan el reconocimiento a quienes han hecho aportes significativos a la cultura uruguaya.

En 2016, se estableció que una versión de los Premios Carlos Gardel se realizara también en Paso de los Toros, reconociendo a los ciudadanos isabelinos que han destacado en el ámbito cultural. Este acto, organizado por el Sector Cultura del Municipio de Paso de los Toros y la Fundación Carlos Gardel, refuerza el compromiso de Tacuarembó con la promoción del tango y su legado.

8.7. Rocha y Maldonado celebran el tango

En el interior del país, el tango ha encontrado oportunidades para mantenerse vigente a través de iniciativas locales, a pesar de los desafíos que enfrenta. En la zona este de Uruguay, un claro ejemplo es el Festival Tango en el Callejón, iniciado en 2006 por la Dirección de Cultura de la Intendencia de Rocha. Según Rótulo, “comenzamos el evento ‘Tango en el Callejón’ como una forma de promover el tango en Rocha” (comunicación personal, agosto 2023). Este festival se ha sostenido en el tiempo, atrayendo a artistas nacionales e internacionales, principalmente argentinos, y dejando una huella cultural significativa en la región.

El Festival Tango en el Callejón en Rocha se transformó como uno de los eventos más importantes dedicados al tango. Organizado por la Dirección de Cultura del Gobierno de Rocha, este festival se celebra en la peatonal Dagoberto Vaz Mendoza, frente a la Plaza Independencia y cerca del Teatro 25 de Mayo, durante la última semana de octubre. Esta ubicación estratégica ha sido clave para atraer tanto a los amantes del tango como a visitantes ocasionales, creando un espacio inclusivo y accesible para la comunidad.

Además de la música, el festival se destaca por su enfoque en la danza del tango, ofreciendo espectáculos gratuitos que permiten a la comunidad un mayor acercamiento a esta expresión cultural. De acuerdo con Rótulo, ex Director de Cultura de Rocha, el evento ha sido crucial para “consolidar el lugar del tango en la vida cultural de Rocha, ofreciendo

un espacio donde los artistas locales y nacionales pueden compartir su arte con el público” (comunicación personal, agosto 2023). Este enfoque ha permitido no solo la preservación del tango, sino también su promoción activa en el contexto cultural de Rocha.

Otro destacado ejemplo es lo que ha acontecido en el departamento de Maldonado, la promoción del tango ha seguido una trayectoria destacada, especialmente desde un evento significativo celebrado el 31 de mayo de 2012, en coincidencia con el aniversario del nacimiento del célebre bandoneonista Rubén Juárez. Esta reunión, que tuvo lugar en Villa Rosita, reunió a artistas, bailarines, maestros y gestores culturales con el objetivo de integrar el tango en la vida cultural del departamento. Según Durán, ex Director General de Cultura de Maldonado, "esta fecha fue clave para abrir un nuevo espacio de diálogo en torno al tango, permitiendo a la comunidad valorar el rol del tango en nuestra identidad cultural" (Durán, 2012).

Durán destaca que esta reunión fue "un punto de inflexión" en la historia cultural del departamento, ya que a partir de allí se diseñó una propuesta integral para la promoción del tango en los teatros de Maldonado. La participación de figuras como el bandoneonista Yuyo Delgado¹¹ fue crucial para generar entusiasmo en torno a esta expresión artística. Según Durán, "con la inscripción de once nuevos alumnos en los talleres de bandoneón, el tango ha comenzado a despertar nuevamente el interés de la comunidad joven" (Durán, 2012). Este renacimiento del tango en Maldonado no se limitó a la música, sino que también promovió el surgimiento de nuevas iniciativas culturales en la región.

8.8. Tango en Punta: inclusión y pasión en Punta del Este

Otro evento muy importante en el departamento de Maldonado es el Festival “*Tango en Punta*”, que, desde 2012, ha revolucionado la escena del tango a nivel internacional, no solo por la calidad de sus artistas, sino por su compromiso con la inclusión. Tango en Punta se realiza dos veces al año, una en Uruguay y otra en Austria, y reúne a profesionales internacionales del tango junto a seguidores apasionados de todo el mundo. Lo que

¹¹ Julio César "Yuyo" Delgado, músico, director y entrenador deportivo de Maldonado, autor del libro *Jugando a Investigar*. Además de su carrera como profesor de bandoneón en la Escuela Departamental de Música, ha dirigido conjuntos como la Orquesta Departamental, el Cuarteto Atípico, Tango Cuatro, Ensamble Maldonado y la Orquesta Juvenil de Tango, presentándose en países como Australia, Argentina, Chile, Brasil y Bolivia.

distingue a este festival es su enfoque en la inclusión de personas con discapacidad, un valor central que se ha mantenido desde sus inicios.

Según Haber, integrante y organizador del festival, "la filosofía de abrazar el tango y abrazar la inclusión ha sido el motor que impulsa cada edición" (comunicación personal , noviembre 2023). Durante los cuatro días que dura el festival, se desarrollan actividades como talleres, milongas, exhibiciones y espectáculos de música en vivo, todos con un enfoque inclusivo. Bailarines y músicos reconocidos a nivel mundial, como Lucila Cionci & Joe Corbata, Ariadna Naveira & Fernando Sánchez y Martín Maldonado & Maurizio Ghella, participan cada año en este festival, compartiendo su arte y promoviendo el espíritu del tango inclusivo.



Figura 8 - Imagen promocional del festival internacional "Tango en Punta" (2019), un evento que ha incorporado propuestas inclusivas como la "IN-Milonga" y el "IN-Concert", desarrolladas por la Asociación Tinkers. Estas actividades destacan por integrar a personas con discapacidad en espacios de danza, música y teatro, reafirmando el compromiso del festival con la cultura accesible e inclusiva.

Entre los eventos más emblemáticos de Tango en Punta se encuentran la “*IN-Milonga*”, una milonga de inclusión que comienza con una clase dirigida por los “*Tinkers*, y el *IN-Concert*”, una actuación multidisciplinaria que combina música, danza y teatro en un espectáculo dedicado a la inclusión. Estos eventos no solo promueven la participación de personas con discapacidad, sino que también generan conciencia sobre la importancia de crear espacios inclusivos dentro del ámbito cultural.

Como señala Haber, "Tango en Punta no es solo un festival de tango, es una experiencia donde se vive la inclusión y el arte se convierte en un puente que conecta a personas de todas las capacidades" (comunicación personal, noviembre 2023). Este enfoque ha atraído el respaldo de instituciones como el Ministerio de Cultura, el Ministerio de Turismo y el Ministerio de Relaciones Exteriores, lo que refuerza el compromiso de Uruguay con la promoción del tango como una herramienta de inclusión social.

A pesar del éxito de festivales como el “*Festival Tango en el Callejón*” en Rocha y “*Tango en Punta*” en Maldonado, el tango sigue enfrentando importantes desafíos para asegurar su continuidad, especialmente en el interior del país. Uno de los principales obstáculos es la desconexión entre el tango y las nuevas generaciones. Según Rocca, "el tango no es un souvenir demasiado tentador para los jóvenes" (comunicación personal, abril 2023), lo que refleja una preocupación común entre los entrevistados acerca de la dificultad de atraer a los menores de 50 años hacia este género musical.

La promoción del tango en las escuelas y espacios juveniles sigue siendo limitada, y aunque existen esfuerzos por parte de las administraciones locales, como los talleres de bandoneón en Maldonado, el impacto sigue siendo marginal. Para Rocca, "el verdadero desafío es conectar el tango con las vivencias de las nuevas generaciones, y eso implica ir más allá de lo que tradicionalmente entendemos por promoción cultural" (comunicación personal, abril 2023).



Figura 9 - "Diversas celebraciones en el interior del país dan cuenta de los procesos de festivalización del tango en Uruguay entre 2009 y 2019, impulsando su visibilidad y apropiación comunitaria."

8.9. Museos del tango en Uruguay: patrimonio y memoria cultural

Uruguay es cuna de historias que han dado forma al tango y sus museos son testimonio de su riqueza cultural. En los departamentos de Canelones y Tacuarembó, junto con la capital Montevideo, se encuentran tres espacios fundamentales que rescatan y preservan la memoria de este género: el Museo Julio Sosa, el Museo Carlos Gardel y el Museo del Tango La Cumparsita en el Palacio Salvo.

Museo Julio Sosa: ecos de un legado inmortal

Ubicado en el Hipódromo de Las Piedras, Canelones, e inaugurado en el Día del Patrimonio del 2013, el “Museo Julio Sosa”¹² rinde homenaje a una de las voces más emblemáticas del tango uruguayo. Más que un espacio de exhibición, es un centro cultural activo que promueve la identidad local y el patrimonio musical. Además de su contenido histórico, ofrece exposiciones plásticas y educativas, consolidándose como un punto de referencia en la difusión del tango y la vida del "Varón del Tango".

Museo Carlos Gardel: un viaje al corazón del mito

Situado en Valle Edén, Tacuarembó, en el kilómetro 208 de la Ruta 26, el “Museo Carlos Gardel”¹³ abrió sus puertas en diciembre de 1999 en una antigua pulpería, reivindicando la teoría de su origen tacuarembense. Renovado en 2022, el museo ofrece un recorrido moderno e interactivo que abarca desde su infancia hasta su trágica muerte en 1935. Cartas originales, discos y una sala de cine transportan al visitante a la época dorada del tango, permitiendo conocer a fondo al legendario "Zorzal Criollo".

Museo del Tango La Cumparsita: el himno del tango en su lugar de origen

Montevideo resguarda uno de los sitios más icónicos de la historia del tango: el Museo del Tango La Cumparsita¹⁴, ubicado en el Palacio Salvo, frente a la Plaza Independencia. Este espacio, donde en 1917 se interpretó por primera vez La Cumparsita, alberga una colección

¹² <https://museos.imcanelones.gub.uy/museos/museo-julio-sosa>

¹³ <https://www.tacuaremboturismo.gub.uy/cultura/museo-carlos-gardel/>

¹⁴ <https://www.todotango.com>

única de objetos originales y documentos sobre el origen del tango. En 2017, la cadena CNN destacó al museo en un documental sobre el tango, reafirmando su importancia mundial. Además, el Poder Legislativo de Uruguay declaró en 1997 a “La Cumparsita” como “Himno Cultural y Popular del País”.

Estos tres museos no solo rescatan la memoria de figuras fundamentales del tango, sino que continúan proyectando su legado al futuro. La combinación de historia, arte y tecnología en sus exposiciones los convierte en faros culturales que mantienen vivo el espíritu del tango en Uruguay y en el mundo.

8.10. Reflexión Final del Capítulo

El análisis desarrollado en este capítulo permite reflexionar sobre cómo las celebraciones del tango en el interior de Uruguay, durante el decenio 2009-2019, podrían haber contribuido a la revitalización de este género en contextos locales. Los festivales y eventos mencionados, más allá de su carácter recreativo, parecen haberse convertido en espacios que promueven la cohesión social y la construcción de identidad cultural en sus comunidades. Según Cabrera (2023), las festividades pueden reflejar procesos planificados que evidencian lo que una comunidad selecciona para mostrar de sí misma, integrando elementos simbólicos que fortalecen los lazos comunitarios.

Desde un enfoque teórico, resulta relevante considerar la perspectiva de Raymond Williams (1977), quien plantea que la conciencia práctica no se reduce a la percepción individual de la experiencia, sino que comprende aquello que efectivamente se vive. Es una forma de pensamiento y sentimiento con un carácter social y material, aunque todavía en un estado incipiente, previo a su plena articulación.

Aplicado al tema que nos convoca, esto permite afirmar que el tango no se restringe a su representación en festivales o eventos, sino que forma parte de las prácticas cotidianas que configuran la experiencia social y cultural de las comunidades del interior.

Los ejemplos de celebraciones mencionados destacan por vincular el tango con figuras emblemáticas y mitos locales, lo que podría contribuir a la relevancia del género en estos contextos. Sin embargo, como lo señala Pippo, “estos esfuerzos en el interior podrían estar compensando la pérdida de espacios dedicados al tango en Montevideo” (comunicación

personal, marzo 2023), planteando interrogantes sobre el equilibrio entre las dinámicas culturales en las diferentes regiones del país. En este sentido, Achugar (2002) subraya la complejidad de la identidad cultural en Uruguay al afirmar que es "un Uruguay que ya no puede ser pronunciado en singular. Un Uruguay que son muchos Uruguay. [...] Múltiples territorialidades de un 'espacio social y simbólico' que todavía llamamos Uruguay" (p. 39). Esta multiplicidad de territorialidades y expresiones culturales pone de manifiesto la necesidad de políticas culturales integrales que consideren las especificidades y contribuciones de cada región, asegurando que el tango sea promovido como parte de un entramado cultural diverso y dinámico.

La propuesta de una "Ruta del Tango" surge como una idea mencionada por diversos actores, que podría articular los festivales y otros espacios culturales como los museos en una estrategia más amplia. Si bien este proyecto todavía no se ha materializado, su potencial para combinar patrimonio, turismo y cultura parece ser una oportunidad que merece ser explorada con mayor profundidad.

En cuanto a la transmisión del tango a nuevas generaciones, las iniciativas educativas identificadas, como los talleres de bandoneón en Maldonado y las actividades inclusivas de Tango en Punta, podrían ser ejemplos significativos. No obstante, estas acciones suelen depender de esfuerzos locales y carecen de una integración más amplia dentro de una política cultural nacional. Esta fragmentación podría ser un desafío para garantizar la continuidad del tango como una expresión cultural en el futuro.

Finalmente, este capítulo sugiere que las celebraciones del tango en el interior del país podrían estar mostrando dinámicas importantes sobre cómo esta expresión cultural interactúa con las comunidades locales. Sin embargo, la sostenibilidad y el impacto de estas actividades en un marco más amplio, así como su capacidad para conectar con nuevas generaciones, son cuestiones que aún requieren mayor análisis. En este sentido, el tango parece seguir ofreciendo un espacio valioso para reflexionar sobre las interacciones entre identidad, patrimonio y comunidad en el Uruguay contemporáneo.



2009 -2019
"10 años no es nada"
Uruguay, el Tango
y su presencia ante UNESCO

CAPÍTULO 9: Hacia una nueva orientación de las políticas de tango

- 9.1. Ejemplos para la promoción y preservación del tango
- 9.2. Día Nacional del Patrimonio (edición especial, año 2013)
- 9.3. Patrimonio Vivo: salvaguardia del tango en Uruguay
- 9.4. Presentación de las líneas de acción
- 9.5. Celebración del centenario de "La Cumparsita" y su impacto en la identidad cultural uruguaya.
- 9.6. Reflexiones sobre el patrimonio cultural intangible
 - 9.6.1. II Congreso Internacional CICOP
 - 9.6.2. El legado innovador de Raúl Jaurena: la creación del programa DESTAORIYA
 - 9.6.3. Montevideo y el tango: una estrategia cultural de reapropiación y celebración
 - 9.6.4. Autores en Vivo
 - 9.6.5. Tango Revelado
- 9.7. Reflexión final del capítulo

*"Si los años de la vida me componen
y la suerte me rempuja a encarrilar,
yo te juro que te cambio los bordones
me rechiflo del escabio
y te vuelvo a hacer sonar."*

Mi vieja viola: Letra y música Humberto Correa -1932

Detalle de obra, Artista Mercedes Fuentes

9. Hacia una nueva orientación de las políticas sobre el tango

A lo largo de los capítulos anteriores, hemos transitado diversos caminos que nos acercaron al tango como una expresión profundamente enraizada en nuestra cultura. Desde sus orígenes y transformaciones hasta su manifestación en diferentes rincones del interior del país, el tango nos ha permitido explorar no solo su valor simbólico, sino también los retos que enfrenta para mantenerse vigente.

En este apartado, resulta inevitable detenernos en las políticas culturales que han acompañado —o que, en algunos casos, han intentado acompañar— su desarrollo. Si bien las palabras y los relatos recopilados nos ofrecen un panorama diverso, lo que emerge con claridad es la sensación de que las acciones vinculadas al tango han sido más esfuerzos dispersos que respuestas integrales. Este panorama puede comprenderse mejor en términos de lo que Williams (1977) denomina "lo emergente", entendido como "los nuevos significados y valores, nuevas prácticas, nuevas relaciones y tipos de relaciones que se crean continuamente. [...] Las definiciones de lo emergente, tanto como de lo residual, sólo pueden producirse en relación con un sentido cabal de lo dominante" (p. 140).

Este capítulo no pretende evaluar con certeza los aciertos y las falencias de esas políticas, sino abrir un espacio para indagar hacia dónde podrían dirigirse las estrategias culturales que busquen no solo preservar el tango, sino reimaginarlo para que pueda seguir siendo parte del paisaje cotidiano. Este capítulo consigna las reflexiones de personas comprometidas con este género musical, así como ejemplos que, aunque fragmentados, ofrecen claves para pensar en un futuro donde el tango no sea solo una mirada al pasado, sino una puerta hacia nuevas posibilidades.

hacia una nueva orientación de las políticas de tango

un patrimonio en búsqueda
de nuevos horizontes



Tensiones en las políticas culturales

Se observan esfuerzos relevantes, aunque fragmentados, para reconocer al tango como expresión cultural viva.



Experiencias de impulso y salvaguardia

Iniciativas locales y cambios generacionales buscan impulsar al tango y salvaguardarlo como un patrimonio.



Gestión patrimonial: avances y desafíos

Proyectos como "Patrimonio Vivo" y programas de formación muestran buenos resultados, pero persisten trabas en un camino de sostenibilidad.



Articulación institucional y comunitaria

Las redes y asociaciones de tango han sido clave en la puesta en práctica de esfuerzos de preservación.



Perspectivas hacia el futuro

Se requiere una estrategia integral para preservar el patrimonio cultural del tango y renovarlo de cara a los cambios sociales.



Un patrimonio en construcción permanente

Con sus luces y sombras, las políticas de tango se muestran en una continua dinámica de diálogo.

"El tango,
entre la memoria y la creación,
invita a imaginar políticas vivas
que abracen su historia
y acompañen su porvenir.".

Detalle de obra:
"QUICO" (Héctor ARTOLA)
Autor: JAIME CLARA

Figura 10 - Infografía elaborada a partir de los principales ejes abordados en el Capítulo 9, sobre las nuevas orientaciones de las políticas de tango.

9.1 Ejemplos para la promoción y preservación del tango

Durante el período estudiado (2009-2019), se identifican diversas iniciativas en Uruguay orientadas a promover y preservar el tango como parte del patrimonio cultural del país. Instituciones como la Comisión Nacional de Patrimonio, los ministerios de Cultura, Turismo y Relaciones Exteriores, junto con la CIATyC y las direcciones de Cultura locales han impulsado actividades que buscan celebrar esta expresión artística en fechas y contextos específicos.

Como se discutió en capítulos anteriores, ejemplos como la Semana del Tango en San José o el Festival Tango en el Callejón en Rocha parecen haber contribuido a reunir a comunidades y fortalecer su conexión con esta tradición. Sin embargo, estas acciones han sido interpretadas como puntuales, lo que suscita interrogantes sobre su sostenibilidad y alcance en el marco de una estrategia cultural más amplia. Si bien algunos eventos lograron captar la atención tanto a nivel local como internacional, el impacto general de estas iniciativas y su efectividad para consolidar al tango como una tradición viva podrían analizarse más profundamente. Este capítulo se centrará en explorar cómo estas actividades han contribuido a la preservación del tango y qué desafíos persisten para asegurar su relevancia en el futuro.

Varese, entrevistado para este trabajo, expresó su preocupación respecto a la falta de una agenda política y cultural clara para el tango en Uruguay, señalando: "Tal vez haya habido intentos en el pasado, pero ahora no veo ninguna agenda, ni política ni cultural sobre el tango..." (comunicación personal, febrero, 2024).

Desde su perspectiva, aunque han existido intentos previos por fomentar este género, no se advierte actualmente una estrategia integral que permita promover su crecimiento. Entre las propuestas que podrían revitalizar el tango, sugiere "la creación de concursos nacionales televisados en categorías como composición, canto y baile, lo que podría generar nuevo interés y aportar frescura a la tradición tanguera uruguaya". (comunicación personal, febrero, 2024).

En su análisis, advierte que esta falta de renovación podría llevar al tango a quedarse anclado en el pasado si no se fomenta la creación de nuevas composiciones y proyectos.

En el contexto actual, el tango parece haber perdido parte de su popularidad en Uruguay, especialmente entre las generaciones más jóvenes. Pippo, al ser entrevistado, reflexiona

sobre esta situación y afirma que “el tango ya no es popular, en un sentido amplio, en Uruguay. Su supervivencia tiene mucho que ver con el envejecimiento de nuestra población. Quienes siguen enamorados de él, o se sienten influidos emocionalmente por él son, en enorme mayoría, las generaciones mayores”. (comunicación personal, febrero, 2024).. Desde esta perspectiva, este fenómeno podría estar vinculado no solo a los cambios en los gustos musicales, sino también a una posible desconexión progresiva entre el tango y la identidad cultural contemporánea del país.

Radakovich¹⁵ (2009) aporta una visión que refuerza este planteo al señalar que “los adultos mayores privilegian también el folklore y el tango”. (p. 14).

Esta observación coincide con la idea de que el tango ha quedado vinculado a un sector etario específico, mientras que otros géneros han logrado mantenerse dentro del consumo cultural de diversas generaciones. La falta de una estrategia clara para acercar el tango a los públicos más jóvenes podría ser un factor clave en su progresivo desplazamiento del imaginario musical contemporáneo.

Al respecto de la concepción de popularidad con la que se relaciona al tango, Borteiro plantea que: "habría que definir más precisamente a qué nos referimos como popular..." (comunicación personal, julio 2023). Esto sugiere que dicho concepto ha cambiado a lo largo del tiempo. Según su perspectiva, mientras que en décadas pasadas el tango parecía ser un fenómeno masivo, presente en la industria cultural y en la vida cotidiana, hoy podría considerarse como una música de culto, con un público más limitado, pero fiel. No obstante, Borteiro menciona que el tango podría recuperar cierto grado de popularidad si se le brindaran espacios adecuados para expresarse, como lo demuestran, en su opinión, eventos recientes como los Festivales Montevideo Tango. Desde esta óptica, cuando se organiza una oferta artística con un enfoque más inclusivo, el tango parece tener la capacidad de atraer audiencias más amplias.

En relación con los esfuerzos institucionales, Borteiro señala que "han existido algunas iniciativas por parte de la Intendencia de Montevideo de apoyos consecuentes en el tiempo a ciertos grupos u organizaciones para la realización de eventos o festivales. Pero la

realidad indica que no existe una agenda pública para el tango, ni plan de trabajo, ni sistemático, ni orgánico..." (comunicación personal, julio 2023).

Esta observación pone de manifiesto, desde su punto de vista, que los esfuerzos realizados han sido esporádicos y carecen de una visión coherente y a largo plazo. Aunque valora los apoyos puntuales, considera que no han logrado consolidar al tango como un movimiento cultural que convoque a diferentes generaciones. A su juicio, un plan cultural más integral y sostenido podría ser esencial para revitalizar al tango como una expresión cultural significativa en Uruguay.

Finalmente, reflexiona sobre los desafíos de una política cultural coherente al expresar que "al no existir una orientación de política sistemática, orgánica, proyectada a mediano y largo plazo, no se ha podido abordar al tango desde su potencial de desarrollo cultural, social y turístico. Incluso los apoyos han sido sin aspiraciones de diseñar indicadores de medición de resultados. Generalmente es apoyado quien tiene más habilidades para acceder a la presentación de fondos y no aquellos proyectos que son más relevantes en términos culturales, artísticos o patrimoniales..." (comunicación personal, julio 2023).

Su percepción refleja una posible carencia de planificación estratégica, pudiendo esta situación limitar el desarrollo del tango como expresión artística.

Para abordar estas limitaciones, Borteiro sugiere diseñar políticas culturales que reconozcan su valor artístico y patrimonial, además de establecer indicadores claros que permitan evaluar resultados y promover su desarrollo de forma más sostenible.

Suárez critica la concepción que prevalece en Uruguay de considerar la cultura como un gasto en lugar de una inversión. "Nosotros todavía no entendemos que la inversión en cultura puede tener muy buen rédito y no significa un gasto..." (comunicación personal, mayo 2023)

Además agrega que una inversión en la cultura, incluida la promoción del tango, puede generar importantes beneficios sociales y económicos a largo plazo. Esta observación es clave para entender por qué las políticas culturales en Uruguay deben replantearse para priorizar el tango como una fuente de desarrollo y orgullo nacional.

Rótulo señala que no existen políticas culturales claras en Uruguay para el tango, posiblemente porque no se considera una inversión que genere réditos políticos. "No

conozco de políticas culturales con respecto al tango... no llega a un público masivo..." Asimismo, considera que "el tango está vigente, pero muy 'a la intemperie'..." (comunicación personal, agosto, 2023), refuerza una crítica hacia la falta de una visión de largo plazo en el desarrollo del tango como producto cultural. Esta apreciación sugiere la necesidad de replantear las políticas públicas, entendiendo al tango no solo como un gasto, sino como una inversión en patrimonio cultural vivo.

Rótulo describe al tango como un género que sigue vigente, pero que se encuentra desprotegido, dependiente de los esfuerzos individuales de músicos y seguidores para mantenerse a flote, considerando que la necesidad de un mayor apoyo institucional es esencial para su preservación, de modo que pueda tener un futuro más seguro y dejar de depender exclusivamente de iniciativas aisladas.

Rius sugiere que la medición de la popularidad actual del tango debería abordarse con metodologías específicas de las Ciencias Sociales, aunque reconoce que, en las últimas décadas, ha habido un claro declive en su difusión y recepción por parte de las nuevas generaciones: "la determinación del grado de popularidad del género y el perfil de ese segmento del público debería precisarse por medio de metodologías específicas..." (comunicación personal, agosto, 2023)

A pesar de algunas excepciones, como programas de radio y ciertos eventos, el tango ha sido desplazado por otros géneros como el rock y la música tropical en la programación de medios masivos. Esta observación refuerza la necesidad de políticas públicas que no solo mantengan viva la herencia del tango, sino que también fomenten su evolución y su integración en el panorama cultural contemporáneo.

Rius continúa en esta línea y manifiesta que tiene "la impresión de que esa agenda de existir es relativamente discreta o de no ser así, lo discreto sería su difusión..." (comunicación personal, agosto, 2023). Si bien pueden existir esfuerzos para apoyar el tango en Uruguay, estos han sido discretos y mal difundidos. En comparación con otros géneros y manifestaciones como el carnaval o el rock, el tango no ha logrado la notoriedad pública necesaria para consolidarse como una parte activa del panorama cultural. Esta falta de atención, tanto a nivel oficial como en la sociedad, contribuye a que el tango sea visto como una reliquia, admirada más por nostalgia que por su relevancia en la actualidad.

Giménez destaca que, aunque el tango ha perdido parte de su popularidad como género musical, ha encontrado un resurgir a través de la danza: "ha perdido en parte su carácter popular, pero mantiene su auge a través de la danza, que se ha convertido en una buena costumbre de muchos uruguayos..." (comunicación personal, julio 2023)

En Uruguay, especialmente en la región Metropolitana, la práctica del tango, como danza, ha mantenido su relevancia cultural. Esta observación sugiere que la danza puede ser un vehículo importante para revitalizar el tango en la sociedad uruguaya y que las políticas culturales podrían enfocarse en fortalecer este aspecto del género.

Aunque el Estado uruguayo ha hecho avances en el apoyo institucional al tango, Giménez señala que todavía falta mucho por hacer, especialmente en la difusión de este patrimonio cultural en el exterior: "si bien se dio un salto con la afirmación de la institucionalidad de la presencia del Estado en el Tango..." (comunicación personal, julio 2023). Aunque el Proyecto "El Bandoneón"¹⁶ ha sido un paso importante, es necesario un esfuerzo más amplio y sostenido para que el tango uruguayo tenga mayor visibilidad en el mundo, algo que requiere tanto de políticas estatales como de iniciativas privadas.

Rótulo subraya la falta de difusión del tango en los medios y su escasa presencia en grandes eventos. "No es popular a nivel de difusión mediática ni convocante de grandes eventos... El tango sobrevive a través de esfuerzos aislados, con pequeñas audiencias" (comunicación personal, agosto 2023).. Esta reflexión destaca la necesidad de políticas públicas más efectivas que promuevan el tango de manera más amplia y que lo inserten en el circuito cultural de eventos de mayor envergadura, a fin de atraer a un público más diverso y rejuvenecido.

En ese sentido Rocca critica la falta de una agenda política y cultural coherente en Montevideo que sostenga al tango como una expresión cultural activa. Manifiesta: "Creo que existen bocetos itinerantes, impulsos que no tienen continuidad en el tiempo..." (comunicación personal, abril 2023). Aunque existen iniciativas esporádicas, estas no han

¹⁶ Proyecto El Bandoneón: Sonido del Tango, es una iniciativa para salvaguardar el bien patrimonial tango en Uruguay. Es un proyecto desarrollado por Fundación Cienarte en conjunto con la Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación y la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango y al Candombe, con financiamiento del Fondo de Patrimonio Cultural Inmaterial de UNESCO y con el apoyo de la Comisión Nacional para la UNESCO.
<https://cienarte.org/bandoneon/>

tenido la continuidad necesaria para revitalizar el género. La falta de un plan cultural a largo plazo ha impedido que Montevideo, una ciudad declarada patrimonio del tango, respire y promueva el tango como una parte fundamental de su identidad cultural. Sin un enfoque estratégico, el tango corre el riesgo de quedar relegado a una expresión del pasado. La preservación y promoción del tango en Uruguay no solo depende de los esfuerzos artísticos individuales, sino también de políticas culturales efectivas que aseguren el desarrollo del género a largo plazo. En este sentido, Navarro menciona la importancia de diseñar políticas que no solo se enfoquen en la conservación del patrimonio cultural,: “es importante contar con recursos, lo que yo llamo la 'canilla cultural'. Dependiendo de cuánto tengas, puedes distribuirlo mejor. Es crucial fomentar el trabajo dentro de Uruguay y también abrir oportunidades en otros países. Es importante apoyar a los compositores actuales y fomentar que sus obras sean cantadas y conocidas. Además, sería bueno disponer de recursos para arregladores, para que las orquestas puedan tener un repertorio actualizado. También sería útil contar con apoyo para las milongas y eventos en los barrios, donde el tango pueda ser más visible en los espacios públicos” (comunicación personal, octubre 2023)..

Navarro enfatiza que el respaldo económico a compositoras y arregladoras es clave para asegurar la renovación constante del tango. Sin estos apoyos, se debilita la posibilidad de producir nuevo repertorio y de sostener al género como una expresión artística vigente. En línea con esta mirada, su propuesta de llevar el tango a los barrios y espacios públicos busca reinsertarse en la vida cotidiana, recuperando su cercanía con la comunidad. Esto exige una política cultural integral que promueva tanto la creación contemporánea como la circulación territorial. Como señala Navarro, sin financiamiento sostenido, estas acciones carecen de proyección real y no logran consolidarse en el tiempo.

9.2. Día Nacional del Patrimonio (edición especial , año 2013)

Con la idea de profundizar el amor por lo nuestro, promoviendo la búsqueda, -en cada rincón, en cada lugar-, de las herencias culturales que nos permitan descubrirnos, reconocernos y reafirmar nuestra identidad, el arquitecto Luis Livni, promueve y crea este evento nacional en 1995, presidiendo la Comisión del Patrimonio Histórico, Artístico y

Cultural de la Nación, institución dependiente del Ministerio de Educación y Cultura. (MEC, 20 de abril 2013, Día del Patrimonio en Uruguay)

El Día Nacional del Patrimonio se ha convertido en un evento esperado por los uruguayos, consiguiendo que, año tras año, miles de personas se unen a esta celebración para redescubrir y valorar la riqueza histórica y cultural que define a Uruguay como nación.

Por tal motivo, esta celebración constituye una oportunidad única para que los uruguayos y visitantes disfruten de la historia y las tradiciones del país. Las actividades incluyen visitas guiadas, recorridos temáticos, charlas educativas, presentaciones artísticas y diversas manifestaciones culturales.

Cada año, la Comisión de Patrimonio Cultural de la Nación (en más CPCN) elige un lema o tema específico que orienta las celebraciones y pone el enfoque en aspectos relevantes del patrimonio nacional. Este lema puede abarcar desde la memoria histórica, la arquitectura y el arte hasta las tradiciones culturales, el patrimonio inmaterial y la diversidad cultural del país.



Figuras 11 y 12 - Diseño original realizado por el autor sobre una servilleta en el desaparecido Café Medio Punto de San José, Uruguay. La obra fue posteriormente trasladada a formato mural como parte de las actividades por el Día del Patrimonio 2013, en celebración del tango como patrimonio vivo. La imagen

sintetiza íconos del tango rioplatense, integrando nombres como Gardel, Matos Rodríguez, Sosa y Canaro, y representa una fusión entre arte gráfico cotidiano y espacio público.

La participación ciudadana es fundamental en esta fecha, ya que se invita a la población a involucrarse activamente en la preservación y promoción del patrimonio uruguayo.

Desde el año 2000, se ha impulsado la celebración de esta jornada en el interior del país, fomentando la participación de las Direcciones de Cultura de los gobiernos departamentales, las comisiones de patrimonio existentes y toda persona, institución privada u organismo público interesado en colaborar con la organización del evento.

En el año 2013, el Ministerio de Educación y Cultura, a través de la Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación, decide celebrar el Día del Patrimonio en homenaje al tango.

El ministro de Educación y Cultura, Ricardo Ehrlich, el subsecretario Óscar Gómez, la intendenta de Montevideo, Ana Olivera, y el director general de la Comisión del Patrimonio, Alberto Quintela presentaron al Día del Patrimonio coincidiendo con el Día uruguayo del Tango. Los festejos se sumarían también al “Décimo Aniversario de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Inmaterial” de UNESCO.

Por estas fechas funcionó en la órbita del MEC el Grupo de trabajo TANGO-MEC, este conglomerado trabajó con representación de la CPCN, de la Dirección Nacional de Cultura, de la Comisión Nacional para la Unesco y de la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango.

En su sitio Web, el Ministerio de Educación y Cultura recuerda cuando la decimonovena edición del Día del Patrimonio, estuvo dedicada a una de las expresiones culturales más representativas del Río de la Plata: el tango. Con esta temática, se buscó resaltar su importancia como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

El Ministerio de Educación y Cultura a través de la Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación y el Grupo de Trabajo TANGO-MEC anunciaron y convocaron la realización de la fiesta nacional Día del Patrimonio 2013 con la

temática “El Tango” coincidiendo con el día uruguayo del Tango (5 de octubre) y el décimo aniversario de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de UNESCO.

Se invitó a todos los participantes asociados que en estos 19 años consecutivos del evento nacional acompañan, y en especial, a todos los colectivos e instituciones públicas y privadas relacionadas con el variado universo de esta expresión a crear espacios participativos donde el visitante pueda aprender, conocer, descubrir, redescubrir y disfrutar de ese Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad: EL TANGO y su universo en toda su dimensión, en el ayer, el hoy, el mañana, en el Uruguay, en la región y en el mundo. (MEC, 20 de abril 2013, Día del Patrimonio en Uruguay)

Establecido el tema central de la celebración de EL TANGO para esta ocasión el Sr. Ministro de Educación y Cultura de la época, Ehrlich (2013) brinda el siguiente mensaje;

La celebración del Día del Patrimonio es un momento de encuentro. Hombres y mujeres en todos los rincones del territorio, suman esfuerzos y voluntades desde los más diversos ámbitos de la sociedad para mostrar, conocer y compartir bienes materiales e inmateriales de nuestra cultura y de nuestra identidad.

Esta fiesta, que compartimos año tras año, es una oportunidad para poner en valor los referentes identitarios de pertenencia y de arraigo. Así nos reconocemos pertenecientes a una tierra, pero al mismo tiempo reconocemos en ella nuestro territorio, el lugar en el que nacimos o el que elegimos para vivir, un espacio que nos pertenece y que compartimos con otros, una tierra para construir sueños y proyectos.

El tiempo que vivimos nos presenta grandes desafíos y tal vez, uno de los más importantes sea, justamente, el fortalecimiento de esos referentes de identidad, aquellos que permiten que una persona sienta que está pisando su tierra, su lugar.

Esos referentes de identidad tienen un sustento territorial. El territorio y el paisaje son fuertes generadores de identidad y de sentido de pertenencia. La cultura en su diversidad, genera igualmente arraigo, vinculación entre las personas y construcción del sentido de pertenencia.

Este año, los uruguayos celebraremos el Día del Patrimonio encontrándonos con el Tango en sus distintas manifestaciones. Será una oportunidad para descubrir, tanto en la música, en la letra como en la danza, una infinidad de ritmos, matices, formas, palabras, colores y sonidos. El tango es un valioso legado de quienes nos precedieron, herencia que las nuevas generaciones recrean y acompañan a los nuevos tiempos, riqueza que disfrutamos y legaremos a las que vendrán.

Pero el tango es también algo que compartimos con quienes nos visitan o con quienes llegan desde lejos. A través del tango, hombres y mujeres de todo el mundo conocen nuestra tierra y nuestra sociedad, a través de la música o la danza descubren nuestra forma de sentir, el modo en que nos vinculamos, la manera en que imaginamos.

Desde 2009, el Tango es además Patrimonio Cultural de la Humanidad reconocido por UNESCO. Este es un motivo de orgullo y una gran responsabilidad, que requiere la participación de todos. Al mismo tiempo, los uruguayos estamos fuertemente comprometidos con los Derechos Culturales, lo que significa que estamos volcando grandes esfuerzos para que en todo el país, hombres y mujeres

tengan acceso a la cultura, no solo para disfrutarla y conservarla, sino también para construirla y recrearla. Es esta entonces una invitación a construir a través de este encuentro con el tango, un instante compartido, disfrutando, haciendo y sintiendo juntos.¹⁷ (26 de setiembre 2013)

9.3 Patrimonio Vivo: salvaguardia del tango en Uruguay

El 23 de junio de 2015, el Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay presentó un significativo avance en la salvaguardia del tango. Entre ellas, destaca el lanzamiento de la publicación "Patrimonio Vivo de Uruguay. Relevamiento de Tango", enmarcado en el Programa de Apoyo a Políticas Culturales Inclusivas y de Comunicación Científica (AECID) y el Fondo de Salvaguardia de PCI (UNESCO). Este texto detalla los esfuerzos colaborativos entre el Ministerio, organismos públicos y la sociedad civil para preservar esta invaluable herencia cultural.

Esta publicación es un aporte muy importante al momento de recabar información que de alguna forma garantice la conservación y resguardo de material histórico. Borteiro (2015), consignado en la publicación citada, plantea que:

... En cuanto a la accesibilidad del material, se puede afirmar que en las instituciones relevadas, si bien en general es accesible a todo público, en muchos casos el material no está ordenado, ni clasificado... es de destacar la existencia de mucho material que se encuentra solamente en manos de coleccionistas privados. Este punto puede tener dos miradas. Por un lado, un aspecto positivo porque garantiza su conservación y, en muchos casos, su difusión mientras el coleccionista

¹⁷ Ehrlich, R. (2013). *Palabras del Ministro para el Día del Patrimonio*. MEC
<https://www.gub.uy/ministerio-educacion-cultura/comunicacion/publicaciones/dia-del-patrimonio-2013-ehrich-palabras-del-ministro>

viva. Por otro, un aspecto negativo porque no hay garantías de que esos materiales perduren en el tiempo cuando la familia quede a cargo.¹⁸ (p.17)

Desde otras ópticas, Varese (2023) hace una observación importante sobre la popularidad del tango entre ciertos grupos específicos que valoran más la danza y los intérpretes que las composiciones en sí mismas.

El tango es popular en determinados grupos que lo valoran y practican. Más por la danza y por los intérpretes que cantan que por los compositores. No convoca a los jóvenes, habría que buscar llegar hasta ellos. Respecto del “género” las mujeres feministas ven un trasfondo de machismo sin entender que era el sentimiento de la época. (comunicación personal, febrero 2024)

En su aporte, Varese (2024) refiere a la falta de conexión con los compositores y el género musical en sí que dificulta la llegada del tango a los jóvenes. Además, destaca la crítica feminista hacia el género, percibiendo un trasfondo de machismo en algunas letras, sin contextualizar adecuadamente los sentimientos y las características de la época en que fueron compuestas. Este tipo de barreras culturales puede estar contribuyendo a la desconexión entre el tango y las generaciones más jóvenes, lo que requiere una estrategia que permita revitalizar sin perder sus raíces.

Por tal motivo Varese entiende crucial que el tango reciba un tratamiento académico y que se promueva a nivel nacional a través de concursos y eventos que revaloricen las figuras emblemáticas como Gardel y Tita Merello, así como a los autores nacionales. Sugiere también el apoyo a estudios recientes, como el de Milton Santana sobre Julio Sosa¹⁹, para impulsar investigaciones que fortalezcan el interés en el tango desde una perspectiva contemporánea. La revitalización del tango, en su opinión, debe pasar tanto

¹⁸ Borteiro, Martín. Patrimonio vivo de Uruguay. Relevamiento de Tango. MEC (Montevideo 2015. Pp17)

¹⁹ “Julio Sosa. Pa’que sepan cómo soy” de Milton Santana - Editorial: Editorial Planeta

por la preservación de sus tradiciones como por la creación de nuevos espacios académicos y mediáticos para su promoción.

Rius (comunicación personal, 23 de diciembre de 2025) sostiene que la influencia de expresiones culturales dominantes, las cuales atraen preferencias masivas, actúa como un factor determinante en las dinámicas de producción, relegando géneros como el tango y otras manifestaciones periféricas. Este fenómeno se evidencia en el patrocinio de eventos por parte de entidades públicas y privadas, que priorizan iniciativas con mayor rentabilidad mediática y alcance comercial. En contraste, los géneros minoritarios y los proyectos culturales de valor simbólico, pero escasa demanda masiva, obtienen un respaldo significativamente menor en términos de financiamiento y difusión.

Esta apreciación pone de manifiesto cómo las empresas públicas, en su búsqueda de mayor visibilidad, priorizan eventos con retorno garantizado, relegando géneros como el tango. Además, Rius critica la injerencia política y las decisiones de gestión que no benefician al tango, posiblemente porque este no se ajusta a ciertos esquemas ideológicos dominantes. Estas reflexiones resaltan la necesidad de una gestión cultural más inclusiva y comprometida con la diversidad de expresiones culturales en Uruguay.

Este relevamiento, "Patrimonio Vivo de Uruguay. Relevamiento de Tango", -de acuerdo a lo que manejó UNESCO, la AECID y el MEC- sirvió como “un aporte al proceso de construcción de los planes de salvaguardia de los elementos tango y candombe, en plena concordancia con los principios de la Convención para la Salvaguardia del PCI del año 2003”.

9.4 Presentación de las líneas de acción

El jueves 11 de junio de 2013, en la Sala Alba Roballo del Ministerio de Educación y Cultura, el *Grupo Tango*, integrado por expertos en investigación cultural como Martín Borteiro y Lucía Gatti, presentó las estrategias destinadas a la salvaguardia del tango en

Uruguay. Este grupo ha colaborado estrechamente con el MEC para abordar el reto de proteger y valorizar el tango, un componente esencial de la identidad cultural uruguaya.

Consciente de esta relevancia, este Ministerio se ha comprometido con la responsabilidad de salvaguardar y promover esta valiosa herencia.

Nelson Inda²⁰, entonces director de la Comisión de Patrimonio, enfatizó la necesidad de establecer acuerdos entre la sociedad civil, la administración pública y el mundo del tango. Esta colaboración es crucial para fortalecer la relación entre el tango y la sociedad, asegurando que este patrimonio cultural se mantenga con visibilidad y apoyo para las futuras generaciones.

En el ámbito académico y cultural, la 9na Semana del Tango de San José se distinguió por la realización del “Seminario Internacional Héctor 'Quico' Artola”²¹ los días 17 y 18 de diciembre de 2015. Este evento, organizado conjuntamente por la CIAT y la Dirección General de Cultura de San José, constituyó una plataforma esencial para la divulgación de investigaciones de calidad y la exposición de experiencias exitosas en la salvaguardia del tango.

El seminario se desarrolló en un contexto de participación activa y constructiva, enfocándose en el intercambio de ideas y perspectivas sobre el tango de las dos orillas, reconocido como patrimonio compartido. Esta iniciativa rindió homenaje a Héctor "Quico" Artola²², una figura prominente en la historia del tango uruguayo, celebrando su contribución como cantante y compositor al patrimonio cultural nacional. Las actividades del seminario incluyeron conferencias, presentaciones artísticas y mesas de diálogo, contando con la participación de destacados expertos y referentes del tango en Uruguay.

Además, el evento contó con la presencia de autoridades nacionales y departamentales de los Ministerios de Cultura, Turismo y del Gobierno Departamental de San José, así como

²⁰ Inda, Nelson. Arquitecto de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de la República. Fue Docente de esa Facultad. Integró el Centro Cooperativista del Uruguay, propulsor del sistema cooperativo de vivienda y productor de gran parte de las viviendas construidas por esa modalidad. Fue Presidente de la Comisión de Patrimonio Cultural de la Nación.

²¹ <https://www.gub.uy/ministerio-educacion-cultura/comunicacion/noticias/semana-del-tango>

²² Héctor María Artola (30 de abril de 1903, San José - 18 de julio de 1982, Buenos Aires, Argentina) fue un director de orquesta, pianista, arreglador, bandoneonista y compositor uruguayo .

de figuras prominentes de instituciones vinculadas al tango en Uruguay. Este seminario representó un espacio significativo de debate y reflexión sobre las buenas prácticas en la promoción y preservación del tango, involucrando a la sociedad civil y a los departamentos de Cultura en la creación de una futura "Ruta del Tango" como producto cultural y turístico.

Desde el ámbito académico, el Prof. Hugo Indart presentó su libro sobre Carlos Gardel, mientras que Ramón González expuso un trabajo inédito sobre "Quico" Artola. Adicionalmente, Marcelo Gobello de Mar del Plata compartió su extensa investigación sobre Astor Piazzolla. Estas contribuciones académicas subrayaron la importancia del tango no solo como una expresión artística, sino también como un objeto de estudio interdisciplinario y un elemento crucial en la identidad cultural de Uruguay y del Río de la Plata.

Este seminario internacional, al integrar diversos enfoques y disciplinas, destacó el tango como un fenómeno cultural complejo y multifacético, reafirmando su valor como patrimonio inmaterial y su influencia en el tejido social y cultural de la región.

Otro ejemplo es “El club del tango”, un colectivo con representación en la Mesa de Oferta Cultural y Entretenimiento del conglomerado de Turismo de Montevideo y conformado por principales actores de la cadena de valor del género, tanto públicos como privados. Este selecto grupo de actores e instituciones se presentaba a través de la revista Tanguedia en diciembre de 2014, según el siguiente orden:

- * Museo de AGADU (Asociación de Autores del Uruguay)
- * Milonga “Vieja Viola” y Salón “Ensueño”
- * Academia “El Berretín”
- * Establecimiento “El Milongón”
- * TANGOvivo
- * Asociación JOVENTANGO
- * Festival Viva el Tango
- * Academia del Tango del Uruguay
- * Revista y Ediciones “TANGUEDIA”

- * Todos por el Tango
- * Comisión Organizadora de la Semana del Tango de San José
- * Piriápolis Tango
- * Programa “Tango en Obra” de la Intendencia de Montevideo y la participación de la CIAT (Comisión Interministerial de Apoyo al Tango)

Y se presenta allí la agenda anual de actividades que el Club de Tango reconoce a nivel país, siguiendo el siguiente orden

Enero y Febrero: “Uruguay a todo Tango”

Marzo: “El Tango es Mujer”

Abril: “Semana de la Cumparsita”

Junio: “Semana Gardeliana”

Agosto: Festival TANGOvivo

Octubre: Festival “Viva el Tango”

Noviembre: Expo Tango en Montevideo: “A Julio Sosa”

Diciembre: “Campeonato Nacional de Tango Danza”, Semana del Tango de San José

9.5. Celebración del centenario de "La Cumparsita" y su impacto en la identidad cultural uruguaya

El año 2017 quedó marcado en la historia cultural de Uruguay con la celebración del centenario de "La Cumparsita", un hito que no solo resalta la importancia del tango en la cultura del país, sino que también reconoce su trascendencia a nivel mundial como un patrimonio intangible de la humanidad. La declaración oficial por parte del gobierno uruguayo, encabezado en ese entonces por el presidente Dr. Tabaré Vázquez, decretó el año 2017 como el "Año del Centenario de La Cumparsita", subrayando así la relevancia de este emblemático tango en la identidad nacional.

La ley N.º 19.464, aprobada por el Parlamento, no solo reconoció el centenario de "La Cumparsita", sino que también estableció la Comisión del Centenario de la Cumparsita, un organismo encargado de coordinar y organizar las celebraciones a nivel nacional. Esta

comisión, conformada por representantes gubernamentales y de la comunidad tanguera, se enmarcó dentro del MEC, con la CIAT desempeñando un papel crucial en la planificación y ejecución de eventos conmemorativos.

Estrenada en 1917 en Montevideo, se erige como un símbolo de la identidad cultural uruguaya. Este tango, declarado himno cultural y popular de Uruguay en 1998, ha trascendido fronteras y ha sido interpretado en innumerables ocasiones en todo el mundo, consolidándose como una expresión artística de relevancia global.

El centenario de "La Cumparsita" no solo conmemoró un siglo de existencia de este icónico tango, sino que también sirvió como una oportunidad para reflexionar sobre su legado, evolución y continuidad en la cultura contemporánea. Los diversos eventos culturales organizados en todo el país, con el respaldo del gobierno, fortalecieron la identidad nacional y reafirmaron el valor del tango en la cultura uruguaya y mundial.

Jaurena, al presentar la celebración en Nueva York en 2018 elogió este tango y lo clasificó como una pieza que ha superado fronteras y se ha convertido en un emblema de Uruguay a nivel mundial. "Todos los tributos rendidos a 'La Cumparsita' parecen insuficientes ante el vasto legado que este tango ha ofrecido a nuestro país. Nos ha puesto en el mapa global, destacando que el tango pertenece tanto a Uruguay como a Argentina", afirmó.²³

Paralelamente, el Día Nacional del Patrimonio del año 2017 adquirió un significado especial al coincidir con el centenario de "La Cumparsita". La Comisión Nacional de Patrimonio, a través del MEC, destacó la importancia de este hecho cultural bajo el lema "100 años de La Cumparsita: patrimonio vivo y universal". Este reconocimiento enfatizó la relevancia continua del tango como parte del acervo cultural uruguayo y su proyección a nivel internacional.

Inda (2017), presidente de la CPCNU, resaltó la importancia de "La Cumparsita" "como un elemento fundamental de la cultura nacional, destacando su evolución a lo largo del tiempo y su condición de Patrimonio Vivo y Patrimonio Universal"²⁴. Esta celebración no

²³ JAURENA, Raúl. Destacado bandoneonista uruguayo y laureado con un Grammy Latino <https://970universal.com/2017/09/18/uruguay-presenta-centenario-la-cumparsita-nueva-york/>

²⁴ <https://www.impo.com.uy/revista/dia-del-patrimonio-2017-100-anos-de-cumparsita/>

solo honró la creación del tango en 1917, sino que también reconoció su influencia perdurable en la cultura contemporánea.

El Día Nacional del Patrimonio se ha convertido en una festividad que ha evolucionado para abarcar no solo el patrimonio arquitectónico, sino también el cultural y de costumbres, siendo una manifestación palpable del arraigo del pueblo uruguayo a su legado cultural, celebrando tanto la tradición como la innovación en un diálogo constante entre pasado y presente.

Año 2017: La celebración del centenario de “La Cumparsita”

La Cumparsita fue celebrada a través de múltiples actividades en todo el país, integrando música, danza y artes visuales en un homenaje integral que reafirmó su importancia como patrimonio cultural de Uruguay.

En este apartado, señalamos puntualmente algunas de las actividades destacadas entre las muchas que se realizaron en los 19 departamentos durante ese año.

“La Cumparsita” en el espacio urbano: murales y esculturas

Uno de los aspectos más destacados de la celebración fue la incorporación de “La Cumparsita” en el espacio urbano, donde el arte visual jugó un papel protagónico. Estas expresiones, más que simples homenajes, se transformaron en una reafirmación simbólica de la identidad cultural uruguaya.

Un ejemplo paradigmático de cómo el arte urbano puede resignificar el espacio público y activar la participación colectiva es el “mural tumbado” de San Gregorio de Polanco, descrito por Clarín (2017) en los siguientes términos:



Figura 13 - Con motivo del centenario de “La Cumparsita”, en 2017, la Asociación “Expresarte Cultura” coordinó esta intervención urbana en la que se pintó sobre el asfalto la partitura original de la obra compuesta en 1917 por el uruguayo Gerardo Matos Rodríguez. La acción, registrada por la agencia EFE y difundida por el diario *Clarín* de Buenos Aires, resignifica el espacio público como territorio simbólico de la memoria rioplatense y del tango como patrimonio compartido.

En San Gregorio de Polanco, departamento de Tacuarembó, se llevó a cabo una obra monumental conocida como el “mural tumbado”. Sobre la calzada de una céntrica calle, se pintó la partitura completa de La Cumparsita a lo largo de 82 metros de largo y 9 de ancho. Este proyecto, realizado entre el 14 y el 16 de abril por la asociación Expresarte Cultura y un equipo de más de una docena de personas, convirtió la música en un testimonio visual y colectivo, integrando la tradición muralista del lugar con la riqueza del tango. Durante su inauguración, más de mil personas participaron en una gran milonga sobre el mural, en un acto que fusionó el arte y la participación comunitaria. (Clarín, 2017).

En Rivera, el artista Daniel Cotelo pintó un mural en 33 Orientales frente al Teatro Municipal, representando una pareja de bailarines de tango enmarcada por un fileteado porteño. “Esta obra, de 8 metros por 6 metros, fue diseñada utilizando métodos tradicionales de proporción inspirados en Leonardo Da Vinci. Según Cotelo, destacó la esencia del tango y la importancia de La Cumparsita como símbolo cultural”²⁵

²⁵ <https://www.rivera.gub.uy/portal/mural-en-homenaje-a-la-cumparsita/>



Figura 14 - Mural de tango realizado por Daniel Cotelo en Rivera. La obra fue pintada en 2017 en el Bulevar 33 Orientales, frente al Teatro Municipal. Fotografía extraída del sitio web de la Intendencia Departamental de Rivera.

En Montevideo, la Plazoleta Matos Rodríguez, ubicada en Ciudadela y Soriano, fue renovada para convertirse en un punto emblemático de las celebraciones. Allí se inauguró una escultura monumental del artista Giorgio Carlevaro, “representando un bandoneón de acero, granito y cristal, iluminado de forma especial por las noches. Esta obra, de 4 metros de largo, simboliza la trascendencia de La Cumparsita como himno cultural y patrimonio intangible del país” (Intendencia de Montevideo, 2018).



Figura 15- Acto de inauguración del monumento a La Cumparsita en Montevideo. En la imagen se observa la participación de autoridades como la ministra de Educación y Cultura María Julia Muñoz, el intendente Daniel Martínez, el alcalde Carlos Varela, el director Jorge Navratil y el escultor Giorgio Carlevaro. Fotografía extraída del sitio web del Municipio B de Montevideo (Municipio B, octubre, 2018.).

Las celebraciones en torno al tango y su historia no se limitaron al espacio urbano tradicional ni a los escenarios típicos de milonga. También se desplegaron en formatos expositivos que buscaron resignificar el vínculo entre el tango y la memoria colectiva. Un ejemplo significativo fue la muestra *Becho y un tango, un amor que cumple 100 años*, instalada en la Fotogalería del Parque Rodó entre el 19 de abril y el 10 de julio de 2017. Esta exposición conmemoró el centenario de *La Cumparsita* y fue concebida como una ventana a la vida pública y privada de su autor, Gerardo Matos Rodríguez.



Figura 16- Exposición Becho y un tango, un amor que cumple 100 años, en la Fotogalería del Parque Rodó (2017). La muestra homenajeó a Gerardo Matos Rodríguez a través de documentos, fotografías y partituras de su archivo personal. Fotografía extraída del sitio web del Centro de Fotografía de Montevideo (CdF, 2017).

La muestra se sustentó en el valioso *Archivo Matos Rodríguez*, una colección de miles de documentos, fotografías, partituras y correspondencia personal y profesional que la familia del compositor confió al Museo y Centro de Documentación de AGADU. A través de esta diversidad de materiales, se reveló no solo la figura del músico, sino también el contexto cultural que lo rodeaba, sus amistades, sus pasiones, sus espacios cotidianos y sus inquietudes estéticas. Tanto las imágenes que él mismo eligió para compartir como aquellas más íntimas dan cuenta de una personalidad compleja, marcada por el espíritu aventurero y la conciencia de haber creado una obra destinada a perdurar.

En este sentido, la exposición no solo rindió homenaje a *La Cumparsita* como himno rioplatense, sino que también propuso una relectura del legado de Matos Rodríguez desde una perspectiva humana, sensible y patrimonial. El mayor valor del archivo reside justamente en esa sensación latente de que Becho —como lo llamaban familiarmente— intuía que su destino estaba sellado desde que compuso los primeros acordes de esa milonga que trascendería fronteras y generaciones.

Hoy, “La Cumparsita” tiene más de 2.500 versiones grabadas, consolidándose como el tango más difundido y reconocido a nivel mundial. Su música ha trascendido fronteras, siendo parte de la banda sonora de películas de Hollywood, series animadas y competencias deportivas. Como recordó Suárez (2018) durante la inauguración de la escultura de Carlevaro, “La Cumparsita es más que un tango: es un ícono cultural que representa la identidad de un país y la conexión inquebrantable con su herencia”.

9.6. Reflexiones sobre el Patrimonio Cultural Intangible

9.6.1 “II Congreso Internacional CICOP”

En octubre de 2019, la ciudad de Montevideo fue el escenario del II Congreso Internacional del Centro Internacional para la Conservación del Patrimonio (en más CICOP), bajo el título "Patrimonio Cultural Intangible: Identificación, salvaguardia y puesta en valor. Una apuesta a la reflexión". Este evento proporcionó una plataforma crucial para discutir y reflexionar sobre las expresiones culturales, especialmente aquellas relacionadas con el concepto de patrimonio intangible, con el objetivo de fortalecer tanto su análisis teórico y metodológico, como su identificación, salvaguardia y promoción.

Este congreso, que reunió a expertos y académicos de todo el mundo, se caracterizó por una variedad de actividades que incluyeron conferencias magistrales, mesas redondas y grupos de trabajo. Entre estas actividades, la Mesa Redonda centrada en el tema del patrimonio cultural intangible se destacó como un espacio de discusión fundamental. Esta mesa, presidida por el Prof. Alejandro Giménez y el músico y productor Fernando Yañez, abordó de manera integral la importancia de salvaguardar las manifestaciones culturales, especialmente el Tango y el Candombe, que fueron incluidos en la lista de PCI de la UNESCO en septiembre de 2009.



Figura 17- Afiche del II Congreso Internacional CICOP sobre Patrimonio Cultural Intangible, celebrado en Montevideo del 2 al 4 de octubre de 2019. El encuentro promovió la reflexión y el debate en torno a los enfoques y herramientas de salvaguarda del patrimonio inmaterial. Imagen extraída de www.cicop.uy.

La presentación de la mesa redonda enfatizó el papel del Estado en la promoción y protección de estas expresiones culturales. Según lo establecido por la Convención para la Salvaguardia del PCI (2003), ratificada por Uruguay en 2006, los estados tienen la obligación de adoptar políticas generales para realzar la función del patrimonio cultural intangible en la sociedad. Esto implica integrar la salvaguardia del patrimonio cultural en programas de planificación y designar organismos competentes para su protección. En este contexto, como se mencionó en capítulos anteriores, en el año 2012 se creó la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango (CIAT) mediante un decreto presidencial.

El II Congreso Internacional CICOP en Montevideo²⁶ proporcionó un espacio valioso para reflexionar sobre los desafíos y oportunidades en la salvaguardia del patrimonio cultural intangible, destacando la necesidad de políticas integrales y acciones concertadas para garantizar la preservación y promoción de estas ricas expresiones culturales para las generaciones futuras.

9.6.2 El legado innovador de Raúl Jaurena: la creación del programa Destaoriya.

En el corazón de la Fundación Cienarte, el compositor y maestro uruguayo Raúl Jaurena, reconocido mundialmente por su maestría en el bandoneón y su profunda conexión con el tango, concibió el programa “*Destaoriya*”, una visión transformadora para la enseñanza y difusión del tango. Este programa, lanzado en 2007, se transforma desde su concepción como una sólida y excelente herramienta para la conservación y el estudio de este género para la conservación y estudio de este género musical, reflejando el compromiso de Jaurena con la preservación y evolución del tango como una joya cultural de inestimable valor.

La “*Escuela de Tango Destaoriya*”²⁷, bajo la dirección artística de Jaurena y con el apoyo de Lucía Acuña²⁸ como asistente de dirección y un equipo de profesionales especializados

²⁶ <https://cce.org.uy/evento/ii-congreso-internacional-cicop-patrimonio-cultural-intangible/>

²⁷ Programa de la Fundación Cienarte, objetivo: generar un ámbito para apoyar y desarrollar la formación de músicos jóvenes en la interpretación del tango

²⁸ Concertista de guitarra, directora de orquesta, arreglista, música acompañante.
Docente de interpretación de tango y de varias materias referentes a la música.

como Ledo Urrutia en canto y Zulma Soarez en bandoneón, se dedica a fomentar el desarrollo de jóvenes músicos. Con una edad promedio de 25 años, estos estudiantes tienen la oportunidad única de sumergirse en el mundo del tango de forma gratuita, gracias a un programa educativo de tres años accesible mediante audición pública.

El Teatro Solís y la sede de la Fundación en el Mercado de la Abundancia no son solo espacios físicos donde se imparten los cursos; son el escenario donde la tradición y la innovación se encuentran, creando un ambiente único para el aprendizaje y la práctica del tango.

Más allá de la formación, la Escuela *Destaoriya* ofrece a sus alumnos la oportunidad de mostrar su talento y pasión por el tango a través de giras, una temporada anual de conciertos y la grabación de discos como “*Destaoriya*” y “*Pintó Tango*”. Estas actividades culminan cada año en el Teatro Solís, donde los estudiantes tienen la chance de brillar en el cierre de temporada.

El programa no se limita a la interpretación; ofrece una educación integral en el tango que abarca desde una introducción general hasta cursos especializados por familia de instrumentos. Esto permite a los estudiantes una inmersión total en el género, preparándolos no solo como músicos, sino como futuros embajadores del tango.

9.6.3 Montevideo y el tango: una estrategia cultural de reapropiación y celebración

En el año 2019, el gobierno departamental de Montevideo, a través de la División Promoción Cultural del Departamento de Cultura, puso en marcha un Plan Estratégico para el tango, cuyo objetivo principal fue fomentar la reapropiación del género por parte de los montevideanos. Este plan se cimienta en tres pilares fundamentales: la conservación del patrimonio (tanto material como inmaterial), el enriquecimiento de las diversas expresiones artísticas relacionadas con el tango, y la proyección dinámica y continua de este género musical en la vida de la ciudad.

El programa “*Viví Tango*” es un claro ejemplo de cómo estas iniciativas contribuyen a la política cultural de Montevideo, promoviendo la integración social, la inclusión, la

diversidad y la convivencia, siempre con un enfoque transversal que incluye la igualdad de género.

En un esfuerzo por fortalecer el sector de las industrias creativas relacionadas con el tango, Montevideo acogió el primer Mercado Internacional de Industrias Creativas - dedicado en parte a este género- . Del 27 al 29 de septiembre de 2018²⁹, la ciudad fue escenario de mesas de negocios, conciertos, exhibiciones y muestras en vivo, en el marco de los Festivales por la Convivencia. Esta iniciativa representó un paso importante hacia la profesionalización y la internacionalización de los creativos locales vinculados al tango.

Celebrando el Día Internacional del Tango, el Teatro Solís fue el anfitrión del Encuentro de Bandoneones el 10 y 11 de diciembre 2019³⁰, un evento que no solo buscó el disfrute a través de conciertos de solos, dúos y pequeñas agrupaciones de bandoneones, sino también la reflexión sobre las diversas problemáticas que rodean a este emblemático instrumento. El encuentro facilitó el intercambio de experiencias y conocimientos, fortaleciendo la comunidad de músicos y aficionados al tango.

También en 2019, Montevideo celebró la segunda edición del Festival Montevideo Tango³¹, un evento que se ha consolidado como un punto de encuentro crucial para artistas y aficionados del tango. Con la participación de más de 200 artistas provenientes de Uruguay y Argentina, el festival se erigió como un testimonio del tango como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad.

El festival se desarrolló el 28 de septiembre de 2019, desde el mediodía hasta la madrugada, en las inmediaciones de la plaza Matriz, con una oferta diversa que incluía música, danza y, por primera vez, una feria gastronómica. Estos elementos hicieron del evento una experiencia integral, dirigida a resaltar tanto los aspectos artísticos como el valor cultural del tango. Las actividades contaron con la transmisión en vivo de espectáculos musicales por TV Ciudad y espacios dedicados a la milonga, permitiendo que los bailarines disfrutaran plenamente de la atmósfera tanguera.

²⁹ <https://www.uruguayxxi.gub.uy/es/noticias/articulo/se-celebra-la-primera-edicion-del-mercado-de-industrias-creativas-y-culturales-de-uruguay/>

³⁰ <https://www.teatrosolis.org.uy/PROGRAMACION/II-Encuentro-de-Bandoneones-uc1181>

³¹ <https://municipiob.montevideo.gub.uy/montevideo-tango-2019>

Montevideo Tango no es solo un festival, sino una plataforma de expresión cultural que se alinea con el Plan estratégico para el tango desarrollado por la Intendencia de Montevideo. Este plan tiene como objetivo preservar y promover el tango como un "patrimonio vivo", acercándolo tanto a las generaciones actuales como futuras. "La División Promoción Cultural del Departamento de Cultura diseña y desarrolla un Plan Estratégico para el Tango en Montevideo, que tiene como objetivo la reapropiación del género por parte de los montevideanos/as, atesorando los componentes patrimoniales materiales e inmateriales" (Catálogo Tango, 2019, p. 1)

Uno de los puntos más destacados del Plan estratégico es el Mercado de Tango 2019, el primero de su tipo en Uruguay. Este evento fue diseñado como una plataforma para mostrar la capacidad exportadora de los productos relacionados con el tango uruguayo. Al respecto, el Catálogo Tango (2019) consigna que "este Primer Mercado de Tango de Uruguay surge como respuesta a la necesidad de contar con un evento sectorial que sirva como vidriera para mostrar a promotores y programadores internacionales la capacidad exportadora de productos de tango uruguayos" (p. 1). A través del mercado, se buscó consolidar al tango como un producto cultural que combina tradición con innovación, proyectando nuevas creaciones artísticas en el escenario global.

El festival y el mercado se complementan como parte de una estrategia integral para intentar posicionar a Montevideo como un epicentro de la cultura del tango en la región. Ambos eventos se basan en pilares fundamentales como la inclusión, la diversidad y la igualdad de género. "El festival reúne a músicos, agrupaciones y bailarines de ambos márgenes del Río de la Plata, destacando la inclusión, la diversidad y la igualdad de género como ejes fundamentales de su propuesta" (Catálogo Tango, 2019, p. 2)

9.6.4 Autores en vivo

El ciclo "*Autores en vivo*"³², organizado por AGADU, representa una destacada iniciativa que busca fomentar el desarrollo y la visibilidad de los artistas y autores nacionales de Uruguay. Desde su concepción en el año 2016, esta iniciativa se ha enfocado en la filmación y difusión de especiales musicales de diversos estilos, consolidándose como un valioso registro del patrimonio cultural uruguayo.

Hasta la fecha, el ciclo ha compilado más de 190 registros de autores uruguayos, logrando una notable exposición tanto a nivel nacional como internacional. Este proyecto se enorgullece de ser el primero de su tipo en el país en ser filmado íntegramente en alta definición (HD), ofreciendo así una plataforma única para apreciar el talento local en un entorno íntimo y emocionante, destacado por la calidad y la intensidad de las presentaciones.

Dentro de la diversidad de géneros musicales que ha abarcado "*Autores en vivo*", se encuentra un ciclo especial dedicado al Tango Nacional, evidenciando el compromiso de AGADU con la promoción de la rica diversidad musical de Uruguay y proporcionando una ventana única a la expresión artística del tango en el país. Pasaron por este encuentro músicos y conjuntos que representan al género típico de la talla de Cuarteto Ricacosa, Dúo Goicochea & Mora, Gabriela Morgare, Giovanna, Julio Cobelli, Luis Di Matteo, Nancy De Vita, Mónica Navarro, Olga Delgrossi, Orquesta de

³² <https://www.autoresenvivo.com.uy/ciclo-tango>

la ciudad de Montevideo, Proyecto Caníbal Troilo, Ricardo Olivera, Tabaré Leyton, Valeria Lima, entre otros.

9.6.5 Tango revelado

En el año 2013, el Centro de Fotografía de Montevideo presentó la muestra fotográfica Tango Revelado³³, un proyecto de investigación realizado por Martín Borteiro y Regina Chiappara. Este proyecto se destacó como un homenaje al rescate y preservación de imágenes que forman parte esencial de la historia y la cultura uruguayas. La muestra no solo evidenció el legado fotográfico del tango, sino que también ofreció una ventana al contexto social en el que este género se forjó y evolucionó en Uruguay.

Según la presentación oficial, el criterio de selección de las fotografías se basó en su valor histórico y artístico, reflejando costumbres y el entorno cultural del tango en el país. Este esfuerzo no pretendió establecer un orden cronológico ni jerarquizar a los artistas representados; en cambio, buscó destacar a algunos de los protagonistas que han construido parte de la identidad nacional. Las fotografías, organizadas en series temáticas, abordaron momentos clave donde el tango tuvo un rol central, como la radio y las fonoplateas, la televisión, los teatros y los carnavales.

Este proyecto no solo celebró a los artistas y fotógrafos que capturaron estas imágenes, sino también a quienes las preservaron y valoraron su contenido en el presente. Tal como señala la muestra, "estas imágenes actúan como testigos del tango y de Uruguay", destacando la importancia de interpretar el tango no solo como una expresión musical, sino como un fenómeno social profundamente enraizado en la historia y la identidad uruguaya.

La inclusión de iniciativas como Tango Revelado refuerza la idea de que el tango no se limita al ámbito sonoro o performático, sino que se expande hacia otras formas de representación cultural, como la fotografía. Este ejemplo también subraya la necesidad de continuar explorando y documentando las múltiples facetas del tango, tanto en su dimensión histórica como en su resonancia contemporánea.

³³ <https://cdf.montevideo.gub.uy/exposicion/tango-revelado-investigacion-martin-borteiro-y-regina-chiappara>

9.7 Reflexión final del Capítulo

A lo largo de este capítulo, las experiencias compartidas y las propuestas analizadas nos conducen a pensar el tango como un río que fluye entre la memoria y el presente, navegando entre sus corrientes de tradición y renovación. Cada iniciativa, desde festivales hasta proyectos académicos y comunitarios, se asemeja a afluentes que, aunque valiosos por sí mismos, carecen en ocasiones de un cauce común que potencie su impacto colectivo.

El tango, en su constante movimiento, parece buscar un equilibrio entre preservar su esencia y adaptarse a un entorno cambiante. Las políticas culturales, aunque han brindado algunos apoyos, todavía enfrentan el desafío de articular una visión integral que permita al género no solo sobrevivir, sino también florecer como una expresión viva. En este contexto, se revela la necesidad de construir puentes entre lo institucional, lo comunitario y lo artístico, generando un tejido que conecte generaciones, territorios y miradas diversas.

Más que certezas, este capítulo deja preguntas abiertas: ¿Cómo imaginar un tango que conserve su identidad sin quedar atrapado en el pasado? ¿Qué acciones son necesarias para que esta tradición encuentre nuevas voces que la mantengan viva? Estas reflexiones invitan a seguir transitando el camino hacia una política cultural que no solo valore al tango como patrimonio, sino que lo impulse como un espacio de creación continua y diálogo con el presente. Al final, es en ese flujo constante donde el tango puede seguir encontrando su relevancia y su lugar en el mundo contemporáneo.



2009 -2019
"10 años no es nada"
Uruguay, el Tango
y su presencia ante UNESCO

CAPÍTULO 10: El nuevo rol de la mujer y el futuro del tango

10.1. Reconociendo el papel de la mujer en el siglo XXI

10.2. El futuro del tango

*Al sur de tu corazón,
habré de quemar mis naves,
no creo que haya otro sitio
más tibio para quedarme.*

Al Sur de Tu Corazón: Letra y música: Laura Canoura - 1998

Detalle de obra, Artista Mercedes Fuentes

10. El nuevo rol de la mujer y el futuro del tango

En cada compás y verso del tango, la historia ha dejado marcas profundas de las estructuras sociales que lo vieron nacer. Durante décadas, las mujeres ocuparon un espacio condicionado por estereotipos que limitaron su protagonismo, mientras sus contribuciones esenciales quedaban muchas veces en la penumbra. Sin embargo, el escenario ha comenzado a cambiar. En las últimas décadas, las mujeres han irrumpido con fuerza renovada, desafiando las normas establecidas y construyendo un lugar propio en el tango, no solo como intérpretes, sino también como creadoras, instrumentistas y líderes.

La realidad de este proceso de transformación puede entenderse en términos de lo que Williams (1977) señala al afirmar que:

Un modo de expresar la distinción necesaria entre las acepciones prácticas y abstractas dentro del concepto consiste en hablar de 'lo hegemónico' antes que de la 'hegemonía', y de 'lo dominante' antes que de la simple 'dominación'. La realidad de toda hegemonía, en su difundido sentido político y cultural, es que, mientras que por definición siempre es dominante, jamás lo es de un modo total o exclusivo. En todas las épocas las formas alternativas o directamente opuestas de la política y la cultura existen en la sociedad como elementos significativos. (p. 129).

En este caso, el tango ha sido históricamente un espacio donde la hegemonía masculina ha impuesto formas de representación y participación, pero nunca de manera absoluta ni inmutable. A lo largo del tiempo, han existido grietas y resistencias que han permitido que nuevas voces emergieran, y la creciente presencia de mujeres en el tango representa una de las transformaciones más significativas de las últimas décadas.

Este capítulo no busca narrar un triunfo absoluto ni ofrecer respuestas definitivas, sino acompañar los procesos de transformación que atraviesan al tango en su camino hacia un futuro más inclusivo. Se reflexionará sobre los desafíos que implica resignificar un legado marcado por la tradición masculina y las oportunidades que emergen al incorporar nuevas voces. En este recorrido, el tango se presenta como un terreno en constante reconstrucción, donde las mujeres juegan un papel fundamental para garantizar su relevancia en una sociedad que busca equilibrar sus historias con los retos del presente.



Figura 19 - "La irrupción de las mujeres resignifica al tango, marcando una transformación que proyecta su vitalidad hacia el futuro."

10.1. Reconociendo el papel de la mujer en el S XXI

A lo largo de la historia, el tango ha sido una expresión musical marcada por estereotipos de género, donde las mujeres han tenido un rol limitado, generalmente como cantantes o "divas", autorizadas por una figura masculina para ocupar ese espacio. Sin embargo, las mujeres han desempeñado roles fundamentales como cantantes, letristas y compositoras, contribuyendo a la evolución del género. Este subtema aborda cómo las mujeres han desafiado estos roles tradicionales y examina su creciente participación en el tango del siglo XXI.

Navarro, una de las voces más críticas sobre el estado actual del tango, comenta sobre la limitada participación histórica de las mujeres en el género: "Históricamente, la figura de la mujer en el tango estaba limitada a ser la diva, autorizada por el varón para ocupar ese lugar" (comunicación personal, octubre 2023). Sin embargo, destaca que la situación ha comenzado a cambiar, aunque de manera lenta: "Ahora, aunque de a poco, vemos más mujeres en instrumentos como el bandoneón, contrabajo y violín, que antes eran dominados por hombres" (comunicación personal, octubre 2023). Este avance, aunque moderado, señala una transformación importante dentro del tango, permitiendo que las mujeres comiencen a asumir roles más diversos y visibles en la interpretación y creación musical.

Navarro también hace hincapié en que, aunque se ha avanzado, aún queda mucho por recorrer: "Todavía hay un largo camino por recorrer para que las mujeres y las disidencias ocupen plenamente ese espacio en el tango" (comunicación personal, octubre 2023). Esta observación refleja la lucha por la igualdad de género dentro de un género musical que, aunque tradicionalmente conservador, está comenzando a abrir espacios para voces nuevas y diversas. Además de su creciente presencia en roles instrumentales, las mujeres están desafiando las normas tradicionales del tango y ayudando a su evolución hacia una expresión más inclusiva.

Por su parte, Rocca critica la falta de renovación dentro del tango, subrayando que este no ha evolucionado lo suficiente para mantenerse relevante como una forma de expresión cultural contemporánea. Rocca afirma que "el tango no ha tenido una renovación, no ha ido acompañando al presente que le toca vivir" y lamenta que el género se haya convertido

en un refugio nostálgico en lugar de una forma viva de arte que refleje las realidades actuales” (comunicación personal, abril 2023). Esta falta de renovación ha dificultado que el tango se conecte con audiencias más amplias y diversas, limitando su impacto y relevancia en la cultura contemporánea.

El tango no solo enfrenta desafíos en términos de su evolución estética, sino también en la inclusión de las mujeres y disidencias en espacios que históricamente les han sido negados. La combinación de una falta de renovación estética y la exclusión de voces diversas sugiere que el tango necesita un enfoque más inclusivo y abierto si quiere recuperar su relevancia cultural. Rocca coincide en que “la falta de renovación ha alejado al tango de las audiencias contemporáneas, lo que refuerza la necesidad de que el género evolucione y se adapte a los tiempos actuales” (comunicación personal, abril 2023).

En el tango actual, el rol de la mujer ha experimentado una evolución, aunque aún persisten ciertos desafíos. Según Haber, "el rol de la mujer en el tango ha evolucionado, aunque todavía hay mucho camino por recorrer" (comunicación personal, noviembre 2023). Un ejemplo emblemático de la importancia de la mujer en el tango es Olga del Grossi, quien, a sus 85 años, continúa siendo una destacada embajadora del género. Haber destaca que, "históricamente, los nombres más destacados en el tango han sido hombres, pero figuras como Olga representan un claro ejemplo del papel crucial que juegan las mujeres en la escena contemporánea del tango” (comunicación personal, noviembre 2023). Esta afirmación subraya la lenta, pero continua inclusión de la mujer en roles más prominentes dentro de este ámbito. Este enfoque contribuye a comprender cómo las mujeres han comenzado a ocupar un espacio más relevante en el tango, no solo como intérpretes, sino también como embajadoras y referentes del género.

Los entrevistados coinciden en que las mujeres y disidencias, así como las nuevas generaciones, son fundamentales para revitalizar el tango. Rocca sugiere que “es necesario un cambio profundo en la manera en que el tango se presenta y se experimenta para asegurar su supervivencia y relevancia”.(comunicación personal, abril 2023).

El rol de la mujer en el tango ha evolucionado considerablemente a lo largo de los años. Según Magnone, "hoy en día, las mujeres no solo son intérpretes y compositoras, sino que también están tomando roles de liderazgo en la comunidad del tango"(comunicación

personal, mayo 2023).. Este cambio representa una transformación significativa en el género, ya que las mujeres han comenzado a ocupar espacios que históricamente estuvieron reservados para los hombres, como la dirección de orquestas, la creación de proyectos culturales y la composición.

La revisión crítica del papel de la mujer en el tango es un avance fundamental para el género, alineándose con la creciente conciencia sobre la igualdad de género en la sociedad moderna. Como menciona Magnone, "la igualdad de género es un tema central en nuestra sociedad, y el tango no es ajeno a esos cambios" (comunicación personal, mayo 2023).. Este reconocimiento de la creciente participación femenina en el tango refleja una evolución no solo dentro de la música y el baile, sino también en la estructura social que los rodea.

A pesar de los desafíos y limitaciones históricas, las mujeres y las disidencias están jugando un papel crucial en la revitalización del tango en el siglo XXI, desafiando los estereotipos de género y abriendo nuevos espacios para la innovación y la inclusión dentro de este género icónico del Río de la Plata.

El tango ha sido un reflejo de la sociedad y su evolución cultural, especialmente en cómo ha retratado a la mujer en sus letras y danza. Se explora cómo las letras del tango y la imagen de la mujer en la danza han evolucionado para mostrar una representación más empoderada y diversa.

Los movimientos feministas no han sido ajenos y han influenciado el tango, promoviendo la reivindicación de la mujer en su historia y transformando la percepción de su papel. Se destaca el rescate de la historia y memoria de las mujeres pioneras y cómo se han desafiado los estereotipos y roles de género tradicionales.

La revalorización de la mujer en la música y la danza del tango ha llevado a una mayor visibilidad y empoderamiento de las mujeres en esta expresión cultural. Se puede apreciar que las mujeres han asumido roles de liderazgo en la escena tanguera y han contribuido a la renovación del tango, promoviendo una visión más inclusiva y contemporánea del género.

En la actualidad, las mujeres compositoras y letristas del tango contemporáneo destacan

por su creciente reconocimiento y visibilidad. Su aporte enriquece la lírica del género con nuevas temáticas y perspectivas, reflejando una visión más diversa y equitativa.

Lacaurrie manifiesta su visión sobre la feminización del tango y el cambio en los roles de género dentro de esta tradición, resaltando el papel emergente de las mujeres en el mundo del tango, no sólo como intérpretes, sino también como agentes activos en su evolución y preservación. “Este cambio indica una evolución positiva en la cultura del tango, reflejando una sociedad que avanza hacia una mayor inclusión y equidad.” (comunicación personal, setiembre 2023)

Según Benedetti (2015), hacia fines del siglo XX el tango experimentó un resurgimiento inesperado:

...poco antes de la muerte de Piazzolla en 1992, el tango, entendido como un hecho cultural masificado, comenzó a dar ciertos síntomas de recuperación. Algunos grandes espectáculos habían obtenido un gran éxito tanto en la Argentina como en el resto del mundo; estas puestas en escena incluían coreografías (que no siempre respondía a formas ortodoxas) que, nuevamente, después de muchos años captaban la atención internacional. El ambiente de los músicos comenzó a reactivarse, apareció una nueva generación de orquestas y cantantes y renació el interés por aprender a bailar tangos (p.263)

El tango, con su capacidad única para adaptarse a los tiempos modernos, continúa siendo una forma de vanguardia cultural. Esta expresión artística refleja los acontecimientos y cambios sociales desde diversas perspectivas, trascendiendo el mero concepto del amor romántico. Existe una sabiduría popular que afirma que, en algún momento de nuestras vidas, el tango nos alcanza a todos. "El tango te espera", dice el dicho, y quizás sea esta expectativa y relevancia perpetua la que ha mantenido al tango vibrante y vivo por más de un siglo, resonando con nuevas generaciones y distintas culturas. Su persistencia no solo se debe a su herencia histórica, sino también a su capacidad de evolucionar y reflejar el pulso de la sociedad en cada época.

10.2 El futuro del tango

El futuro del tango en Uruguay parece estar vinculado a su capacidad de generar conexiones significativas con las nuevas generaciones, un desafío constante para un género que ha sido, históricamente, un símbolo de identidad nacional, pero cuya permanencia en la cultura contemporánea no está garantizada en un contexto de creciente globalización. En este sentido, Haber plantea que “la inclusión del tango en los programas educativos como materia optativa en escuelas y liceos podría ser un camino eficaz para revitalizar el interés entre los jóvenes y fortalecer el vínculo con esta tradición cultural” (comunicación personal, noviembre 2023). Esta perspectiva sugiere que la educación formal podría desempeñar un papel clave en la transmisión del tango, no solo como expresión musical y artística, sino también como parte del acervo cultural e histórico del país. No obstante, su efectividad dependerá de diversos factores, como el interés de las nuevas generaciones y la forma en que esta enseñanza se implemente dentro de los programas educativos.

La tecnología y las plataformas digitales también tienen un rol clave en esta reinención del tango. Tal como han surgido movimientos de candombe o murga adaptados a los nuevos medios, el tango necesita aprovechar los formatos audiovisuales, redes sociales y nuevas formas de consumo cultural para llegar a audiencias jóvenes. Es a través de estas herramientas que el tango podría penetrar en los espacios que dominan actualmente otros géneros musicales más contemporáneos, como el rock o la cumbia, que gozan de una mayor presencia mediática.

El futuro del tango en Uruguay depende de su capacidad para adaptarse a los cambios sociales y culturales del mundo moderno. Como menciona Magnone, "el tango tiene futuro, pero como todo en la vida, debe adaptarse" (comunicación personal, mayo 2023). Esta afirmación subraya la necesidad de una modernización tanto en la música como en el baile del tango para garantizar su relevancia en las nuevas generaciones. Sin embargo, esta modernización no está exenta de tensiones, ya que la patrimonialización del tango puede estar influida por valores culturales dominantes. Como señala Morel (2009), "la puesta en valor de manifestaciones de arraigo tradicional como el tango, su legitimación oficial en términos patrimoniales, puede estar asociada a una serie de valores hegemónicos cambiantes" (p. 157). Esta perspectiva invita a reflexionar sobre cómo estos valores afectan tanto la autenticidad como la sostenibilidad del tango como expresión cultural viva,

resaltando la necesidad de estrategias que respeten sus raíces al tiempo que promuevan su evolución.

A medida que el tango se enfrenta a un entorno cultural y artístico en constante evolución, es crucial que encuentre formas de integrarse con nuevas influencias sin perder su esencia. Esta combinación de tradición y modernidad será clave para que el tango continúe siendo una parte de la identidad cultural uruguaya, asegurando su legado para las futuras generaciones.

En ese sentido Rocca propone que, "para la vigencia de cualquier género musical se hace necesario alimentar el circuito que lo define en su esencialidad..." (comunicación personal, abril 2023) en este sentido, se entiende que para que el tango siga vigente, es necesario que se inserte en los programas de educación, de manera similar a como se hacía con otros géneros musicales uruguayos en el pasado.

El futuro del tango parece estar asegurado, aunque necesitará adaptarse a los tiempos modernos para seguir vigente. Según Haber, "el tango tiene un futuro asegurado, tal como existe hoy, pero también deberá adaptarse a los tiempos modernos para subsistir" . En su análisis, Haber observa una tendencia clara en los festivales de tango a nivel mundial, donde "una parte del público busca tangos tradicionales, mientras que otra parte pide tango nuevo, como el tango electrónico" (comunicación personal, abril 2023). Esta diversidad de intereses garantiza que el tango mantenga su relevancia y atraiga a nuevas generaciones, lo que pone de relieve la capacidad del género para evolucionar sin perder su esencia.

Este enfoque destaca la importancia de equilibrar la preservación del tango tradicional con la apertura a nuevas formas de interpretación y expresión para asegurar su continuidad en las próximas décadas.

Varese defiende una postura equilibrada sobre el futuro del tango: es necesario preservar las tradiciones del tango, pero también fomentar nuevas formas y composiciones para asegurar su relevancia en el futuro. "Las dos cosas. Hay que defender al Tango tal cual existe..." (comunicación personal, febrero 2024). Si bien el tango debe mantenerse fiel a sus raíces, también necesita evolucionar para conectar y adaptarse a los tiempos modernos. Este equilibrio entre lo antiguo y lo nuevo es esencial para garantizar la supervivencia del tango como una expresión cultural viva.

Borteiro propone que el desarrollo del tango en Uruguay debería basarse en una plataforma de gestión colectiva que involucre a diferentes actores del ámbito cultural, artístico y económico. *"Pienso que se debería trabajar desde una plataforma de gestión colectiva..."*. La interacción entre creadores, mediadores culturales y organismos internacionales podría generar un enfoque más integral que abarque las dimensiones patrimoniales, artísticas y económicas del tango. Esta colaboración permitiría que el tango siga siendo un motor de la identidad cultural uruguaya, al tiempo que se adapta a los nuevos desafíos.

Para Lacarrieu, Para Lacarrieu, la permanencia del tango está asegurada, pero requiere ajustes importantes para adaptarse a los cambios sociales y culturales. Lacarrieu sostiene que "el mundo en el que hablamos de feminismo, género y no sé qué, no puede pasar que haya que esperar las 12:00 h de la noche para ser tango queen o tango gay" (comunicación personal, setiembre 2023). Esta observación subraya la necesidad de que el tango se desvincule de las estructuras tradicionales de género, especialmente en lo que respecta al liderazgo masculino en el baile. Lacarrieu añade que, "aunque algunas formas de baile pueden mantenerse como en los años cuarenta, hay aspectos que deben cambiar, como el sentido de que el hombre es el que decide". Además, destaca la diversidad musical que se está viendo en las milongas, donde "hay bandas de jóvenes tocando con diferentes instrumentos" (comunicación personal, setiembre 2023), lo que demuestra que el tango puede y debe evolucionar para seguir vigente en las próximas generaciones.

Sin embargo, el camino hacia el futuro no está exento de obstáculos. Rius advierte que "ha faltado audacia y una cuota de creatividad para que el tango logre adaptarse a los tiempos actuales" (comunicación personal, agosto 2023). Esta afirmación refleja la tensión que existe entre la preservación de una rica tradición cultural y la necesidad de su actualización para que siga resonando en las nuevas generaciones. Para que el tango tenga una oportunidad real de mantenerse vigente, será necesario un enfoque que permita la evolución de sus formas musicales, visuales y narrativas, sin perder de vista los elementos esenciales que lo han convertido en una expresión tan representativa de la cultura uruguaya.

Aunque Rius no ofrece una respuesta definitiva sobre cómo promover el tango en todas sus manifestaciones, reconoce que cualquier esfuerzo debe combinar creatividad y

determinación. "No estoy en condiciones de responder esta pregunta: no, al menos, con la base de información que demanda...". El tango tiene el potencial de interactuar con otras formas artísticas como el cine, el teatro y la pintura, lo que abre posibilidades para su revitalización en un nuevo contexto cultural. Esta visión optimista sugiere que, con una planificación adecuada, el tango puede seguir siendo una parte esencial de la cultura uruguaya.

Suárez aborda el conservadurismo que ha existido entre algunos difusores del tango, quienes no han sabido adaptarse a los cambios de la modernidad: "el tango ha podido permanecer en Uruguay a pesar del conservadurismo de sus difusores..."(comunicación personal, mayo 2023)

A pesar de ello, el tango ha encontrado nuevas formas de expresarse, como se evidencia en espectáculos recientes y en la combinación de tecnología y arte en las presentaciones. Esta reflexión sugiere que el tango mantiene su vigencia y tiene el potencial de crecer si se le da espacio para evolucionar y romper con viejas tradiciones que lo han limitado.

"El tango tiene hermanos separados al nacer y tiene hermanos con características muy parecidas. Uno de ellos es el fado..." (comunicación personal, mayo 2023). Con esta afirmación, Suárez pone a consideración las conexiones intrínsecas entre el tango y otros géneros musicales como el fado, el jazz y el canto jondo. Estas afinidades, presentes en sus orígenes y en su capacidad para transmitir emociones profundas, abren la puerta a la posibilidad de fusionar sus expresiones. Este enfoque no solo enriquece el panorama sonoro del tango, sino que también lo posiciona como un género dinámico, capaz de nutrirse de estas influencias para expandir su alcance y reinterpretarse en un contexto global.

Giménez sugiere que la creación de una "marca Tango uruguayo" podría ser una estrategia efectiva para posicionar este género tanto a nivel nacional como internacional. Al hablar de "marca", se refiere a una identidad cultural distintiva que encapsule los valores, la historia y las particularidades del tango en Uruguay, permitiendo diferenciarlo y promocionarlo frente a otras manifestaciones culturales del Río de la Plata. Según el entrevistado, "no alcanza solo con pedirle al Estado que apoye grandes espectáculos o fomentar la llamada 'cultura de eventos'" (comunicación personal, julio 2023)). Para

lograrlo, es crucial implementar estrategias que trasciendan lo meramente promocional, como fomentar la educación patrimonial y diseñar rutas temáticas que ofrezcan experiencias inmersivas y significativas al público. Este enfoque integral busca revitalizar al tango como una expresión cultural viva y participativa, capaz de atraer a públicos diversos.

En este sentido, Colman también enfatiza la importancia de un "disparador" que active el ancla emocional del tango en las nuevas generaciones. Al respecto sugiere que “la juventud, en un mundo cada vez más globalizado, busca un proceso de “glocalización”, en el que redescubren y valoran sus raíces culturales como una forma de identidad en respuesta a la homogeneización cultural global” (comunicación personal, junio 2023). Es en este proceso donde el tango podría encontrar su renacimiento, no como una forma estática del pasado, sino como una expresión adaptable que conecta con la realidad actual de los jóvenes.

Además, la falta de una política cultural coherente que respalde este esfuerzo es una preocupación constante. Según Borteiro, "el estado uruguayo no ha cumplido con los compromisos asumidos ante UNESCO" desde la declaración del tango como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad en 2009” (comunicación personal, julio 2023). La ausencia de un plan estratégico que incluya la promoción del tango en las escuelas y la difusión masiva de espectáculos en todo el país ha limitado su crecimiento.

Sin embargo, la esperanza no está perdida. Existen iniciativas locales que han logrado captar la atención del público joven, como los festivales de tango organizados en ciudades del interior del país, donde las nuevas generaciones se han acercado a este género a través de la danza. Colman señala que "los jóvenes llegan al tango a través de la danza, lo que demuestra que, aunque el tango ha perdido popularidad como música de consumo masivo, aún tiene el potencial de generar un fuerte interés cuando se le presenta de manera atractiva y accesible” (comunicación personal, julio 2023).

Al reflexionar sobre el futuro del tango, Navarro sugiere la coexistencia de dos formas principales de expresión: el "tango oficial" y el "tango fusión". Según la artista, "lo que sucede es que hay dos tangos: el tango oficial, el que se ve, y otro tango que vive en las milongas, más *aggiornado*. En las milongas se mezclan estilos, ropas y formas"

(comunicación personal, octubre 2023). Desde su perspectiva, el tango oficial parece centrarse en la interpretación tradicional, priorizando la conservación de los arreglos originales y mostrando cierta resistencia a la incorporación de nuevo repertorio. En contraste, el tango que se desarrolla en las milongas, al que se podría denominar "fusión", parecería orientarse hacia una expresión más actual y dinámica, caracterizada por la experimentación y la interacción con otros estilos musicales y culturales. Esta visión plantea la posibilidad de que exista una desconexión entre la preservación del tango como patrimonio cultural y su evolución hacia formas que dialogan con las demandas y sensibilidades del presente. Sin embargo, estas categorías no deben interpretarse como absolutas, ya que sugiere un campo de análisis abierto que requiere mayor exploración. Asimismo, Navarro agrega que "es como si el tango oficial y el de las milongas no se juntaran, como si hubiera un repertorio autorizado que no permite la entrada del nuevo repertorio a los lugares oficiales" (comunicación personal, octubre 2023). Esta dicotomía plantea un desafío para el futuro del tango, que deberá encontrar una manera de integrar ambos mundos para asegurar su subsistencia en la cultura moderna.

Este análisis permite ver cómo el tango, aunque sigue siendo un símbolo de identidad cultural, se enfrenta a tensiones entre la preservación de la tradición y la necesidad de evolución.

En cuanto al futuro del tango en Uruguay, Pippo expresa su escepticismo sobre un cambio positivo en la dirección actual. Según él, "todo es muy dinámico en la vida actual. Toda marcha a velocidad alta. Es difícil ser terminante en una respuesta. Sólo creo no equivocarme al declarar mi escepticismo. Creo que seguimos yendo por el camino contrario. Y es precisamente la política (de cualquier color) la que no demuestra planes respetables de tipo alguno para cambiar esta dirección decadente referida al tango" (comunicación personal, marzo 2023). Este escepticismo resalta la falta de visión y planificación por parte de las autoridades para revertir una visión de decadencia del tango, lo que subraya la necesidad urgente de una política cultural coherente y estructurada que permita un verdadero renacimiento del género en el país.

Pedragosa también critica los intentos de modernización del tango, los cuales, según él, han sido mayormente infructuosos. Las actualizaciones del tango han resultado, en

general, de escasa calidad artística, con contadas excepciones. Paradójicamente, cuanto más se intenta modernizar o rescatar el género mediante propuestas extravagantes, más se deteriora su esencia, dando lugar a fusiones forzadas, uso de instrumentos ajenos a su tradición y arreglos musicales excesivos. Una realidad incómoda, pero evidente, es que el tango clásico, al igual que la música clásica en su faceta creativa, ha llegado a su fin histórico. Reconocerlo puede ser doloroso, pero los resultados hablan por sí mismos. Esto no implica menospreciar los intentos de renovación, sino señalar que muy pocas de estas reinterpretaciones, inspiradas en el tango tradicional, logran conmover o merecer verdadero reconocimiento.

En la discusión sobre el futuro del tango, el Estado juega un papel crucial en la promoción y preservación de esta expresión cultural. Víctor Giusto, decano de la Universidad Nacional de las Artes (UNA), señala que "el Estado tiene que transmitir la cultura, especialmente cuando se trata de algo tan popular como el tango". (comunicación personal, setiembre 2023).

Giusto en la universidad destaca como un logro importante la implementación de la Licenciatura en Tango en 2005 en la UNA, subrayando la importancia de la formación académica para garantizar la continuidad del tango en futuras generaciones. Según Giusto, "nosotros en la UNA logramos implementar una licenciatura en tango en 2005, lo cual fue un logro significativo porque nos permite formar a las futuras generaciones en esta expresión cultural" (comunicación personal, setiembre 2023).

En este sentido, Giusto señala que, en el contexto de las políticas culturales vinculadas al tango, se observan realidades contrastantes entre Uruguay y Argentina: "En Uruguay a nivel nacional, Ministerio de Cultura tiene una sección –(refiriéndose a la CIATyC) que trabaja en la promoción del tango, la pandemia afectó considerablemente en ambos países estas iniciativas, limitando los esfuerzos por revitalizar el género. En Buenos Aires, sin embargo, no hay políticas culturales serias; todo se ha vuelto muy comercial", señala Giusto.

De acuerdo a lo manifestado, entiende que esta situación ha afectado la institucionalidad cultural del tango, que pierde su esencia cuando se ve solo como un producto turístico, dejando de lado su valor cultural y social.

Giusto también critica cómo el tango, en algunos casos, ha sido mercantilizado en exceso: "no se debe convertir el arte en un negocio, como ha sucedido con el Campeonato Mundial de Tango, que se ha convertido en un evento comercial más que cultural" (comunicación personal, setiembre 2023). Esta declaración refleja una tensión entre la necesidad de preservar el tango como parte integral de la identidad cultural y el riesgo de mercantilizarlo en exceso, una preocupación que comparte con otros defensores del tango en Uruguay y Argentina.

Estas palabras se suman a las críticas de Haber sobre cómo el tango, tanto en Uruguay como en Argentina, ha sido usado como un producto turístico y comercial, muchas veces dejando de lado su verdadero valor cultural y social. Ambas perspectivas señalan la importancia de que es necesario tener un enfoque equilibrado entre la promoción del tango y la preservación de su autenticidad.

Respecto a la promoción y preservación del tango, Giusto señala que:

Es crucial que el Estado vea la cultura, la educación y la salud como una inversión para el bienestar del pueblo, no como un negocio. La promoción del tango debe ser desde la base, escuchando las necesidades de la comunidad y asegurando que se mantenga su esencia. El desafío es mantener la identidad cultural frente a un contexto global que a menudo busca mercantilizar nuestras expresiones más auténticas. (comunicación personal, setiembre 2023).

Estas reflexiones subrayan las dificultades que enfrenta el tango en sus intentos de modernización, destacando que muchos de ellos han fracasado al pretender fusionar el género con elementos que no respetan su esencia. La crítica de Pedragosa se enfoca en la pérdida de autenticidad que sufre el tango al tratar de adaptarse a nuevas formas, lo que contribuye a su creciente marginalidad dentro de la cultura uruguaya. El desafío para el futuro es encontrar un equilibrio entre la tradición y la modernidad. El tango debe ser visto no solo como una expresión del pasado, sino como una herramienta para la construcción de identidad en un mundo que constantemente cambia. Como Borteiro afirma, "el tango

"es un bien cultural con valor de existencia" que permanece en el inconsciente colectivo de los uruguayos, y su permanencia dependerá de nuestra capacidad para proyectarlo hacia el futuro" (comunicación personal, julio 2023)

Giusto, al igual que otros expertos, remarca la importancia de una gestión cultural consciente y arraigada en las necesidades de la comunidad. Señalando que "es crucial que el Estado vea la cultura, la educación y la salud como una inversión para el bienestar del pueblo, no como un negocio" (comunicación personal, setiembre 2023). Esta afirmación resalta la necesidad de que el tango sea promovido desde una perspectiva que respete su esencia y su valor cultural, alejándose de una mera visión mercantilista que podría desvirtuar su significado.

El caso de Buenos Aires, donde el tango ha sido explotado comercialmente como símbolo cultural, sirve como un ejemplo de los riesgos de perder la autenticidad. Como explica Giusto, "la promoción del tango debe ser desde la base, escuchando las necesidades de la comunidad y asegurando que se mantenga su esencia" (comunicación personal, setiembre 2023). Esta afirmación conecta directamente con los desafíos que enfrenta Uruguay, donde si bien se cumplen con los compromisos formales en relación al tango, "aún queda un largo camino por recorrer para darle al tango el lugar que merece a nivel internacional" (Haber, comunicación personal, setiembre 2023).

El tango enfrenta la constante tensión entre su preservación como patrimonio cultural y su adaptación a nuevas formas de expresión. El desafío para los gobiernos y las comunidades rioplatenses será encontrar formas de promover el tango que mantengan su autenticidad mientras lo proyectan hacia el futuro.

Solo a través de una política cultural que priorice el valor intrínseco del tango, podrá este género seguir siendo una expresión viva en las generaciones futuras.

Borteiro sostiene que "el tango es un bien cultural con valor de existencia, lo que enfatiza su permanencia en la conciencia colectiva de los uruguayos, aunque la falta de políticas públicas sólidas haya sido un obstáculo en su promoción" (comunicación personal, julio 2023). Este comentario refuerza la necesidad de adoptar políticas culturales que permitan al tango consolidarse como un elemento clave del patrimonio cultural uruguayo.

El papel de la mujer en el tango es otro tema fundamental en su evolución. Navarro señala que, aunque "se han visto más orquestas de mujeres y más mujeres compositoras e instrumentistas, aún queda mucho por hacer para que las mujeres ocupen plenamente su lugar en este ámbito" (comunicación personal, octubre 2023). La inclusión de nuevas voces y perspectivas, como las de las mujeres, es parte del proceso emergente que el tango debe seguir para asegurar su relevancia en el futuro.

Finalmente, la continuidad del tango depende de un enfoque colaborativo entre instituciones públicas y privadas, así como de una visión a largo plazo que permita al género adaptarse a los cambios sociales sin perder su esencia. Como concluye Haber, "el tango está ahí, esperando", y depende de las generaciones actuales asegurar que siga siendo parte del tejido cultural de nuestra sociedad " (comunicación personal, noviembre 2023). Siguiendo la noción de Raymond Williams, el tango debe continuar evolucionando, manteniendo sus raíces residuales mientras se adapta a las formas emergentes de expresión cultural que definirán su futuro.



2009 -2019
"10 años no es nada"
Uruguay, el Tango
y su presencia ante UNESCO

CAPÍTULO 11: Conclusiones y recomendaciones

- 11.1. Conclusiones
- 11.2. Recomendaciones
 - 11.2.1. Mayor apoyo institucional
 - 11.2.2. Programas educativos
 - 11.2.3. Colaboración interinstitucional
 - 11.2.4. Revalorizar el papel de la mujer en el tango
 - 11.2.5. Estrategia a largo plazo

*"Milonga trucha, de arrabal sin gloria,
que en cada esquina canta su derrota,
con voz de truco y gesto de memoria,
se arrastra en sombras, sin hallar su nota."*

Milonga trucha: Letra y Música, Hugo Rocca - 2013

Detalle de obra, Artista Mercedes Fuentes

11. Conclusiones y recomendaciones

11.1 Conclusiones

A lo largo del período 2009-2019, desde que el tango fue declarado PCI de la Humanidad por la UNESCO, se han realizado múltiples esfuerzos en Uruguay y Argentina para preservar y promover esta expresión cultural. Sin embargo, una revisión crítica de estos procesos, basada en los aportes de entrevistados, músicos, gestores y figuras destacadas del tango, revela que no se siguieron los pasos adecuados desde el inicio. La creación de un inventario previo a la declaración habría proporcionado un diagnóstico más certero sobre el estado del tango en ambas naciones, estableciendo una base sólida para su preservación.

La falta de indicadores claros antes de la inscripción y la ausencia de un informe inicial robusto dificultan la evaluación precisa del impacto de la declaratoria. Sin un inventario adecuado, medir los efectos que la inclusión en la lista de la UNESCO ha tenido sobre el desarrollo y la salvaguarda del tango se vuelve una tarea especulativa. Esto deja abierta la cuestión de si Uruguay y Argentina cumplieron con las expectativas de preservación y promoción que impone la UNESCO, generando terreno para el debate.

Este desafío se enmarca en la novedad que en 2009 representaba la categoría de Patrimonio Cultural Inmaterial. El tango y el candombe fueron incluidos en un contexto en el que los compromisos de preservación no estaban del todo claros ni reflejaban la magnitud de estas expresiones culturales. A lo largo de estos años, la falta de precisión en los informes y las acciones han evidenciado un proceso de salvaguarda complejo y, en muchos casos, insuficiente, especialmente en los primeros años tras la declaración.

Si bien la inscripción del tango como patrimonio mundial aportó visibilidad y abrió nuevas puertas, también dejó en evidencia la necesidad de un trabajo más riguroso y sostenido por parte de los estados. Los testimonios recopilados a lo largo de esta investigación muestran que, aunque ha habido esfuerzos valiosos, aún queda mucho por hacer para garantizar la continuidad del tango como una expresión cultural viva. Como señala Morel (2009), las activaciones patrimoniales representan momentos clave para la reproducción de la hegemonía. En el contexto del tango, se observa que su revalorización como patrimonio

está estrechamente vinculada al interés cultural que genera para el turismo. Esta coyuntura de crecimiento económico, ligado a una industria cultural del tango, crea un espacio de tensiones y conflictos entre el comercio, el entretenimiento y el arte popular.

El futuro del tango está, por tanto, estrechamente vinculado a la capacidad de los países involucrados, y en particular de Uruguay, para adaptarse a los desafíos contemporáneos y aprovechar las oportunidades que ofrece el contexto global. El tango necesita actualizarse no solo en su estética, sino también en su integración en la vida cultural diaria de los uruguayos. Como señala Radakovich, *“la identidad está profundamente ligada al pueblo, a lo popular, lo que implica que cualquier estrategia para preservar el tango debe conectar con las personas y sus experiencias cotidianas”* (comunicación personal, noviembre 2023).

Siguiendo la teoría de Williams, es posible entender esta evolución del tango como un proceso cultural dinámico, donde lo "residual" y lo "emergente" interactúan constantemente para asegurar la permanencia de una manifestación cultural en una sociedad en constante cambio. Williams (1977) sostiene que "la cultura no es un conjunto estático de prácticas y significados, sino un proceso en constante transformación" (p. 121-122). En este sentido, el tango ha conservado elementos residuales, aquellos que remiten a sus raíces en las clases trabajadoras y marginales de fines del siglo XIX. Estas características, como sus melodías melancólicas y letras evocadoras de pasiones y luchas, siguen siendo parte fundamental del tango, incluso en las formas contemporáneas.

Sin embargo, el tango también ha sido capaz de incorporar elementos emergentes que le permiten adaptarse a los tiempos modernos. Según Williams (1977), "'emergente' significa los nuevos significados y valores, nuevas prácticas, nuevas relaciones y tipos de relaciones que se crean continuamente. [...] Las definiciones de lo emergente, tanto como de lo residual, solo pueden producirse en relación con un sentido cabal de lo dominante" (p. 140). Ejemplos de esto son las fusiones musicales con otros géneros, la inclusión de nuevas voces como la de las mujeres en roles protagónicos, y la utilización de plataformas digitales para difundir su música y baile a una audiencia global.

En conclusión, la evolución del tango puede entenderse como un proceso de interacción entre lo residual y lo emergente, en un constante desafío a las formas culturales

dominantes. Para que el tango continúe siendo una parte relevante de la identidad cultural de Uruguay y Argentina, es necesario que las políticas culturales lo sigan impulsando como una forma viva y adaptable de expresión. Este proceso de renovación continua, que Williams (1977) describió como inherente a toda cultura, asegura que el tango siga siendo un reflejo no solo del pasado, sino también del presente y el futuro de la cultura rioplatense.

11.2 Recomendaciones

11.2.1. Mayor apoyo institucional:

El tango en Uruguay, como parte del PCI de la Humanidad, requiere una estructura institucional robusta que permita su desarrollo a largo plazo. No se trata únicamente de cumplir con los compromisos asumidos ante la UNESCO, sino de generar una plataforma sostenida que fomente la innovación dentro del género y su integración en las agendas culturales contemporáneas. En este sentido, Magnone señala que "los esfuerzos realizados hasta ahora no han sido suficientes para consolidar al tango como una prioridad cultural" (comunicación personal, mayo 2023). Esta afirmación refleja una carencia de planificación estratégica en los organismos públicos, los que han fallado en establecer políticas sistemáticas y de largo plazo para el fomento del tango.

Colman sugiere que "es necesario articular con todo el sector privado y elaborar un plan que contemple tanto la preservación del patrimonio como su desarrollo creativo" (comunicación personal, mayo 2023). Esta colaboración público-privada es esencial para impulsar proyectos que fortalezcan el tango, no solo como parte de la herencia cultural, sino como un motor de desarrollo en las industrias creativas. Además, Colman destaca la importancia de iniciativas que permitan al tango insertarse en circuitos de mayor visibilidad, superando su limitación a espacios tradicionales y festivales esporádicos.

La falta de un enfoque interinstitucional, que abarque no solo el ámbito cultural, sino también el educativo, el turístico y el económico, ha sido una de las principales barreras para que el tango ocupe el lugar que merece dentro del panorama cultural uruguayo. Como señala Rius, "las políticas públicas han dado prioridad a otras manifestaciones culturales, dejando al tango en una posición secundaria" (comunicación personal, agosto 2023). Para

revertir esta tendencia, es fundamental que el apoyo institucional no se limite a la celebración de eventos, sino que contemple la creación de nuevos espacios para la formación de jóvenes músicos y bailarines, así como programas de investigación y archivo que aseguren la preservación del legado histórico del tango.

El reto principal para las instituciones uruguayas es garantizar que el tango sea percibido no solo como una reliquia cultural, sino como una forma artística en constante evolución, capaz de dialogar con las tendencias contemporáneas. Esto exige una intervención más proactiva por parte del Estado, que asuma un rol central en la creación de infraestructura cultural y en la generación de incentivos para la producción y difusión del tango en el siglo XXI.

11.2.2. Programas educativos:

La inclusión del tango en los programas educativos formales y no formales es fundamental para garantizar su relevancia entre las nuevas generaciones. No se trata únicamente de enseñar el baile, sino de integrar el tango como una herramienta pedagógica que permita a los estudiantes conectar con la historia y las raíces culturales del Uruguay de manera significativa. Haber sugiere que "la incorporación del tango en los planes de estudio no solo enseñaría el baile, sino que también ayudaría a los jóvenes a comprender la cultura uruguaya desde una perspectiva integral" (comunicación personal, noviembre 2023). Sin embargo, para que esta propuesta sea efectiva, es crucial que se diseñen programas curriculares que aborden el tango desde un enfoque multidimensional, incluyendo su historia, música, poesía y danza.

El tango tiene el potencial de servir como un medio para el desarrollo de competencias culturales y creativas en los jóvenes. Además, su inclusión en los programas educativos podría promover el pensamiento crítico sobre temas de identidad, diversidad cultural y la evolución de las tradiciones artísticas. Como lo menciona Colman, "el tango no es solo un producto del pasado, sino una herramienta que puede conectarnos con el presente y futuro de la cultura uruguaya" (comunicación personal, junio 2023). Esta visión destaca la necesidad de una aproximación didáctica que trascienda el simple aprendizaje técnico de

la danza y la música, y que invite a los estudiantes a reflexionar sobre su significado en el contexto contemporáneo.

Por otro lado, Lacarrieu señala que “es fundamental que los programas educativos incorporen el papel que han jugado las mujeres en el tango, desde sus inicios hasta el presente, para lograr una comprensión más inclusiva y equilibrada de esta tradición” (comunicación personal, setiembre 2023). Esta integración ayudaría no solo a diversificar los contenidos curriculares, sino también a corregir las narrativas históricas que han excluido a las mujeres y a otros actores clave del desarrollo del tango.

Además de su enseñanza en escuelas y liceos, sería beneficioso incluir al tango en programas extracurriculares y actividades culturales locales, como talleres, clubes de tango y espacios comunitarios. Como sugiere Rius, "el tango puede ser una herramienta poderosa para conectar a los jóvenes con su identidad cultural, pero para que funcione, debe estar presente en su vida diaria de manera accesible y relevante" (comunicación personal, agosto 2023). Esto también implica la utilización de nuevas tecnologías y plataformas digitales para hacer que el tango sea atractivo y accesible a través de medios contemporáneos, asegurando su presencia en el entorno cultural de las nuevas generaciones.

11.2.3. Colaboración interinstitucional:

Fortalecer la colaboración entre instituciones públicas y privadas es esencial para promover una difusión efectiva del tango, no solo a nivel local en Uruguay, sino también en el contexto regional, en colaboración con Argentina. El tango, al ser un patrimonio cultural compartido por ambos países, requiere de un esfuerzo coordinado que permita no solo su preservación, sino también su proyección internacional. Duter destaca que “proyectos conjuntos, como Tango, Café y Bares de otra orilla, han demostrado cómo el trabajo colaborativo entre ambas naciones puede revitalizar y revalorizar el tango, conectando diferentes comunidades y enriqueciendo la oferta cultural del género” (comunicación personal, setiembre 2023)

El intercambio cultural entre instituciones es clave para asegurar la promoción del tango de manera sostenible. Según Rius, "las manifestaciones culturales como el tango necesitan

del apoyo institucional a nivel local, nacional e internacional para sobrevivir a las presiones de otras formas artísticas más comerciales" (comunicación personal, agosto 2023). La colaboración interinstitucional no solo implica compartir recursos y conocimientos, sino también desarrollar estrategias conjuntas que permitan enfrentar los nuevos desafíos, como la falta de visibilidad del tango en los medios y la competencia con géneros musicales más populares.

Esta cooperación debe incluir iniciativas públicas que involucren a actores privados, como productores culturales, organizaciones artísticas y empresas. Este tipo de sinergia es crucial para generar una oferta cultural dinámica que atraiga tanto a locales como a turistas, aprovechando el potencial del tango no solo como un producto cultural, sino también como un recurso económico.

En esta línea Borteiro subraya la necesidad de que estas colaboraciones se extiendan a nivel internacional, mencionando que "el tango tiene una proyección global que debemos aprovechar, y para eso necesitamos establecer redes internacionales con otras capitales del tango, como Buenos Aires y París" (comunicación personal, julio 2023). Esto implica no solo el intercambio de artistas y espectáculos, sino también la creación de festivales, seminarios y exposiciones que destaquen al tango como un arte que trasciende fronteras.

Finalmente, la colaboración interinstitucional debe enfocarse en la creación de políticas culturales a largo plazo, que garanticen la sostenibilidad de estos esfuerzos. Esto incluye, como menciona Duter, "el desarrollo de plataformas de gestión cultural que permitan a las instituciones trabajar de manera conjunta, evitando la duplicación de esfuerzos y optimizando recursos" (comunicación personal, setiembre 2023). Solo a través de una colaboración bien estructurada entre las diversas instituciones públicas y privadas será posible asegurar que el tango siga siendo un componente vivo de la identidad cultural del Río de la Plata.

11.2.4. Revalorizar el papel de la mujer en el tango:

El tango, como muchas otras expresiones culturales, ha sido históricamente dominado por la figura masculina, relegando a las mujeres a roles pasivos o secundarios, tanto en las

letras como en la interpretación musical y coreográfica. Sin embargo, en las últimas décadas, el rol de la mujer en el tango ha experimentado una evolución significativa, lo que ha permitido una mayor participación femenina en diversas áreas de esta tradición. Magnone subraya que "el rol de la mujer en el tango ha evolucionado considerablemente, destacando cómo las mujeres han comenzado a asumir posiciones de liderazgo como compositoras, letristas, directoras de orquesta y bailarinas". (comunicación personal, mayo 2023).

Este proceso de revalorización ha sido impulsado, en parte, por los movimientos feministas y las demandas por la equidad de género en el ámbito artístico y cultural. Revisar críticamente el papel de la mujer en el tango no solo es necesario para reconocer su contribución histórica, sino también para visibilizar cómo las mujeres han transformado el tango en un espacio de expresión más inclusivo y diverso. Lacarrieu destaca que *"el creciente protagonismo de las mujeres en el tango es una evolución positiva hacia la inclusión y la equidad de género"* (Lacarrieu, 2023). Esta evolución ha permitido romper con estereotipos arraigados y ha dado lugar a nuevas formas de interpretación del tango, tanto en su música como en su danza.

La revalorización de las mujeres pioneras en el tango, así como el aumento de orquestas femeninas y compositoras contemporáneas, ha permitido enriquecer el género con nuevas voces y perspectivas. Mónica Navarro, en su análisis, señala que *"aunque se ha avanzado, aún queda mucho por recorrer para que las mujeres ocupen plenamente su lugar en el tango"* (Navarro, 2023). Aún persisten desafíos en la representación equitativa de las mujeres, pero el impulso actual hacia una mayor justicia de género en el tango es una señal alentadora de que el género está en un proceso de transformación profundo.

Además, la revalorización del papel de la mujer en el tango no solo contribuye a la diversidad artística del género, sino que también desafía las narrativas tradicionales que perpetúan roles de género estereotipados. Como menciona Colman, "las mujeres están asumiendo un papel central en la escena del tango contemporáneo, no solo como intérpretes, sino también como creadoras y líderes en el ámbito cultural" (comunicación personal, junio 2023). Este cambio es crucial para que el tango se mantenga alineado con los valores sociales contemporáneos.

Revalorizar el papel de la mujer en el tango también implica un reconocimiento formal y una mayor representación en los espacios de enseñanza y producción cultural. La creación de programas de apoyo y visibilización de mujeres compositoras e intérpretes es fundamental para asegurar que las mujeres sigan enriqueciendo el tango con nuevas formas de expresión y creatividad. Como concluye Navarro, "la inclusión plena de las mujeres en el tango no solo beneficiará al género, sino que también lo hará más accesible y atractivo para las nuevas generaciones" (comunicación personal, octubre 2023).

11.2.5. Estrategia a largo plazo:

Uruguay enfrenta el desafío de diseñar una estrategia cultural sólida y a largo plazo que explote todo el potencial del tango como patrimonio cultural. La falta de una visión estratégica ha limitado la capacidad del país para proyectar el tango no solo como un bien cultural, sino también como un activo económico que pueda integrarse en circuitos de turismo cultural y las industrias creativas. Según Santana, es esencial "masificar el tango mediante la implementación de programas de radio, televisión y rutas turísticas vinculadas al género, lo que permitiría su difusión a nivel nacional e internacional". (comunicación personal, marzo 2024)

Una estrategia integral debe considerar tanto el desarrollo artístico como el patrimonial del tango. Esto implica, como sugiere Duter, "fortalecer la colaboración entre el sector público y privado, con proyectos conjuntos que puedan promover una mayor visibilidad y acceso al tango en distintos espacios, desde centros culturales hasta plataformas digitales" (comunicación personal, setiembre 2023). El éxito de este enfoque depende de la capacidad de las instituciones culturales para integrar el tango en una agenda pública coherente que lo posicione como una expresión sólida y contemporánea, más allá de su valor histórico.

Además, una estrategia a largo plazo debe contemplar la modernización de los medios de difusión del tango. Esto incluye la creación de espacios en radio, televisión y nuevas plataformas dedicados exclusivamente al género, como lo propone Borteiro, quien sugiere que: "la continuidad de programas especializados y el uso de plataformas digitales pueden jugar un papel crucial en la "proyección masiva" del tango hacia nuevas audiencias"

(comunicación personal, julio 2023). La incorporación del tango en festivales culturales nacionales e internacionales también contribuiría a su revitalización, permitiendo que un nuevo público lo descubra y lo adopte como parte de su identidad cultural.

La dimensión turística del tango es otro aspecto clave en esta estrategia. En este sentido Colman destaca que: “el tango podría "transformarse en una bandera del proceso de revalorización de lo propio", promoviendo el turismo cultural en Uruguay y creando rutas turísticas específicas que incluyan visitas a lugares emblemáticos del tango, como casas de cultura, teatros y museos dedicados a figuras como Carlos Gardel y Julio Sosa” (comunicación personal, junio 2023). Este enfoque no solo fortalecería la identidad cultural de Uruguay, sino que también impulsaría el desarrollo económico a través de la creación de experiencias turísticas centradas en el tango.

Finalmente, la estrategia debe incluir la implementación de programas educativos y de formación artística que fomenten la creación y la innovación dentro del género. Como sugiere Rius, “es fundamental que las nuevas generaciones se apropien del tango a través de un enfoque "creativo y audaz", que permita que este género se mantenga dinámico y en constante evolución” (comunicación personal, agosto 2023). Incorporar el tango en los currículos escolares, así como ofrecer talleres y cursos en las comunidades locales, contribuiría a asegurar su continuidad como parte integral del patrimonio cultural uruguayo.

En resumen, una estrategia cultural a largo plazo para el tango en Uruguay debe ser multidimensional, abarcando aspectos artísticos, educativos, patrimoniales y turísticos. Al hacerlo, se garantizaría que el tango no solo sobreviva como una expresión del pasado, sino que prospere como una forma de arte viva y capaz de conectar tanto con las raíces culturales de Uruguay como con los desafíos y oportunidades del mundo actual.

Estas recomendaciones proporcionan un marco para asegurar que el tango siga siendo un componente dinámico de la identidad cultural del Río de la Plata.



2009-2019 - “Diez años no es nada”

Uruguay, el Tango y su presencia ante UNESCO

PRINCIPALES CONCLUSIONES

- | | |
|---|--|
|  Diagnóstico Inicial Insuficiente
Faltaron inventarios e indicadores: sin bases sólidas |  Visibilidad sí, preservación a medias
Más turismo y cultura, pero debilidad en salvaguarda real |
|  Resignificación cultural constante
El tango integra pasado y presente: mujeres, fusiones, plataformas |  Identidad Popular Viva
El tango sigue latiendo en la vida cotidiana |

RECOMENDACIONES CLAVE PARA FUTURO

- | | |
|---|--|
|  Apoyo institucional firme
Más planificación, fomento y visión estratégica |  Colaboración regional e internacional
Redes entre Uruguay, Argentina y el mundo |
|  Educación para la continuidad
Tango en las aulas, talleres y medios digitales |  Estrategia integral de proyección
Tango como motor cultural y turístico |

El tango sigue latiendo entre la memoria y el futuro. Preservarlo

detalles de obra de Horacio Guerlero “HOGUE”
Homenaje a Piazzolla y Gardel

Figura 21 - Tango: un latido que no se detiene

Entre 2009 y 2019, el tango vivió una década de oportunidades, desafíos y resignificaciones. La declaratoria de la UNESCO le dio visibilidad mundial, pero también expuso lo que faltaba: más raíces, más planificación, más compromiso cotidiano. Esta infografía resume un proceso donde lo residual y lo emergente, como diría Williams, se entrelazan en una danza permanente. Habla de esfuerzos reales, de caminos abiertos, y de todo lo que aún queda por construir para que el tango siga siendo lo que siempre fue: una memoria viva en movimiento, una identidad que perdura escondida en cada esquina del Río de la Plata. Hoy, más que nunca, preservar el tango es abrazar el pulso de nuestra cultura. Con conciencia, con estrategia, con el corazón y los pies en el presente... y mirando siempre hacia el futuro.



2009 -2019
"10 años no es nada"
Uruguay, el Tango
y su presencia ante UNESCO

CAPÍTULO 12: Reflexiones finales de la tesis

2.1. 2009-2019: "Diez años no es nada"

*“Sentir, que es un soplo la vida,
que veinte años no es nada,
que febril la mirada,
errante en la sombra, te busca y te nombra...”*

: Volver : Letra y Música Carlos Gardel / Alfredo Le Pera - 1935

12. Reflexiones finales de la tesis

2009-2019 - “Diez años no es nada”

El tango, patrimonio cultural tanto propio como colectivo, transita permanentemente entre la nostalgia y la reinención. Por este motivo, se recurrió a la célebre frase del inmortal "Volver", que desde lo más profundo del ser nos recuerda que "veinte años no es nada". En esta ocasión, sin embargo, han sido diez años: una década impregnada de significados, desafíos y aprendizajes que nos llevan a reflexionar sobre lo alcanzado y los horizontes que aún restan por explorar. El objetivo sigue siendo claro: preservar esta herencia cultural, asegurando su vigencia, su vitalidad y, ante todo, su pertenencia identitaria.

Este trabajo es el fruto de dos años y medio de investigación, un recorrido marcado por entrevistas a protagonistas del tango y a actores clave de la gestión cultural, tanto del ámbito público como privado. Incluyó un análisis riguroso de documentos históricos, la revisión de una bibliografía vasta y diversa, así como recorridos por distintos departamentos de Uruguay, donde se exploró de manera directa cómo el tango se manifiesta en los territorios. A esto se suman las fiestas y celebraciones en gran parte del país, que no solo mantienen viva la tradición, sino que también recuerdan y rinden homenaje a los artistas y hacedores del género. Fue, además, una experiencia enriquecida por charlas y debates, muchas veces compartidos alrededor de tazas de café, que aportaron profundidad y humanidad al estudio. Todo esto permitió conectar al tango no solo con su reconocimiento como patrimonio, sino también con sus dimensiones culturales, políticas y sociales. El desarrollo de esta tesis tuvo el propósito de consignar la respuesta a la interrogante: ¿Cómo equilibrar la preservación del valor patrimonial del tango con la necesidad de actualizarlo para que siga siendo relevante en la cultura contemporánea? No es tarea sencilla, porque preservar implica memoria, y actualizar requiere riesgo. Pero si algo nos ha enseñado el tango es que siempre hay un equilibrio posible entre el peso del bandoneón y la ligereza de un compás en el dos por cuatro.

La respuesta, creo, está en entender que no podemos hablar del tango como un museo estático. El tango es, ante todo, un espacio vivo, en constante movimiento, que se transmite y transforma en las generaciones que lo heredan y le dan nuevos sentidos. Es necesario anclarlo en nuestra identidad y en nuestra historia común, sí, pero también darle alas para que dialogue con lo contemporáneo.

Desde 2009, cuando el tango fue reconocido por la UNESCO como PCI de la Humanidad, los países del Río de la Plata han recorrido caminos divergentes pero complementarios. Mientras

Buenos Aires logró proyectarse como un epicentro internacional, Uruguay enfrentó un desafío diferente: encontrar en lo local, en lo íntimo, la forma de celebrar y sostener esta tradición. Los festivales en el interior del país han sido baluartes en esta tarea, espacios de resistencia cultural donde el tango no solo se escucha, sino que se vive en comunidad. Sin embargo, el reto sigue siendo conectar estas iniciativas locales con un marco nacional más amplio y una proyección global que le otorgue al tango uruguayo el lugar que merece.

El rol de las nuevas generaciones es otro tema estructurante de esta tesis, debido a la preocupación que ello genera: ¿cómo logramos que el tango sea algo más que un eco del pasado para los jóvenes? Una posible respuesta es llevar el tango a donde ellos están: a las escuelas, a las plazas, a los escenarios donde se mezclan géneros y se experimentan nuevas formas de expresión. El tango no debe competir con lo contemporáneo; debe integrarse, como lo hizo en su origen, alimentándose de otras culturas, ritmos y vivencias.

Y no puedo dejar de mencionar la transformación que viene gestándose en los últimos años gracias al protagonismo de mujeres y disidencias en el tango. Ellas han venido a sacudirnos, a recordarnos que este género puede y debe ser un espacio inclusivo, donde la diversidad no sea una concesión, sino una riqueza. Sus voces, sus pasos y sus ideas están haciendo del tango algo más amplio, más libre, y eso no solo lo renueva, sino que lo engrandece.

Este trabajo no es un cierre; es, más bien, un puente. Un puente entre el pasado y el futuro, entre la preservación y la innovación, entre lo que hemos sido y lo que podemos llegar a ser. El tango es un puente hecho de nostalgia, pero también de esperanza. Es un recordatorio constante de que nuestras raíces son fuertes y profundas, pero que siempre podemos florecer hacia algo nuevo.

“Diez años no es nada,” dirá la canción. Pero para el tango, para su gente, para quienes lo vivimos y lo sentimos, estos diez años han sido todo. El futuro del tango, como el de cualquier legado, dependerá de cómo lo cuidemos, de cuánto estemos dispuestos a compartirlo, y, sobre todo, de nuestra capacidad para permitirle seguir siendo lo que siempre fue: un patrimonio vivo.



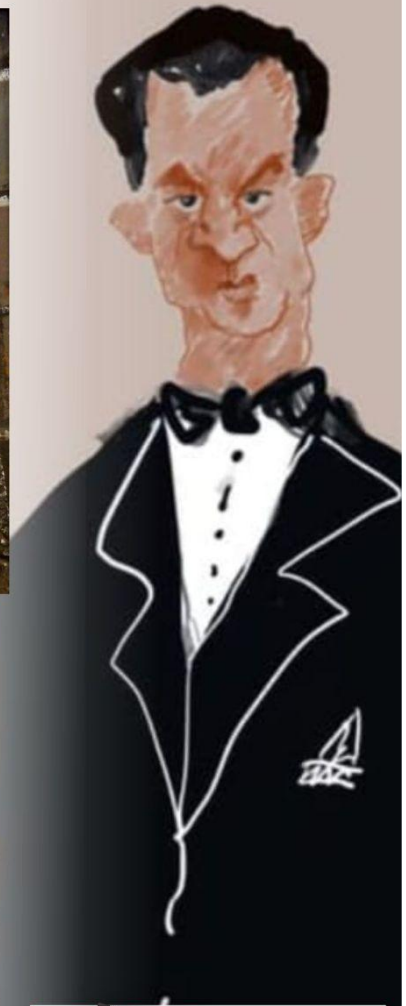
Mala Suerte

Un cierre personal

Hay cosas que no se estudian, se sienten.
Y hay momentos en los que una tesis, por más rigurosa y académica que sea, pide permiso para volverse humana.
Esta obra que me acompaña desde hace más de veinte años, pintada en un taller con el maestro Ignacio Iturria en 2003, lleva por título "Mala Suerte". Pero no es una queja, ni una condena: es una forma de memoria.
La pinté pensando en mi viejo, y sigue ahí, como un altar sin velas, como un disco que no se raya.
Mi padre tenía un rito silencioso: cada domingo, en tiempos de vinilo y de país enmudecido, encendía su viejo tocadiscos RCA.
No era la radio. Era su forma de elegir qué sí se podía escuchar.
Y entre Zitarrosa, Los Olimareños y otros gigantes, siempre estaba él: el Varón del Tango. Julio Sosa.
De todos los tangos que sonaban, había uno que era suyo. Y por eso también terminó siendo mío. "Mala Suerte", decía Julio, y en esa letra estaba todo: la calle, la culpa, el amor perdido, la lealtad de un hombre que nunca prometió cambiar, pero que sentía hondo.
Mi pintura tiene números, símbolos, teclas rotas, como una ruleta de la vida. Ahí está el 13 dos veces, como quien lanza los dados sabiendo que el destino no se puede editar.
Pero también hay ojos, soles, signos, y una textura que es tierra, cemento, infancia.
Quise cerrar esta tesis con ese mismo pulso. Porque el tango no se estudia solo en libros, ni se canta solo en escenarios. También se pinta, se escucha desde el fondo de un patio, se llora en silencio. Y porque esta es mi manera de decirle gracias a mi viejo.
Por enseñarme, sin decir una palabra, que la cultura también se construye con discos y domingos.

Juan Carlos Barreto

Detalle de caricatura de Julio Sosa : Obra de JAIME CLARA



Bien sabés cómo yo he sido,
bien sabés cómo he pensado,
de mis locas inquietudes,
de mi afán de callejear.
Mala suerte si hoy te pierdo,
mala suerte si ando solo,
el culpable soy de todo
ya que no puedo cambiar.

Letra: Francisco Gorriundo
Música: Francisco Rotundo
Intérprete: Julio Sosa (1954)

Referencias bibliográficas

Referencias bibliográficas y fuentes documentales

Libros y monografías

Achugar, H. (2002). *Imaginarios y consumo cultural: Primer informe sobre consumo y comportamiento cultural, 2002*. Trilce.

Arezo Posada, C. (2015). *Tacuarembó. Gobierno y cultura: 70 años*. Intendencia de Tacuarembó.

Barsky, A., Abal, A., & Mora, M. (2016). *El tango y las instituciones: De olvidos, censuras y reivindicaciones*. Colección UAI.

García Canclini, N. (1989). *Culturas híbridas: Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Editorial Grijalbo.

Grimson, A. (2010). *Cultura e identidad*. Universidad Nacional de San Martín y CONICET.

Jaramillo, A. (2011). *Vida y pasión de las dos orillas*. Colección Humanidades y Artes. Universidad Nacional de Lanús (UNLA).

Koboldt, C. (1997). *La economía del patrimonio: Un estudio sobre la economía política de la cultura en Sicilia*. Edward Elgar Publishing.

Lencina, T. (Comp.). (2011). *Escritos sobre tango 2: Cultura rioplatense, patrimonio de la humanidad*. Centro Feca Ediciones.

Ministerio de Educación y Cultura. (2014). *Sumar en patrimonio*. Sumar.

Radakovich, R. (2009). *Imaginarios y consumo cultural II: Segundo informe nacional sobre consumo y comportamiento cultural en Uruguay*. Observatorio Universitario de Políticas Culturales, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad de la República.

Suárez, I. (2017). *Yo fui Matos Rodríguez*. Editorial Nostromo.

Urbanavicius, D. (2023). *Ecosistema cultural: Escritos sobre cultura y política*. RGC Ediciones.

Vidart, D. (1967). *El tango y su mundo*. Ediciones Taurus.

Williams, R. (1982). *Marxismo y literatura*. Ediciones Akal. (Obra original publicada en 1977).

Artículos en revistas y congresos

Carámbula, G. (2015). *Política y gestión cultural en Uruguay entre dos siglos*. Cuadernos del CLAEH, Segunda serie, 34(102), 169–184. <https://doi.org/10.12345/issn2393-5979>

LacARRIERU, M. (2013). *Patrimonios de consenso/disenso: De la despolitización a la valoración política de los procesos de patrimonialización*. Boletín de Antropología, 28(46), 79–99.

Lescano, H. (2017). *Celebrando el centenario de “La Cumparsita”: Un hito cultural rioplatense*. Revista Cultural Uruguay, 45(3), 23–28.

Morel, H. (2009). *El giro patrimonial del tango: Políticas oficiales, turismo y campeonatos de baile en la ciudad de Buenos Aires*. Cuadernos de Antropología Social, (30), 155–172.

Morel, H. (2011). *Milonga que va borrando fronteras: Las políticas del patrimonio. Un análisis del tango y su declaración como patrimonio cultural inmaterial de la humanidad*. Intersecciones en Antropología, (12), 167–183.

Morel, H. (2013). *Buenos Aires, la meca del tango: Procesos de activación, megaeventos culturales, turismo y dilemas en el patrimonio local*. Publicar, Año XI, N.º XV.

Olivera, M. A. (2011). *La guardia antigua*. Revista Proscenio.

Capítulos en libros y ponencias en congresos

Leonardi, E., & Fernández, M. R. (2019). *La legislación y las políticas culturales en el proceso de patrimonialización del tango en Buenos Aires, Argentina*. En Actas del II Congreso Internacional CICOP. Montevideo, Uruguay.

Leonardi, V., Elías, S., & López, M. del R. (2020). *La legislación y las políticas culturales en el proceso de patrimonialización del tango en Buenos Aires, Argentina*. Culturas. Revista de Gestión Cultural, (7), 95–111. <https://polipapers.upv.es/index.php/cs/article/view/12902>

Morel, H. (2015). *Reflexiones y desafíos sobre el proceso de patrimonialización del tango*. En *Primer Encuentro Nacional de Patrimonio Vivo* (pp. 117–123). Ministerio de Cultura de la Nación.

Vacheron, F. (2011). *El patrimonio cultural inmaterial en la historia cultural y el desarrollo sostenible*. Conferencia magistral presentada en el Coloquio Internacional “¿Salvaguardia vs. turismo? Desafíos en la gestión de los elementos del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad”, Oaxaca, México.

Informes y documentos institucionales

Cátedra UNESCO de Turismo Cultural UNTREF–AAMNBA. (2013). *Patrimonio cultural inmaterial, identidad y turismo: El tango como expresión rioplatense*. Buenos Aires, Argentina.

CIAT – Comisión Interministerial de Apoyo al Tango. (2016, febrero). *Informe de presentación ante el 27.º Festival Valparatango: I Encuentro de la Ruta Internacional del Tango, Vino, Gastronomía y Arte*. Ministerio de Educación y Cultura del Uruguay.

Intendencia de Montevideo. (2019). *Mercado Tango* [Catálogo]. Montevideo.

MEC & UNESCO. (2015). *Patrimonio vivo de Uruguay: Relevamiento de tango*. Montevideo.

UNESCO. (2003). *Convención para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial*. UNESCO.

UNESCO. (2009). *El tango: Argentina y Uruguay. Inscrito en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad*. <https://ich.unesco.org/es/RL/el-tango-00258>

Disposiciones oficiales

Decreto Presidencial [Uruguay]. (2012, agosto). *Creación de la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango* (CIAT).

Uruguay. (2016). *Ley N.º 19.464: Declárase el año 2017 como “Año de la celebración del Centenario de La Cumparsita”*. Diario Oficial. <https://www.impo.com.uy/bases/leyes/19464-2016>

Videos y recursos en línea

YouTube. (s. f.). yVj1HdZXOik [Video]. <https://www.youtube.com/watch?v=yVj1HdZXOik>

YouTube. (s. f.). y-S_LGTIL9M [Video]. https://www.youtube.com/watch?v=y-S_LGTIL9M

Otros documentos y referencias

Carámbula, R. (2014). Revista Tanguedia (N.º 58). Montevideo.

Gómez Schettini, C., Almirón, G., & González Bracco, E. (2013). *La cultura como recurso turístico de las ciudades: El caso de la patrimonialización del tango en Buenos Aires, Argentina*. Universidad de Buenos Aires.

Larivière, F. (2010). *Sentir Buenos Aires*. Gobierno de Buenos Aires, Ministerio de Turismo.

Semana del Tango en San José. (s. f.). 4.ª edición. <https://www.correo.com.uy/matasellos-especial>

Eagleton, T. (2000). *La idea de la cultura*. Paidós.

ANEXOS

Los materiales que se presentan a continuación forman parte del proceso de documentación que acompaña esta tesis. Se trata de cartas, avales institucionales, resoluciones oficiales e imágenes vinculadas a la postulación del Tango como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad ante la UNESCO, realizada de forma conjunta por los gobiernos de Montevideo y Buenos Aires en 2009.

Estos documentos permiten observar cómo se fue construyendo, desde distintos niveles del Estado y de la sociedad civil, un respaldo sólido y argumentado para la candidatura. Reflejan el contexto, los apoyos obtenidos y las estrategias utilizadas para lograr el reconocimiento internacional del tango como una manifestación cultural compartida entre dos países.

Su inclusión en este trabajo no responde únicamente a criterios formales, sino a la necesidad de mostrar que el proceso de patrimonialización fue también una construcción política, técnica y simbólica. Estos anexos ayudan a comprender ese recorrido y aportan una dimensión concreta al análisis desarrollado en los capítulos anteriores.



Montevideo, 12 de diciembre de 2008.-

Solicitud de información complementaria para la Candidatura binacional "El Tango" presentada por las municipalidades de Buenos Aires y Montevideo.

Visto la solicitud realizada por el Arq. Francisco Bonilla, responsable de la Unidad de planificación del Patrimonio del departamento de Montevideo, de fecha 11 de diciembre de 2008, la Comisión del Patrimonio Histórico, Artístico y Cultural de la Nación (CPCN), informa que:

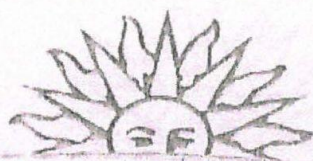
La entidad responsable de preservar y difundir el Patrimonio Cultural Inmaterial del Uruguay es la CPCN.

El elemento "Tango" está inscripto en las líneas de trabajo de la Comisión desde la aprobación de la "*Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*" en el año 2006. Hasta el momento dicho elemento está incluido dentro de un *Pre Inventario*, el mismo está en plena elaboración y se enmarca dentro de los siguientes ítems establecidos por UNESCO: "*tradiciones y expresiones orales, incluido el idioma como vehículo del patrimonio cultural inmaterial*"; "*artes del espectáculo*"; "*Usos sociales, rituales y actos festivos*".

El proceso de elaboración del inventario comenzó en el presente año y se encuentra en pleno proceso de elaboración en conjunto con la Intendencia Municipal de Montevideo. El mismo consiste en una lista de espacios, grupos y estudios vinculados con las diversas manifestaciones culturales del elemento, por ejemplo: grupos de danzas, espacios públicos o privados donde se manifieste ("Tanguerías", bares, plazas, entre otros), estudios sobre el Lunfardo como parte del lenguaje involucrado.

Otros antecedentes:

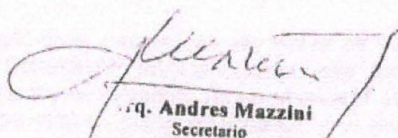
- Setiembre de 2003. Día del Patrimonio: Homenaje al Profesor y Musicólogo Lauro Ayestarán, en esta celebración de carácter nacional, se desarrollaron numerosas propuestas vinculadas con el Tango a lo largo de toda la ciudad de Montevideo.
- 2 de agosto de 2006. Aprobación de la "*Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*", hecha el 17 de octubre de 2003, en ocasión de la 32a. Conferencia General de UNESCO celebrada en la ciudad de París, del 29 de setiembre al 17 de octubre de 2003.
- Enero de 2007, creación del Área de Patrimonio Cultural Inmaterial en la CPCN.
- 18 de enero de 2007. Ratificación de la "*Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*". París, 17 de octubre de 2003.

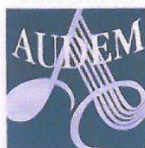


MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación

- Julio de 2008, ingreso del Uruguay al Centro Regional para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de América Latina (CRESPIAL), y la Comisión de Patrimonio como punto focal frente a este centro categoría 2 de UNESCO.

Pase a Mesa de Entrada para entregar a la Unidad de Patrimonio, de la Intendencia Municipal de Montevideo, a efectos de remitir esta información a la Sección de Patrimonio Cultural Intangible de UNESCO para completar el formulario de Candidatura binacional "El Tango".


Dr. Andres Mazzini
Secretario
Comisión del Patrimonio
Cultural de la Nación



con Personalidad Jurídica
Res. RE. 14-5-38
Exon Impuestos D.P.E. 21-3-68
Exon Coprim 24-7-70

Asociación Uruguaya de Músicos

FUNDADA EL 1º DE ABRIL DE 1938

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE MUSICOS (F.I.M.)
AFILIADA AL GRUPO REGIONAL DE MUSICOS DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE (G.R.M.)

Montevideo 29 de diciembre de 2008.

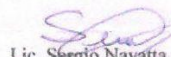
Director de la División Promoción Cultural
de la Intendencia Municipal de Montevideo.
Sr. Eduardo León Duter.
Presente.

Atento al convenio celebrado recientemente entre los Gobiernos de Buenos Aires y de Montevideo con el objetivo de presentar una propuesta ante la UNESCO, incorporando "el Tango" a la lista de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, del compromiso asumido en dicho acuerdo, por parte de ambos gobiernos rioplatenses de dar cumplimiento a los requisitos formales establecidos por la convención para la salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial, como así también, de llevar a cabo una agenda de actividades conjuntas al efecto, la Asociación Uruguaya de Músicos ve con beneplácito dicha iniciativa y apoya la celebración del mencionado convenio.

Asimismo, adhiere a la presentación ante la UNESCO del proyecto objeto del convenio llevado adelante por los Gobiernos locales de Buenos Aires y de Montevideo, en el entendido de que el tango es una genuina expresión cultural rioplatense y dicha declaración será en beneficio de la región, acrecentando los lazos de cooperación, enriquecimiento e integración cultural entre las comunidades que representan a dicha expresión ciudadana, reconocida internacionalmente.


Prof. Domingo Roverano
Secretario




Lic. Sergio Navatta
Presidente.

PIDA MUSICA VIVA, LA MUSICA ELECTROMECHANICA DESPLAZA A LOS MUSICOS

Maldonado 983 - C.P. 11100 - Tels. Fax: (598-2) 908 73 70 - 908 04 77 - 902 97 11 - Montevideo
Pagina web: www.audem-uy.org e-mail: audem@adinet.com.uy / info@audem-uy.org



Montevideo, 2 de enero de 2009.

Nacido en ambas márgenes del Río de la Plata, el tango forma parte de la más auténtica identidad rioplatense. Expresión de un sentimiento profundo; su poesía y su danza, otorgan un sello inconfundible a todo ser que se halle habitado por los que algunos llaman "tanguez".

Su reconocimiento como Patrimonio Cultural de la Humanidad, constituye un hito fundamental en el proceso histórico cultural del mismo. Los que trabajamos desinteresadamente en aras de su preservación, difusión y fomento, entendemos que la denominación expresa por parte de UNESCO, brindaría un apoyo fundamental que redundaría en una mayor viabilidad para la concreción de nuestros objetivos, que son los de la comunidad toda.

"Demilonga" es el Primer Foro Uruguayo de Tango (y hasta el momento el único), nacido el 28 de diciembre de 2006. Reúne a una comunidad virtual a través de la web, y registra alrededor de 400 consultas diarias. De éstas el 55 % son de Uruguay y el resto del exterior. Se accede a ella a través de la dirección: www.dosporcuatro.niforos.com.

Por Demilonga, Lic. [Cristina Deberti Martins](#)

Montevideo, 20 de noviembre de 2008

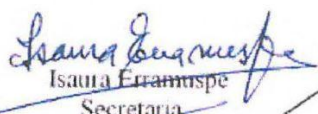
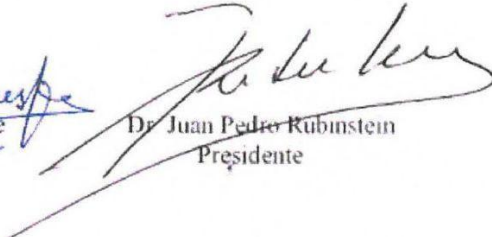
Sr. Director de la División Promoción Cultural de la
Intendencia Municipal de Montevideo
Eduardo León Dutet.

De nuestra mayor consideración y estima

Atentos a su propuesta, la Comisión Directiva de Joventango, en reunión,
resuelve que:

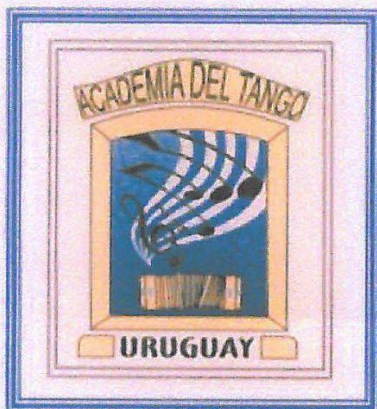
- Adhiere plenamente a la propuesta de realizar ante la UNESCO, por los Gobiernos de Buenos Aires y Montevideo, de incorporar el "Tango" en la lista de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.
- Considera que esta declaración es de gran beneficio para nuestras ciudades y las instituciones que prestigian el tango.
- Se congratula con la iniciativa y desarrollará las actividades para que la propuesta se lleve a cabo con éxito.
- Participará activamente en las instancias donde el propósito sea dar cumplimiento a las formalidades.
- Realizará propuestas a cabo de dar relieve a las agendas de actividades conjuntas que se realicen.
- Suscribirá, como lo decidió la Comisión Directiva, el acuerdo que al respecto se realice.

Por Joventango

 Isaura Erramuzpe Secretaria	 Dr. Juan Pedro Rubinstein Presidente
---	---

Montevideo, 9 de enero de 2009

Sr. Director de la División Promoción Cultural de la Intendencia Municipal de Montevideo
Sr. Eduardo León Duter
Presente

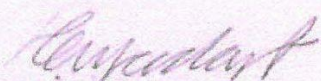


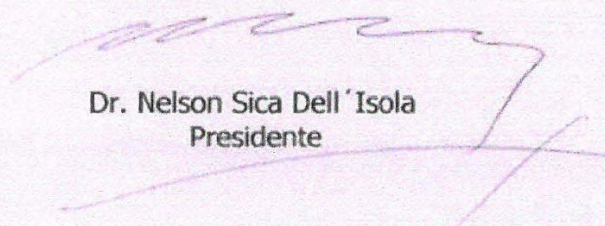
De nuestra mayor consideración:

Es de conocimiento de nuestra Institución la celebración de un convenio entre los Gobiernos de Buenos Aires y Montevideo con la finalidad de presentar en forma conjunta, ante la UNESCO, la propuesta de incorporar El Tango a la lista del Patrimonio Cultural de la Humanidad. De esta manera los Gobiernos firmantes se comprometen a llevar a cabo actividades que respalden y hagan realidad esta resolución.

Nuestra Institución, la Academia del Tango de la República Oriental del Uruguay, en el convencimiento de que el Tango es la expresión cultural que genuinamente identifica al pueblo rioplatense, que refleja su historia y define los rasgos de su identidad, que lo representa en el mundo, apoya y respalda plenamente esta iniciativa en el entendido, además, de que refuerza los lazos de cooperación entre los dos países.

Saludan a Ud., atentamente, Por la Comisión Directiva de la Academia del Tango


Prof. Hugo Indart Geymonat
Secretario


Dr. Nelson Sica Dell'Isola
Presidente



ASOCIACION GENERAL DE AUTORES DEL URUGUAY

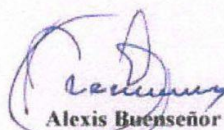
Montevideo, 12 de enero de 2009

Sres. UNESCO
Lista **Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad**
Presente.

De mi mayor consideración:

En mi calidad de Presidente del Consejo Directivo de la Asociación General de Autores del Uruguay- AGADU-me es grato dirigirme a ustedes para comunicar nuestra fervorosa adhesión a la inquietud de las ciudades de Montevideo y Buenos Aires de declarar al **Tango Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad**.

Dicha manifestación artística ha superado ampliamente su importancia como hecho musical, poético y danzable, para convertirse en un fenómeno de carácter sociológico que abarca otras áreas de la vida de los ciudadanos el Río de la Plata.



Alexis Buenseñor
Presidente

EL DERECHO DE AUTOR ES UNO DE LOS DERECHOS HUMANOS
Canelones 1122 - Tel.: 900 3188* - Fax: 901 3951 - E-mail: agadu@agadu.org - Montevideo (11.100) - Uruguay

N° de documento
1001-000652-09

Carátula

Iniciado en **1001 - OFICINA CENTRAL - SECRETARIA GENERAL** el **12/01/2009**

NOTA

Tipo de Expediente:

Resumen: Junta Departamental de Montevideo, Nota 25516 Res. 10467 declarar el respaldo de la postulación del Tango para su inclusión en la lista del Patrimonio Cultural e Inmaterial de la Humanidad.

Está en **1001 - OFICINA CENTRAL - SECRETARIA GENERAL** desde **12/01/2009 13:48**
Documentos Agregados

-Documento ingresado al sistema por **Patricia Balaño**

INDEPENDENCIA
REPUBLICA
DE MONTEVIDEO



Montevideo
de Todos

Secretaría General

<http://lotus02.imm.gub.uy/sistemas/sem/Expe.nsf/IMPBlanco?OpenForm&ParentUNID=...> 12/01/2009





1
652

Exp. 2009-008

Nota N° 25.516

Montevideo, 8 de enero de 2009.

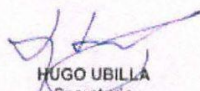
Señor Intendente Municipal,
Dr. Ricardo Ehrlich.

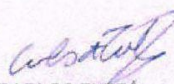
PRESENTE

De nuestra mayor consideración:

Cúmplenos remitir adjunta Resolución N° 10.467, dictada por el Cuerpo en sesión de la fecha, por la que se expresa la voluntad de este Legislativo de que se declare el respaldo de la postulación del Tango para su inclusión en la lista del Patrimonio Cultural e Inmaterial de la Humanidad.

Sin otro particular, hacemos propicia la oportunidad para saludar a Ud. muy atentamente.


HUGO UBILLA
Secretario


CARLOS TUTZO
Primer Vicepresidente

INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO
SECRETARIA GENERAL
DESPACHO 92 ENE. 2009
MONTEVIDEO:
RECIBIDO HOY CONSTE 





Exp. 2009/0008

RESOLUCIÓN N° 10.467

VISTO: la nota presentada por integrantes de la Comisión Permanente (Art. 8 del Reglamento Interno de la Junta Departamental), en la que solicitan se declare el respaldo de postulación del tango para su inclusión en la lista del Patrimonio Cultural e Inmaterial de la Humanidad;

CONSIDERANDO: que es interés de esta Corporación fomentar la difusión y preservación de los valores culturales montevideanos;

ATENTO: a lo precedentemente expuesto;

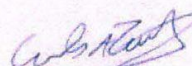
LA JUNTA DEPARTAMENTAL DE MONTEVIDEO,

RESUELVE:

- 1°.- Cursar Minuta de Comunicación a la Intendencia Municipal de Montevideo, manifestándole la voluntad del Cuerpo, de que se declare el respaldo de la postulación del Tango para su inclusión en la lista del Patrimonio Cultural e Inmaterial de la Humanidad.
- 2°.- Hágase saber.

SALA DE SESIONES DE LA JUNTA DEPARTAMENTAL DE MONTEVIDEO, A LOS OCHO DÍAS DEL MES DE ENERO DEL AÑO DOS MIL NUEVE.


HUGO UBILLA
Secretario


CARLOS TUTZO
Primer Vicepresidente



INTENDENCIA
MUNICIPAL
DE MONTEVIDEO

Folio: 3

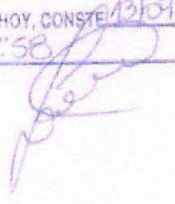
Montevideo, enero 13 de 2009.-

PB/sr.

Cultura.-

Remítase al Departamento de


SELVA CANDIA VAZQUEZ
Directora Administrativa
Secretaría General

OFICINA CENTRAL DE CULTURA
RECIBIDO HOY, CONSTE 13/09
FIRMA 12:58 



"2008 - Año de la Enseñanza de las Ciencias"

Expediente N° 8327/2008

BUENOS AIRES,

SEÑOR MINISTRO:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. en relación a la propuesta de candidatura del "Tango" como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, en el marco de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, que impulsan los gobiernos de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y de la Municipalidad de la Ciudad de Montevideo, República Oriental de Uruguay.

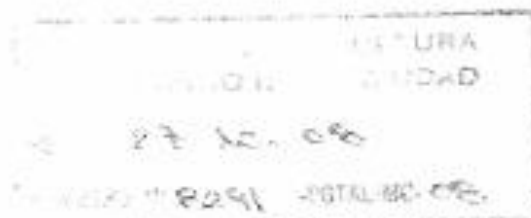
Compartiendo la opinión vertida por la DIRECCIÓN NACIONAL DE PATRIMONIO Y MUSEOS, se avisa la presentación aludida.

atentamente

Sin otro particular lo saludo muy


DR. JOSÉ NOYA
SECRETARIO DE CULTURA
GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

AL SEÑOR MINISTRO DE CULTURA DEL
GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE
BUENOS AIRES
ING. HERNAN LOMBARDI
S _____ R



Montevideo, 30 OCT. 2008

VISTO: la presentación realizada por parte del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina, y la Intendencia Municipal de Montevideo de nuestro país, de solicitar la declaración del "Tango" como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad en el marco de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, y como acervo regional del Río de la Plata.-----

CONSIDERANDO: I) que la República Argentina, a través de la Comisión Nacional para la UNESCO y el Ministerio de Cultura de la Presidencia de la Nación, han señalado que avalan la presentación realizada ante la UNESCO por parte de las autoridades anteriormente mencionadas.-----

II) que debe resaltarse la importancia que tiene para nuestro país, desde el punto de vista histórico-cultural, la protección del "Tango" como Patrimonio Intangible de la Humanidad y la adecuada caracterización de este fenómeno cultural como rioplatense.-----

III) que en la ciudad de Estambul, Turquía, entre los días 4 al 8 de noviembre próximos, se reunirá la III Sesión del Comité Intergubernamental para la Protección del Patrimonio Cultural Inmaterial.-----

IV) que según las informaciones recabadas por la Subsecretaría de esta cartera en la ciudad de París, en ocasión de la reunión N° 180 del Consejo Ejecutivo de la UNESCO, y las conversaciones mantenidas con la Representación Permanente de nuestro país en dicha organización, y asimismo lo concertado con el Senador Daniel Filmus representante de la República Argentina ante el Consejo Ejecutivo de la UNESCO; se desprende la necesidad de decidir en forma urgente y oportuna, avalar la mencionada iniciativa.-----

RESULTANDO: lo establecido por la Ley N° 14040 de fecha 20 de octubre de 1971; Ley N° 18035 del 20 de octubre de 2006, y a lo dispuesto por el Art. 25 del Decreto N° 750/974 de 24 de setiembre de 1974, en la redacción dada por el Art. 2 del Decreto 196/975 de 11 de marzo de 1975.-----

EL MINISTRO (I) DE EDUCACIÓN Y CULTURA

RESUELVE

1º) **AVALAR** la presentación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires de la República Argentina y de la Intendencia Municipal de Montevideo ante la UNESCO al efecto de que el "Tango" sea declarado Patrimonio Intangible de la Humanidad como acervo regional del Río de la Plata.-----

2º) **SOLICITAR** al Ministerio de Relaciones Exteriores la realización de todos los esfuerzos posibles a efecto de que los funcionarios destacados ante la UNESCO participen en la ciudad de Estambul en la III Sesión del Comité Intergubernamental para

la Protección del Patrimonio Cultural Inmaterial, que se celebrará entre los días 4 al 8 de noviembre del corriente año, a los efectos del seguimiento de los trabajos de este Comité.-----

3º) **COMUNIQUESE** al Ministerio de Relaciones Exteriores, a la Intendencia Municipal de Montevideo, a la Comisión Nacional para la UNESCO y a la Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación.-----



Dr. FELIPE MICHEUNI
MINISTRO (J)
MINISTERIO DE EDUCACION
Y CULTURA

2670-0000

FORMULARIO PARA PRESENTACION DE PROYECTOS



LEGISLATURA DE LA CIUDAD
AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Registrado bajo el N°:

Tipo de Proyecto:
(Marcar lo que Corresponda)

- ☐ LEY
- ☐ RESOLUCION
- ☒ DECLARACION

Autor del Proyecto:

BLASCO, LUCIANA

Síntesis del Tema: LA LEGISLATURA ATRIBUYE A LA PRESENTACION ANTE LA UNESCO DEL TANGO COMO PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA HUMANIDAD

Coautores: TAMARCO, PAVA, MOCORIELLO, VARELA, DE ANDREIS

Comisión o Junta a la que se sugiere el giro:

CULTURA
Otras Comisiones o Juntas

En caso de consulta comunicarse con:

WOLINA / LAURA
3081

Luciana Blasco
Legisladora
Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

CONTROL DE TRAMITE

Comisiones o Juntas a las que fue girado:

Entrada:

Salida:

Observaciones:



PROYECTO DE LEY

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

MINISTERIO DE TURISMO

Montevideo, 22 de febrero de 2016

Señor Presidente de la

Asamblea General del Poder Legislativo

Don Raúl Sendic.

El Poder Ejecutivo tiene el honor de dirigirse a ese Cuerpo con el objeto de someter a su consideración el proyecto de ley adjunto, por el que se declara al año 2017 como **"Año del Centenario de La Cumparsita"**.

El tango como género musical nace en ambas orillas del Río de la Plata a mediados del siglo XIX, y forma parte de nuestra música popular ciudadana. Es música nacida de inmigrantes que llegaban a nuestras tierras y reflejo de la idiosincrasia de la ciudadanía que se iba forjando. A lo largo de su desarrollo tuvo momentos de declinación, pero resurgió como algo propio de nuestros países del Río de la Plata y ha seguido evolucionando.

Sin duda alguna *"La Cumparsita"* es reconocida a nivel nacional e internacional como el tango más emblemático. Fue compuesta por el uruguayo Gerardo Matos Rodríguez y estrenada el 19 de abril de 1917 en la confitería "La Giralda". A nivel legislativo tuvo su primer reconocimiento en el año 1998 mediante la sanción de la Ley N° 16.905, donde se declara *"La Cumparsita"* como "Himno Cultural y Popular de la República Oriental del Uruguay".

En el año 2009 el Tango fue incorporado por UNESCO a la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, por iniciativa de los Gobiernos de Montevideo y Buenos Aires. *"La Cumparsita"* representa a nivel mundial el himno de los tangos, su centenario es un hecho histórico que debemos celebrar y conmemorar, y este es el espíritu que contiene este proyecto de ley.

El artículo 2° del presente proyecto crea una Comisión Interinstitucional integrada por representantes de los Poderes Ejecutivo y Legislativo, órganos de gobierno de la enseñanza pública, representantes de Gobiernos Departamentales y personalidades destacadas de la sociedad civil, con experiencia en materia de tango, para concebir,

planificar, organizar las distintas manifestaciones y acciones para proceder a dicha conmemoración en todo el territorio nacional.

Los artículos 3° y 4° establecen los objetivos de la Comisión y el plan de acción que será desarrollado y estructurado a partir del presente año. Se faculta a la Comisión del Centenario a realizar acciones de coordinación y articulación para poder realizar durante todo el 2017 una agenda cultural a nivel nacional en base al Centenario de "La Cumparsita".

El artículo 5° encomienda al Ministerio de Educación y Cultura a asegurar el soporte institucional, técnico y administrativo a la Comisión que se crea, a través de la acción mancomunada de las Direcciones, servicios y dependencias que se encuentran en su órbita y que por sus cometidos y naturaleza, tienen relación con la conmemoración que se impulsa. Asimismo se establece que la Secretaría Técnica de la Comisión que se crea, sea llevada adelante por la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango (CIAT), creada por el Decreto del Poder Ejecutivo N° 257/012 de 10 de agosto de 2012.

El artículo 6° dispone que los fondos necesarios para el funcionamiento de la Comisión del Centenario y las actividades que ésta determine, sean a cargo de Rentas Generales.

El Poder Ejecutivo saluda al Presidente de la Asamblea General con su más alta consideración.

TABARÉ VÁZQUEZ

MARÍA JULIA MUÑOZ

RODOLFO NIN NOVOA

LILIAM KECHICHIAN

Artículo 1°: Declárase el año 2017 como año de la celebración del "Centenario de La Cumparsita", emblemático tango creado por el autor uruguayo Gerardo Matos Rodríguez, al consagrarse los cien años de su estreno en el Bar "La Giralda" de Montevideo el 19 de abril de 1917.

Artículo 2°: Créase una Comisión Interinstitucional denominada "Comisión del Centenario de La Cumparsita". La misma estará integrada por:

- Tres representantes del Ministerio de Educación y Cultura, uno de los cuales la presidirá,
- Un representante del Ministerio de Turismo,
- Un representante del Ministerio de Relaciones Exteriores,
- Un representante del Ministerio de Economía y Finanzas,
- Cinco representantes de la Asamblea General pertenecientes a cada uno de los lemas representados,
- Un representante del Consejo Directivo Central de la Administración Nacional de Educación Pública,
- Un representante del Congreso de Intendentes
- Un representante de la Intendencia de Montevideo,
- Seis representantes elegidos entre personas de reconocida trayectoria y representatividad de la cultura nacional y la comunidad tanguera, que serán designados por la Presidencia de la República.

Cada organismo comunicará la designación al Poder Ejecutivo, asignando también un alterno por cada uno de los integrantes titulares de la Comisión del Centenario de "La Cumparsita".

Artículo 3°: La presente Comisión tendrá como objeto la planificación para el año 2017 de las actividades culturales a nivel nacional e internacional, que conmemoren "La Cumparsita" no sólo como el Himno de los Tangos, sino como el más representativo del género, inscripto en la Lista de Patrimonio Cultural Inmaterial por UNESCO en el año 2009.

Artículo 4°: La Comisión definirá un plan de acción para promover:

- a) La formulación e implementación de "Proyectos Artísticos Culturales", que tengan como base la influencia de "La Cumparsita" en la idiosincrasia nacional.
- b) La realización de premios nacionales y concursos sobre todas las manifestaciones artísticas que tengan como eje central el centenario de este tango emblemático.
- c) La realización de festivales, veladas y celebraciones artístico - culturales a nivel nacional para el festejo y conmemoración de este tango.
- d) La articulación con el sistema educativo en su conjunto para promover la difusión del tango como elemento cultural de nuestra sociedad, haciendo especial hincapié en la importancia y relevancia de "La Cumparsita".
- e) La coordinación de actividades con el Plan Ceibal y el Plan Ibirapitá para facilitar el acceso a material multimedia a sus usuarios sobre "La Cumparsita".

- f) La difusión a nivel internacional de este evento en coordinación con el cuerpo diplomático uruguayo acreditado en el exterior, y la incorporación y/o la mención del Centenario de "*La Cumparsita*" en todos los eventos culturales que se realicen en el extranjero.
- g) Cualquier acción que la Comisión considere pertinente para la promoción del Centenario de "*La Cumparsita*".

La presente Comisión dictará un reglamento interno de funcionamiento para la evaluación de proyectos y actividades a realizarse durante el 2017.

Artículo 5°: La Comisión del Centenario de "*La Cumparsita*" funcionará en el ámbito del Ministerio de Educación y Cultura. Los eventos e iniciativas que sean definidos serán ejecutados por la Comisión Interministerial de Apoyo al Tango (CIAT, creada por Decreto del Poder Ejecutivo N° 257/012), la que oficiará de Secretaría Técnica, en coordinación con las instituciones públicas y privadas, nacionales e internacionales que estime conveniente.

Artículo 6°: El Poder Ejecutivo destinará los fondos suficientes de Rentas Generales para el financiamiento de esta Comisión.

Cumplase, acúsese recibo, comuníquese, publíquese e insértese en el Registro Nacional de Leyes y Decretos, la Ley por la que se declara el año 2017 como año del "Centenario de La Cumparsita", y se crea la "Comisión del Centenario de La Cumparsita", que funcionará durante los años 2016 y 2017.



CARTA DE INTENCIÓN

Valparaíso, 15 de Febrero del 2015

ESTABLECIMIENTO DE LA RUTA DEL TANGO, VINO, GASTRONOMÍA Y ARTE

La ciudad de Valparaíso, República de Chile, representada por su Alcalde, Sr. Jorge Castro Muñoz; la ciudad de la Falda - Córdoba, representada por su Intendente, Sr. Eduardo Arduh; la ciudad de Godoy Cruz - Mendoza, representada por su Intendente, Sr. Alfredo Cornejo; la ciudad de Buenos Aires, representada por el Sr. Martín Frossio, Representante del Mundial de Tango del Ministerio de Cultura del Gobierno de Buenos Aires, todas de la República Argentina; la ciudad de Medellín, República de Colombia, representada por el Sr. Sebastián Avendaño Suarez, Director General de la Compañía A Todo Tango; la ciudad de Montevideo, representada por el Sr. Juan Rubinstein, Presidente de la Federación Uruguaya del Tango, pertenecientes a la República Oriental del Uruguay; y la Asociación de Empresarios Vitivinícolas del Valle de Casablanca, República de Chile, representada por su Presidente, Sr. Mario Agliati, en adelante "las partes," expresan su interés en profundizar los lazos de amistad y cooperación.

Reconociendo que la cooperación internacional es uno de los factores que incide favorablemente en la solución de problemas que afectan a las respectivas comunidades y convencidos de la importancia de establecer mecanismos que contribuyan al desarrollo y fortalecimiento del marco de cooperación multilateral, así como de la necesidad de intercambiar experiencias que tengan efectiva incidencia en el avance de las ciudades, especialmente a través de la cultura. Las partes se comprometen a aunar voluntades para:

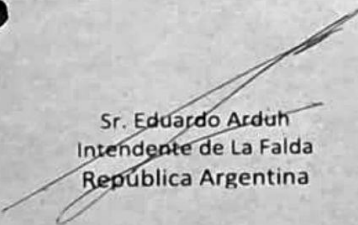
1. Establecer una red de cooperación multilateral orientada a ejecutar distintas acciones vinculadas al eje que reúne a las partes, que en esta oportunidad es el Tango.
2. Establecer la Ruta del Tango, Vino, Gastronomía y Arte que incluya la participación de todas las partes, estimulando el trabajo en conjunto para la promoción turística y cultural de sus territorios.
3. Crear una Comisión de la Ruta del Tango, Vino, Gastronomía y Arte para la ejecución de estas acciones.
4. Incentivar y potenciar la programación de actividades que promuevan el Turismo, la Cultura y el Desarrollo Económico en las ciudades firmantes, a través de un calendario anual de eventos.
5. Promocionar y difundir productos y servicios turísticos relacionados con el tango, el vino, la gastronomía y las artes.

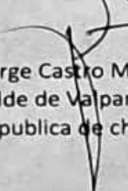


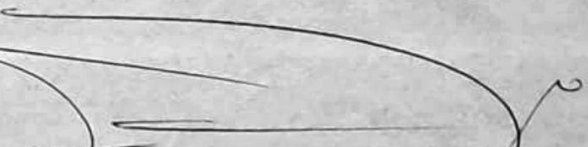
6. Organizar y coordinar en conjunto acciones de promoción y difusión turística local e internacional.
7. Realizar un evento internacional anual en cada ciudad firmante, con el fin de cumplir con los objetivos mencionados anteriormente.

Las actividades deberán ser financiadas con recursos propios de cada parte, asignados en sus respectivos presupuestos y según lo dispuesto por su legislación, excepto en el caso de que puedan utilizarse mecanismos de financiamiento alternativo para actividades específicas, según se considere apropiado.

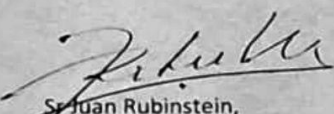
Las partes aceptan el contenido de la presente Carta de Compromiso y suscriben la misma en un (1) ejemplar, en la ciudad de Valparaíso, a quince días del mes de febrero del año dos mil quince (2015).

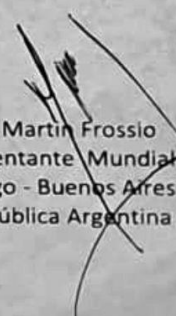

Sr. Eduardo Arduh
Intendente de La Falda
República Argentina

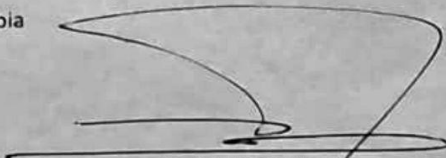

Sr. Jorge Castro Muñoz
Alcalde de Valparaíso
República de Chile


Por Sr. Alfredo Cornejo
Intendente de Godoy Cruz
República Argentina
Humberto Villagómez
Secr. de Gobierno


Sr. Sebastián Avendaño
Director General Compañía
A Todo Tango
Medellín
República de Colombia


Sr. Juan Rubinstein,
Presidente de la Federación
Uruguaya del Tango


Sr. Martín Frossio
Representante Mundial de
Tango - Buenos Aires
República Argentina


Sr. Mario Agliati
Presidente Asociación de
Empresarios Vitivinícolas del
Valle de Casablanca

ANEXOS

Una mesa extendida de café, tango y afectos

Este anexo no es solo una recopilación de imágenes: es una mesa abierta, como tantas otras compartidas con estos grandes artistas y amigos. Una mesa de café, donde el tango siempre aparece —como tema, como trazo, como memoria viva— y donde el arte se sirve junto a la conversación.

En esas charlas largas, sin apuros, entre el aroma del café y la música de fondo que nunca falta, se fue tejiendo una complicidad que hoy se hace visible en estas páginas. Las obras que aquí se presentan fueron cedidas con afecto y generosidad, fruto de un vínculo que va más allá del oficio: nace en la amistad, se sostiene en el respeto y se expresa en el gesto de compartir.

A Mercedes Fuentes, Horacio Guerriero “Hogue”, Jaime Clara y Mauricio Marra Arnabal, gracias por sumar sus miradas, por confiar, por estar.

Este trabajo se enriquece con sus imágenes, pero sobre todo con esa huella invisible que dejan los encuentros verdaderos: como el tango y el café, que siempre vuelven, aunque cambien los escenarios.

Todas las imágenes fueron cedidas con autorización expresa de sus autores para su reproducción en esta tesis.

anexos

obras cedidas por artistas plásticos uruguayos para esta tesis

